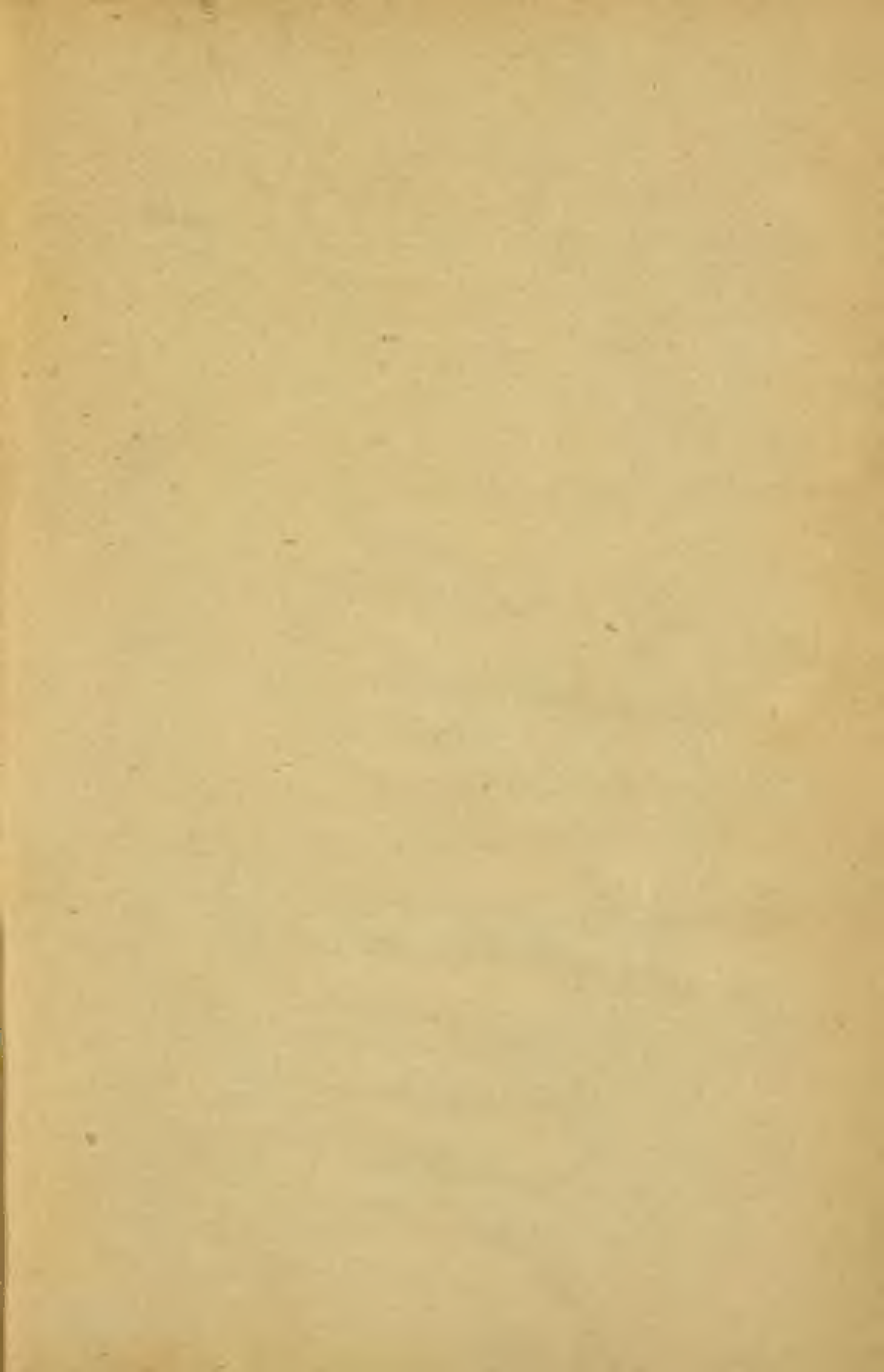
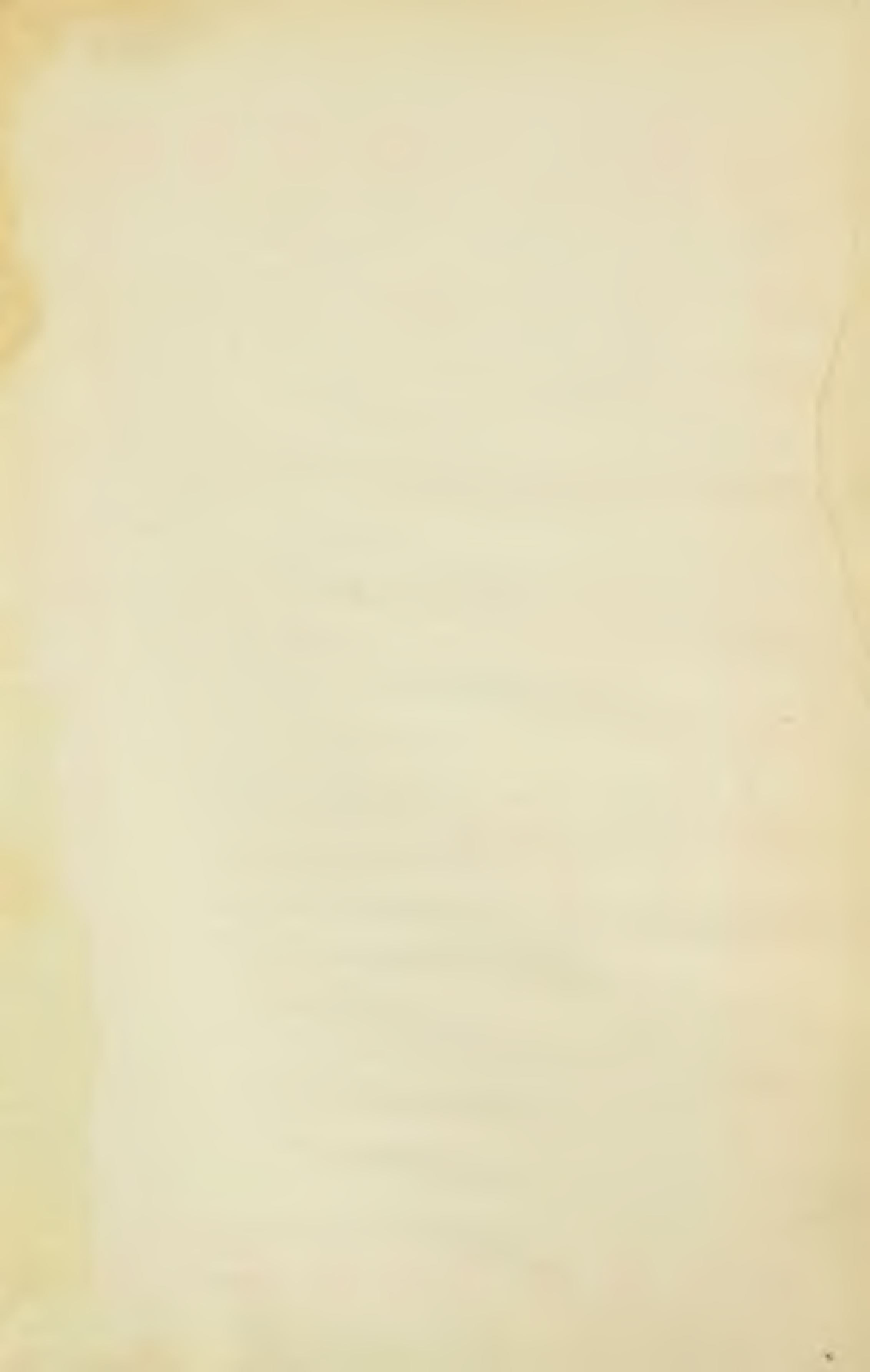
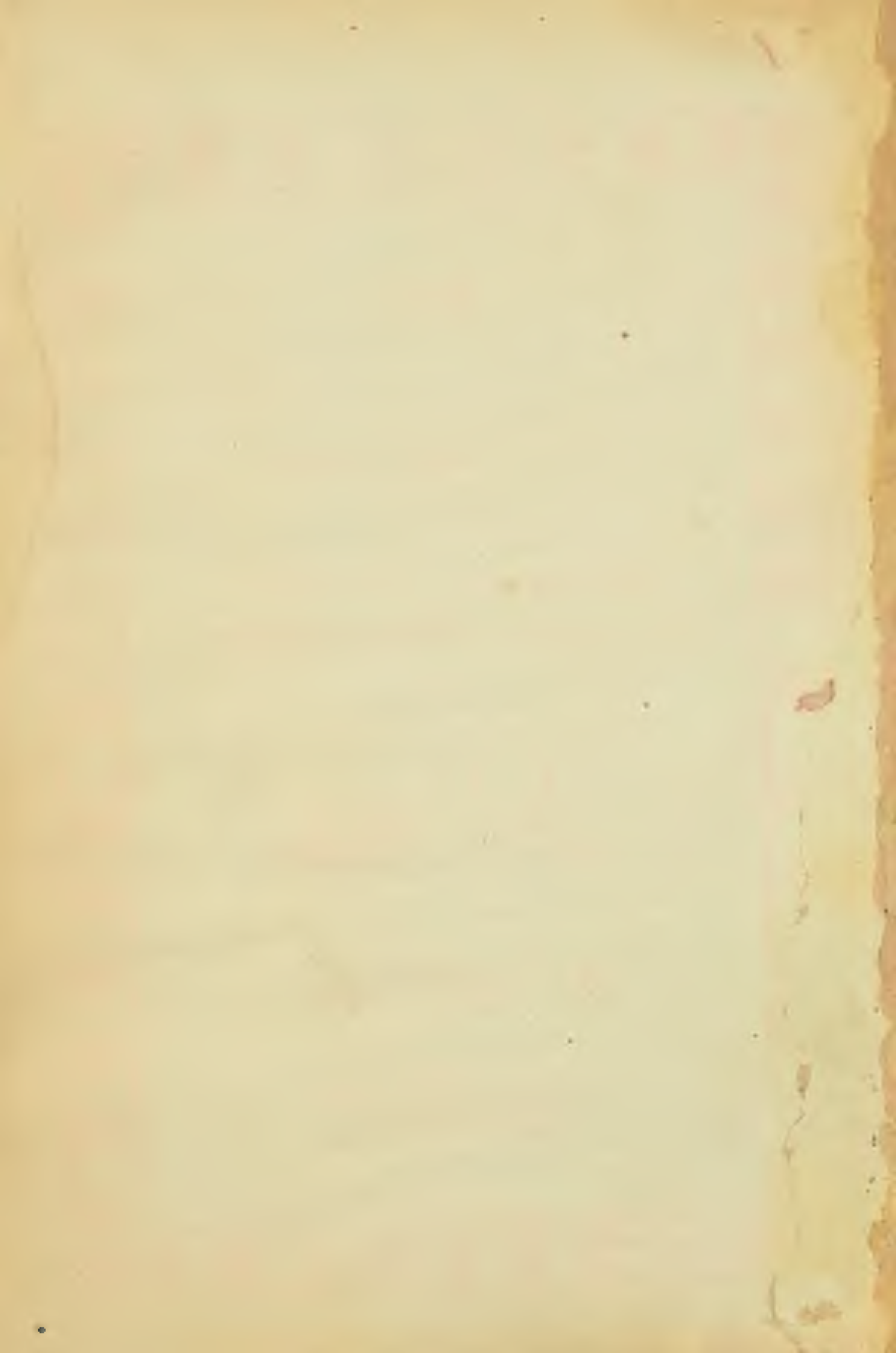
COLUMBIA LIBRARIES OFFSITE
CU10162429







Ⲡϫⲱⲙ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲓⲑⲱϩⲥ ⲉⲑⲩ ⲛⲉⲙ Ⲡⲓϣ̀ⲗⲏⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲁⲃⲃⲁ Ⲥⲉⲣⲡⲟⲧ

Ⲁϥⲧⲟⲃϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲁⲓⲛ К. І. Ⲗⲁⲃⲓⲃ (Ⲃⲉⲓ)
ϩⲁ ⲟⲩⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ
Ϧⲉⲛ ⲑⲱⲟⲩⲧ ⲁ̅ⲭ̅ⲕ̅ⲉ ϣ̀ⲙ.

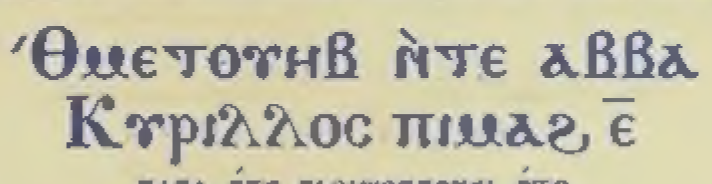
كتاب

المسحة المقدسة (اي القنديل)

مع صلاة القديس ابو تربو

تعهد وباشر طبعه وتصحيحه حضرة اقلوديوس لبيب (بك)
بأمر قداسة البابا المعظم
(في توت سنة ١٦٢٥ للشهداء)
1625 = 1909

طبع بمطبعة عين شمس شارع كلوت بك بمصر نمرة ٢٤



ⲡⲁⲡⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ ⲛ̀ⲧⲉ

Ⲫⲏⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ Ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ

قداسة الانبا كيرلس الخامس

بابا وبطريرك الكرازة المرقسية

Ⲑⲙⲉⲧⲟⲩⲏⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϣⲟⲩⲧⲁⲓⲟϥ ⲛ̀ⲓⲱⲧ ⲁⲃⲃⲁ
Ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲡⲓⲙⲉⲧⲣⲟⲡⲟⲗⲓⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫⲁⲛⲓⲥⲱϥ
ⲛⲉⲙ Ⲡⲓϩⲛⲉⲥ

بسم الآب والابن والروح القدس
إله واحد آمين

مقدمة

[illegible] كان اهتمام قداسة [illegible] المعظم الانبا كيرلس الخامس [illegible]
المرقسية [illegible] في [illegible] طبع كتب كل طقوس الكنيسة [illegible]
وتصحيحها على الاصل الذي وضعه آباؤنا القديسون [illegible]
طبقة خصوصية لهذا الغرض [illegible] طبع كتب
[illegible] والتسبحة قبطي وعربي [illegible] العربية ثم
كتاب القطمارس [illegible] وكتاب الخولاجي [illegible]
والجوهرة النفيسة في علوم الكنيسة والخولاجي [illegible] وكتاب [illegible]
[illegible] الكتب الاخرى [illegible]
والمقالات والسنكسار [illegible] وكل [illegible] طقوس الكنيسة
[illegible] عدة [illegible]

ولما كان [illegible] وخضوع [illegible] قداسة [illegible] وقد صدر [illegible]
الكريم [illegible] مرارًا طبع هذه الكتب [illegible] الغرض [illegible] هذه
الغاية الشريفة من قبل ابوية [illegible] فقد صدرت

اردنا اعادة طبع هذا الكتاب الموسوم باسم كتاب صلاة مسحة المرضى ي
القنديل ؛ مع طبع صلاة القديس ابوتر و ترص عرض اسرع الكاي او خلافه وذلك
على حسب النسخة المطولة التي طلبتها . فدامة الى المطبعة محظوطة . ونو ان هذا
الكتاب كان قد سبق طبعه بكل حنصر معرفة شريكنا وهو احدنا حضرة الفاضل
الايغومانس مرقس — نه رئيس كنيسة مدر الازبكية حورة رو لة عصر

هذا وانا قدم حربل شكرنا وتمونا عموم لاباء المطارنة والاساقفة و ساقفة
ورؤساء الادرة وكلاء اشرنه و الكهان وشعب في كل جهات القطر لاحدهم
، شجعهم لنا على تم هذا العمل ونبدو على الخصوص شكر صاحب الرب فة الانبا
يسنث مطران كرسي ابي سوب والبهنسا مدي يكحع من عدة ما وكذا
ر ب صحف يومية ومجلات ندورية جميعا حر شمة عن وثق بهم خير جزاء آمين

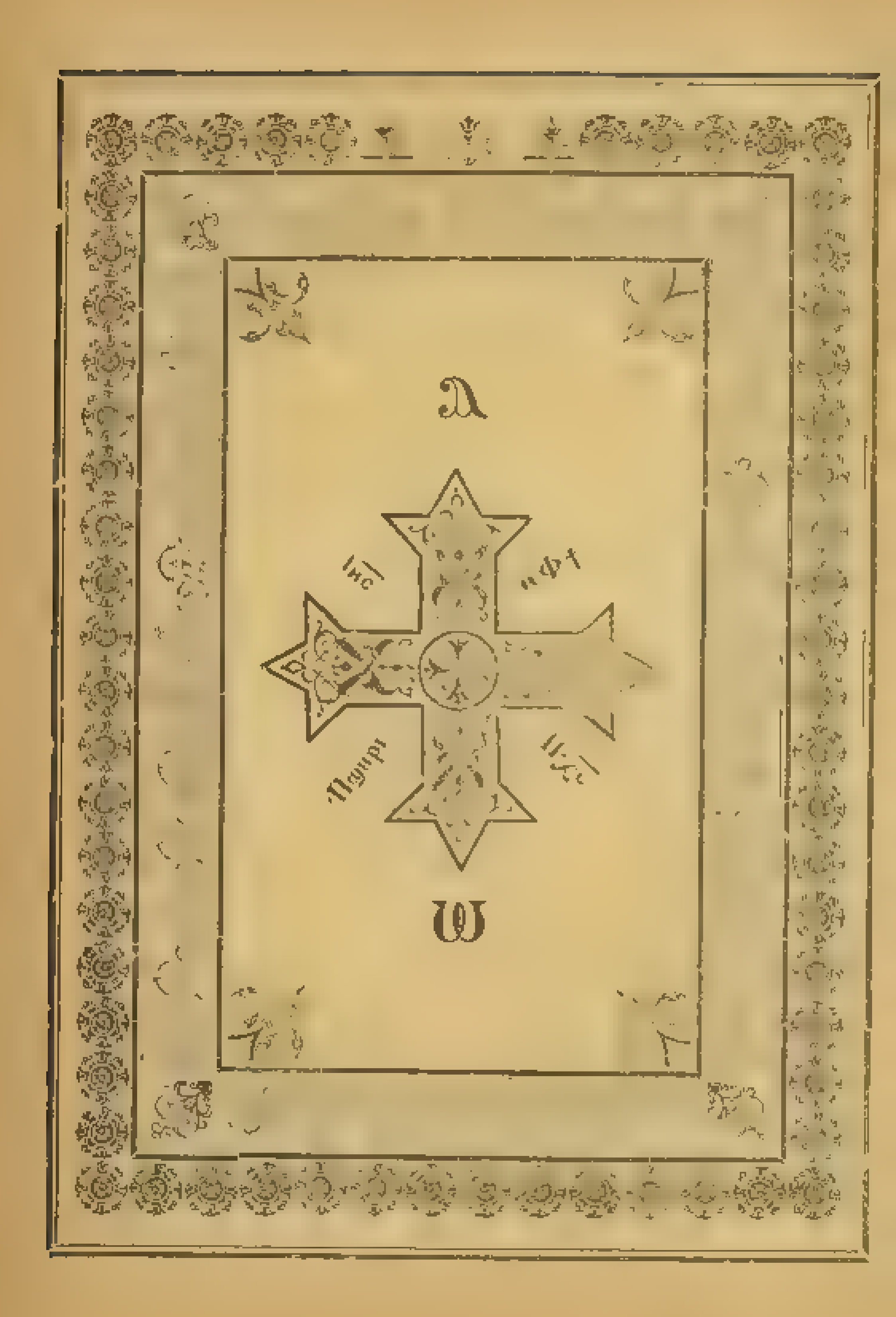
الايغومانس مرقس سنده   اقمودوس اث يب

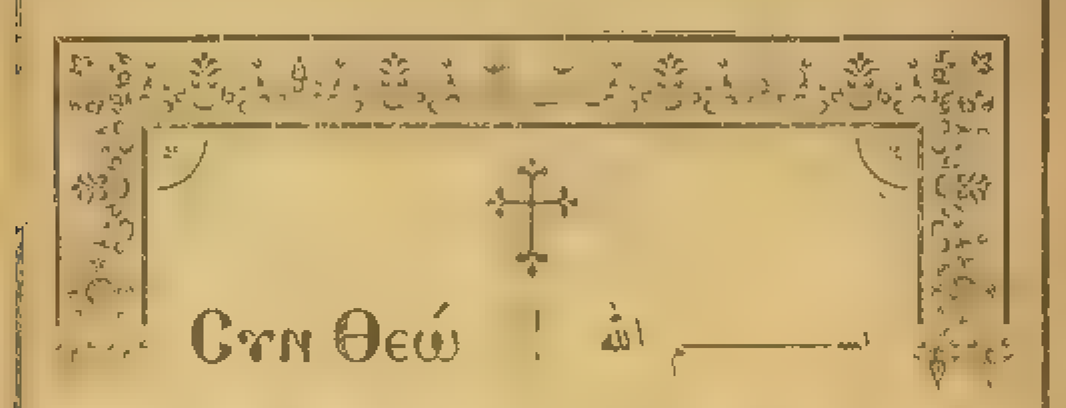
(ملحوظ اول) ب عموم كنس مسيحيين الغربيين ولا تم الشرقيين على الخصوص
يوافقون على هذه الصلاة ولا ينكرون اكثرها بارة ي وجه من الوجوه لورود نص صريح
صريح في رسالة مار يعقوب الرسول ص ٥ عدد ١٤ و ١٥

(ملحوظ ثاني) وحتى الكنيسة الانجيلية المتجية ينكرها كار هذه الصلاة عند
توجيه السؤال عنها لمنه من احد الامنتصف الاهوت عدد شم سنة ١٨٨٩ وركي الى المرحوم
خواجه لاسن الكبير وحوجه واصف الجلى ونور فر بن حصرة الاول قد حرها
بمنزل مريض في احدى مدن الفيوم في نحو سنة ١٨٨٨ — وقتها

(ملحوظ ثالث) وقدظن المرتابون بهذا السر والناكرون لكونه احد اسرار
الكنيسة بربية انه لايرد نص يعقوب رسول ا ع ٥ عدد ٤ ب السيح لم يرسب هو سر

اي مؤسس من المسيح والدليل على ذلك هو ان مسح الزيت عادة قديمة كان [illegible]
يستعملونه لمصلحة الامراض [illegible] يرد [illegible] الرسول خلاف ذلك . فيجب ان النص الذي نحن
في صدده الذي هو أمريض احد بينكم فليدع قسوس الكنيسة فيصلوا عليه ويدهنوه
بزيت باسم الرب وصلوة الايمان تشفي المريض والرب يقيمه وان كان قد فعل خطية
تغفر له) لا يحتمل هذا التأويل مطلقاً لاسباب منها [illegible] ولاً تعيين الاشخاص الذين يتم
على يدهم هذا السر وهم الكهنة دون سواهم اذ لو كان المقصود بزيت مسحة بسيطة
لكان فوض ذلك لاهل المريض وذويه [illegible] ولا ريب [illegible] الرسول [illegible] المؤمنين
بعدة [illegible] وذلك دليل
على ان هذه المسحة سر مؤسس من المسيح لا من الرسل [illegible] ذكر الرسول للامراض
على سبيل التعميم لا على سبيل التخصيص [illegible]
السر [illegible] دون [illegible] في قوة الزيت [illegible] من كل
[illegible] المريض [illegible]
[illegible] لا [illegible]
قوة طبيعية بملازمتها له ولا تقدمه ذلك [illegible] تعيين [illegible]
[illegible] وهو غفران الخطايا [illegible]
[illegible] خلاف الجسد الذي هو [illegible] شكل [illegible]
يرى ان الرسول نص على هذه المسحة بعبارة [illegible] ولا [illegible]
ولا تفسيراً . ونسال الله ان [illegible]


ⲁ
ⲱ



Ⲥⲩⲛ Ⲑⲉⲱ́ | بسم الله

صلاة المسحة المقدسة

[illegible]

حينئذ

Ⲙⲁⲣⲉ ⲡⲓϩⲟⲩⲓⲧ ⲛ̀ⲟⲩ-ⲏⲃ ϭⲉⲣⲥ ⲡⲓϩⲟⲩⲓⲧ ⲛ̀-ⲥⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ, ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲱ ⲛ̀-ϯϩⲟⲩⲓ́ϯ ⲛ̀ⲉⲩⲭⲏ.	يوقد الكاهن الاول الفتيله الاولى ويقول الصلاة الاولى

ʼⲈⲗⲉⲏ́ⲥⲟⲛ ⲏ́ⲙⲁⲥ [illegible]

يقول الجميع Ϫⲉ Ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ — يقول الكاهن صلاة [illegible]

Ⲙⲁⲣⲉⲛϣⲉⲡϩⲙⲟⲧ
ⲠⲎⲈⲦⲞⲨⲰⲒⲒ ارحمني يا الله
Ⲧⲟⲩ Ⲕⲩⲣⲓⲟⲩ Ⲇⲉⲏⲑⲱⲙⲉⲛ من رب نطلب

* ثم يقول الكاهن هذه الطلبة *

أعطيت نعمتك بها منذ على ايدي رسلك الاطهار بحسب البشر . لكي يشفوا بمسحتك المقدسة كل ضربات وكل سقام الآتين اليك والى مؤمنين بامانة فلأن بهما طهرنا نتخلص من كل مرض . واجعلنا مستحقين لاحسانك ورحمتك العظيم العالي . وارشم الآتين اليك بالامانة لكي يكونوا خالصين من الامراض النفسانية والجسدانية . ويستنيرون بمعرفتك كما قلت على فم يعقوب تلميذك (1) .

انت يارب من البدء قد طهرت بغصن زيتون انه قد مضى الطوفان وبمسحتك المقدسة وباسمك ايها الرؤوف الرحيم خلص عبدك هذا المؤمن بك اشفه بعدد ام لخلاص

(ⲔⲈ̅) كيرياليصون .

(1) يعقوب ص ٥ عدد ١٤ الى ١٦ .

يا من أمر المرضى ان يدعوا قسوس البيعة الذين هم خدام لاهوتك . ويدهنوهم بالزيت المقدس نحن ايها الصالح عبدك فلاناً بهذه المسحة المقدسة بشفاعة العذراء ام الخلاص ، KE̅

ايها الرؤوف المتحنن الذي لما رجعت اليك المرأة الزانية التي كانت تذنب . وقد مسحت قدميك بالطيب وبلتهما بدموع عينيها . فرحمتها وغفرت لها خطاياها . هكذا اصنع رحمة مع عبدك فلان . [illegible] الخلاص . KE̅ ، .

[illegible] رب نفوسنا واجسادنا برشمك لان يدك العالية لانك انت ربنا كلنا . بشفاعة العذراء ام الخلاص . KE̅ ، .

ايها المخلص محب البشر الذي اعطيت النعمة للانبياء والملوك ورؤساء الكهنة . هكذا اجعل في هذا الزيت الى الشفاء للذين يدهنون منه . واسترهم من جميع محاربات الشياطين . واقبل اليهم بوجه رحمتك . وباركهم بعين صلاحك . وابسط يد قوتك وامنح عبدك فلاناً والحاضرين معه شفاء النفساني والجسداني . بشفاعة العذراء ام الخلاص . KE̅ .

يا طبيب المرضى وغافر الخطايا . المنقذ من الشدائد كل

لانين اليك . يا ميناء الخلاص من حركات الامواج وهياجها .
اصنع رحمة مع المتضايقين بالامراض ونجهم من الموت الردى .
وكمل طلبة كنت لعبدك فلان او امتك ... من عظم غنى
رحمتك واعمل لاجله . واصفح عن ذنوبه وخطاياه . اشف على
جراحاته المستحقة وحدها فانهم ارادوا الرب بجميع اعمال
البر . بشفاعة العذراء ام الخلاص . نلت اننا نسبحها قائلين .
مباركة انت في النساء . ومباركة هي ثمرة بطنك . من الآن وكل
آوان والى دهر الداهرين امين .

※ ثم يقول الكاهن ※

Ⲟⲩⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲡⲉ Ⲫϯ ⲉϥϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲡⲓ- ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ : ϩⲁⲛⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ : ⲉⲧⲉⲣϩⲩⲙⲛⲟⲥ ⲉ̀ⲣⲟϥ.	الله هو نور وساكن في النور وملائكة نور تسبحه .
Ⲁ̀ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ϣⲁⲓ: ⲉ̀- ⲃⲟⲗϧⲉⲛ Ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ : Ⲁ̀ Ⲉ-	النور اشرق من مريم .

ⲗⲓⲥⲁⲃⲉⲧ ⲙⲓⲥⲓ : ⲙ̀ⲡⲓⲡ́-	اليصابات ولدت
ⲣⲟⲇⲣⲟⲙⲟⲥ.	السابق .
Ⲁ̀ Ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅ : ⲛⲉϩⲥⲓ	الروح القدس
ϧⲉⲛ Ⲇⲁⲩⲓⲇ : ϫⲉ ⲧⲱⲛⲕ	انطق داود وقال
ⲁ̀ⲣⲓⲯⲁⲗⲓⲛ : ϫⲉ ⲡⲓⲟⲩ-	قم رتل لان النور
ⲱⲓⲛⲓ ϣⲁⲓ.	قد اشرق .
Ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲛ̀ϫⲉ Ⲇⲁ-	فقام داود المرتل
ⲩⲓⲇ : ⲡⲓϩⲩⲙⲛⲟⲧⲟⲥ	الطاهر وأخذ
ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅ : ⲁϥϭⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲕⲩ-	
ⲑⲁⲣⲁ : ⲙ̀ⲡⲛⲁⲧⲓⲕⲟⲛ.	قيثارة الروحانية
Ⲁϥϩⲱⲗ ⲉ́ϯⲉⲕⲕ̇ⲗⲏ-	ومضى الى الكنيسة
ⲥⲓⲁ̀ : ⲡ́ⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉ-	بيت الملائكة
ⲗⲟⲥ : ⲁϥϩⲱⲥ ⲁϥⲉⲣ-	وسبح ورتل
ϩⲩⲙⲛⲟⲥ : ⲉ̀ϯⲧ́ⲣⲓⲁⲥ ⲉ̀-	للثالوث المقدس
ⲑⲟⲩⲁⲃ.	
Ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲟⲩⲱⲓⲛⲓ :	قال بنورك
Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉⲛⲉ̇ⲛⲁⲩ ⲉ́ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ :	يارب نعاين النور
ⲙⲁⲣⲉϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲕⲛⲁⲓ :	فلتأتي رحمتك

ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲕ.	للذين يعرفونك
Ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲁ̀ⲫⲙⲏⲓ :	ايها النور الحقيقي
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ : ⲉ̀ⲣⲱⲙⲓ	الذي يضيء لكل
ⲛⲓⲃⲉⲛ : ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥ-	انسان آت الى
ⲙⲟⲥ.	العالم.
Ⲁⲕⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ : ϧⲓ-	اتيت الى العالم
ⲧⲉⲛ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲙⲁⲓⲣⲱⲙⲓ :	بمحبتك للبشر
ⲁ̀ ϯⲕ́ⲧⲏⲥⲓⲥ ⲧⲏⲣⲥ : ⲑⲉ-	وكل الخليقة
ⲗⲏⲗ ϧⲁ ⲡⲉⲕϫⲓⲛⲓ̀.	تهللت بمجيئك.
Ⲁⲕⲥⲱϯ ⲛ̀Ⲁⲇⲁⲙ : ⲉ̀-	خلصت آدم
ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ϯⲁ̀ⲡⲁⲧⲏ : ⲁⲕ-	من الغواية
ⲉⲣ Ⲉⲩⲁ̀ ⲛ̀ⲣⲉⲙϩⲉ : ϧⲉⲛ	وعتقت حواء من
ⲛⲓⲛⲁⲕϩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ⲙⲟⲩ.	طلقات الموت.
Ⲁⲕϯ ⲛⲁⲛ ⲙ̀Ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ :	أعطيتنا روح
ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧϣⲏⲣⲓ : ⲉⲛ-	البنوّة نسبح
ϩⲱⲥ ⲉⲛⲥ́ⲙⲟⲩ ⲉ́ⲣⲟⲕ : ⲛⲉⲙ	ونباركك مع

ⲚⲈⲔⲀⲄⲄⲈⲖⲞⲤ. 'Ⲕⲥ̇ⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲁ̇ⲗⲏ- ⲑⲱⲥ ﻉ .	ملائكتك . تباركت بالحقيقة الخ .

﴿ يرشم الكاهن قنديل ثاني بعده ثم يقول ﴾

من اجل السلامة العالية من الرب نطلب ' ⲔⲈ̅ ا — من اجل تقديس هذا الزيت من الرب نطلب ' ⲔⲈ̅ ا — من اجل تقديس هذا البيت والسكان فيه من الرب نطلب ' ⲔⲈ̅ ا — من اجل تقديس آبائنا واخوتنا المسيحيين من الرب نطلب ' ⲔⲈ̅ ا — من اجل بركة هذا الزيت وتقديسه من الرب نطلب ' ⲔⲈ̅ — من اجل عبدك فلان من الرب نطلب ' ⲔⲈ ا — ايها الرب الرؤوف المتحنن اجعل رحمتك لكل احد . واظهر قوتك في خلاص الاتين امانة الى مسحة كهنتك واشفهم بنعمتك . وكل الذين سقطوا في الاوجاع انقذهم من سهام العدو . ومضايقة الافكار وآلام الجسد . وساير المكروهات الخفية والظاهرة . بشفاعة والدة الاله . وسؤال الملائكة . ودم الشهداء . وطلبات القديسين . ورؤساء الكهنة

ومصاف الشهداء • وكل الشعب المسيحي • نسألك يارب من
اجل عبدك فلان لكي تحل عليه نعمة روح قدسك وتطهره
من جميع خطاياه • وتغفر له جميع زلاته • وتخلصه وتنجه من كل
شدة • وتخلصنا كلنا من الشرير آمين •

❊ ثم يقول هذه الصلاة سراً على الزيت ❊

Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲓⲣⲉϥϣⲉⲛϩⲏⲧ: ⲫⲣⲉϥⲧⲁⲗϭⲟ ⲙ̀ⲡⲓϧⲟⲙ ϧⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛⲯⲩⲭⲏ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲛⲥⲱⲙⲁ: ⲁ̀ⲣⲓⲁ̀ⲅⲓⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲛⲉϩ ⲉⲑⲣⲉϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲧⲁⲗϭⲟ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲑⲱϩⲥ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ: ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲥⲱϥ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲁⲑⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ.	ايها الرب الرؤوف الشافي انكسار نفوسنا واجسادنا • ومن هذا الزيت ليكون لكل الذين يمسحون به شفاء من ادناس الروح والجسد
Ϩⲓⲛⲁ ⲛⲉⲙ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ	كي بهذا

ⲛ̀ⲧⲉϥϭⲓⲱ́ⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲥⲕ- | [illegible]
ⲣⲁⲛ الخ .

✻ وايضاً يقول ✻

Ϫⲉ ⲫⲱⲕ ⲡⲉ ⲡⲓⲱ̀ⲟⲩ | لان لك المجد
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲱϯ : ⲟⲩⲟϩ, ⲧⲉⲛ- | [illegible]
ⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲡ̀ϣⲱⲓ : | [illegible] الى فوق
ⲙ̀ⲡⲓⲱ́ⲟⲩ : Ⲫⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ | التمجيد ايها الآب
Ⲡϣⲏⲣⲓ : ⲛⲉⲙ Ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ | والابن والروح
ⲉ́ⲑⲟⲩⲁⲃ. | القدس .
Ⲯⲛⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ . . | الآن وكل اوان

✻ يقول الشماس ✻

Ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ | [illegible]
Ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲉ̅ : ⲓ̅ - ⲕ̅ | [illegible]

Ϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲥ́ⲙⲟⲧ ⲛⲱⲧⲉⲛ | [illegible]
ⲛⲁⲥ́ⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲣⲉϥ- | يا اخوتي [illegible]

ϣⲉⲡϩⲓⲥⲓ ⲛⲉⲙ ϯⲙⲉⲧ-
ⲣⲉϥⲱⲟⲩⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓ-
ⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ: ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩ-
ⲥⲁϫⲓ ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲙ̀Ⲡⲟ̅ⲥ̅.

Ϩⲏⲡⲡⲉ ⲧⲉⲛⲉⲣⲙⲁⲕⲁ-
ⲣⲓⲍⲓⲛ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ
ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ: ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲱ-
ⲧⲉⲙ ⲉ̀ϯϩⲩⲡⲟⲙⲟⲛⲏ ⲛ̀-
ⲧⲉ Ⲓⲱⲃ: ⲟⲩⲟϩ, ⲡⲓϫⲱⲕ
ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲁ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ
ⲉ̀ⲣⲟϥ.

Ϫⲉ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϣⲁⲛⲑ-
ⲙⲁϩⲧ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⲡⲉ Ⲡⲟ̅ⲥ̅:
ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲣⲉϥⲱⲟⲩⲛ̀ϩⲏⲧ
ⲡⲉ.

Ⲙ̀ϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲛⲁ[illegible] ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣⲁ̀ⲛⲁϣ
ⲟⲩⲇⲉ ⲉϩ[illegible] ⲟⲩⲇⲉ
ⲉ̀ϩⲣⲉⲛ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ: ⲟⲩⲇⲉ

الاسماء وطول
صبرهم الذين
نطقوا باسم الرب
هوذا نطوب
الذين صبروا قد
سمعتم صبر ايوب
ورأيتم [illegible]
الرب ايه.
لان الرب
كثير الرحمة جدا
بالرأفة وهو
طويل الروح
وقبل كل شيء
يا اخوتي لا تحلفوا
البتة لا بالسماء ولا

ⲕⲉ ⲁ̀ⲛⲁϣ : ⲙⲁⲣⲉ ⲡⲉ-
ⲧⲉⲛⲥⲁϫⲓ ⲇⲉ ⲉ́ⲣⲉ ⲟⲩⲁ̀ϩⲁ
ⲁ̀ϩⲁ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲛ:
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ̀ϣⲧⲉⲙ
ϣⲱⲡⲓ ϧⲁ ⲟⲩϩⲁⲡ.

Ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲁⲓ
ϭⲓϧⲓⲥⲓ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲙⲁ-
ⲣⲉϥⲉⲣⲡ̀ⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲉⲥⲑⲉ:
ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉ́ⲧⲟⲩⲛⲟϥ ⲛ̀ϩⲏⲧ
ⲙⲁⲣⲉϥⲉⲣⲯⲁⲗⲓⲛ.

Ⲓⲥϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲁⲓ ϣⲱ-
ⲛⲓ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ: ⲙⲁⲣⲉϥ-
ⲙⲟⲩϯ ⲉ́ⲛⲓⲡ̀ⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ
ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲉⲕⲕ́ⲗⲏⲥⲓⲁ̀: ⲟⲩⲟϩ
ⲙⲁⲣⲟⲩⲧⲱⲃϩ ⲉ̀ϫⲱϥ ⲉ̀-
ⲁⲩⲑⲁϩⲥϥ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲛⲉϩ ϧⲉⲛ
ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲙ̀Ⲡⲟ̅ⲥ̅.

Ⲟⲩⲟϩ ⲉ́ⲣⲉ ⲡ̀ⲧⲱⲃϩ ⲛ̀-
ⲧⲉ ⲫ̀ⲛⲁϩϯ ⲉϥⲉ̀ⲛⲟϩⲉⲙ

بالارض ولا
بيمين اخر
وليكن كلامكم
نعم نعم ولا لا لكيلا
تكونوا تحت الحكم
وان كان احدكم
في شدة فليصل
وان فرح احدكم
فليترنم •
وان كان مريضاً
احدكم فليدع
قسوس الكنيسة
وليصلوا عليه
ويدهنوه بزيت
باسم الرب •
وصلوة ...

ⲙ̀ⲫⲏⲉⲑⲙⲟⲕϩ: ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉ̇ⲧⲟⲩⲛⲟⲥϥ ⲛ̀ϫⲉ Ⲡⲟ̅ⲥ̅: ⲟⲩⲟϩ ⲕⲁⲛ ⲉ́ϣⲱⲡ ⲁϥⲓⲣⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲛⲟⲃⲓ ⲉⲩⲉ̀ⲭⲁⲩ ⲛⲁϥ ⲉ́ⲃⲟⲗ.

تخلص المريض والرب يقيمه . وان كان قد عمل خطايا تغفر له .

Ⲟⲩⲱⲛϩ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲃⲓ ⲉ́ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ: ⲟⲩⲟϩ ϯⲱⲃϩ ⲉ́ϫⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ϩⲟⲡⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲩϫⲁⲓ: ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲙⲓϣϯ ⲛ̀ϫⲟⲙ ϧⲉⲛ ϯⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ ⲙ̀ⲡⲓⲑ̇ⲙⲏⲓ ⲉⲥⲉⲣϩⲱⲃ.

إعترفوا بعضكم لبعض بخطاياكم وصلوا بعضكم على بعض لتشفوا . فانها توجد قوة عظيمة فعالة في طلبة الصديق .

Ἠⲗⲓⲁⲥ ⲛⲉ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ϩⲱϥ ⲡⲉ ⲛ̀ⲣⲉϥϣⲏⲡ ⲉⲙⲕⲁϩ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲣⲏϯ: ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲱⲃϩ ⲉ̇ϣⲧⲉⲙⲟ̇ⲣⲉ

ايليا انما كان انساناً مثلنا في التألم فصلى

ⲧ̀ⲫⲉ ϩⲱⲟⲩ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ: ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲥϩⲱⲟⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲅ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲛⲉⲙ ⲋ̅ ⲛ̀ⲁ̀ⲃⲟⲧ.

Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲱⲃϩ ⲟⲛ ⲁ̀ ⲧ̀ⲫⲉ ϯ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲟⲩⲛϩⲱⲟⲩ: ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ ⲣⲱⲧ ⲁϥϯ ⲙ̀ⲡⲉϥⲟⲩⲧⲁϩ.

Ⲛⲁⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ ⲟⲩⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲥⲱⲣⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲫ̀ⲙⲱⲓⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ: ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲁⲥⲑⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ: ⲙⲁⲣⲉϥⲉ̀ⲙⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲧⲁⲥⲑⲟ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲫ̀ⲙⲱⲓⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲡ̀ⲗⲁⲛⲏ ϫⲉ ϥ̀-

صلوة لكي لا تمطر السماء على الارض فلم تمطر على الارض ثلاث سنين وستة اشهر .

وصلى ايضاً فأعطت السماء مطراً وانبتت الارض ثمرها .

يا اخوتي ان ضلَّ احدكم عن سبيل الحق ويردّه احد . فليعلم ان من ردَّ خاطئاً عن طريق ضلاله فانه

ⲛⲁⲛⲟϩⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲫ̀ⲙⲟⲩ: ⲟⲩⲟϩ ϥ̀ⲛⲁϩⲱⲃⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲛⲟⲃⲓ.

يخلص نفساً من الموت ويستر كثرة الخطايا.

❋ ثم يقول الشعب حسب العادة ويقول الكاهن صلاة الانجيل ❋

❋ ويقول الشماس ❋

Ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲋ̅ — المزمور ٦

Ⲛⲁⲓ ⲛⲏⲓ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩⲁⲥⲑⲉⲛⲏⲥ: ⲙⲁⲧⲁⲗϭⲟⲓ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲛⲁⲕⲁⲥ ⲁⲩϣ̀ⲑⲟⲣⲧⲉⲣ.

Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲥⲟϩⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕϫⲱⲛⲧ: ⲟⲩⲇⲉ ⲛ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲙ̀ⲃⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲣϯⲥ̀ⲃⲱ ⲛⲏⲓ: ⲁ̅ⲗ̅.

ارحمني يارب فاني ضعيف. اشفني يارب فان عظامي قلقت. يارب لا تبكتني بغضبك. ولا تؤدبني بسخطك الليلويا.

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲛ ⲉ̅:ⲁ̅-ⲓ̅ⲍ̅

فصل من انجيل يوحنا ٥ : ١ - ١٧

ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲛⲉ ⲡ̀ϣⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲡⲉ: ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀Ⲓⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅.

بعد هذا كان عيد اليهود فصعد يسوع الى اورشليم ·

Ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ Ⲓⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ϩⲓϫⲉⲛ ϯⲡ̀ⲣⲟⲃⲁⲧⲓⲕⲏ ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲕⲟⲗⲩⲙⲃⲏⲑⲣⲁ ⲑⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲉⲧϩⲉⲃⲣⲉⲟⲥ ϫⲉ Ⲃⲏⲑⲥⲁⲓⲇⲁ: ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛⲧⲁⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲉ̅ ⲛ̀ⲥ̀ⲧⲟⲁ̀.

وكان باورشليم عند سوق الضان بركة التي تسمى بالعبرانية بيت صيدا وكان لها خمسة أروقة ·

Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲣⲱϫⲡ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲏϣ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧϣⲱⲛⲓ: ϩⲁⲛⲃⲉⲗⲗⲉⲩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϭⲁⲗⲉⲩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲉⲩϣⲟⲩⲱ̀ⲟⲩ:

فكان يطرح في هذا جموع من المرضى عميان ومقعدون وحدون

ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲉⲩ-	اي مفلوجون
ϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲩⲕⲓⲙ ⲙ̀-	وكانوا يتوقعون
ⲡⲓⲙⲱⲟⲩ.	تحريك الماء .
Ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ	لان ملاكا
ⲉϥⲓ̀ ⲉ́ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓ-	كان ينزل من
ⲃⲉⲛ ϧⲉⲛ ϯⲕⲟⲗⲩⲙⲃⲏⲑ-	حين الى حين الى
ⲣⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲕⲓⲙ ⲙ̀ⲡⲓ-	البركة ويحرك
ⲙⲱⲟⲩ: ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓ-	الماء والذي كان
ⲃⲉⲛ ⲉϥⲓ̀ ⲉ́ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ	ينزل اولاً بعد
ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲡ́ⲕⲓⲙ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲱ-	تحريك .. كان
ⲟⲩ ⲉϥⲉⲣⲫⲁϧⲣⲓ ⲉ́ϣⲱⲛⲓ	يبرأ من كل
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲛ̀ⲧⲁϥ.	الوجع الذي به .
Ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲇⲉ	وكان هناك
ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ⲁϥⲉⲣ ⲗ̅ⲏ̅ ⲛ̀-	رجل قد مكث في
ⲣⲟⲙⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϣⲱⲛⲓ.	مرضه ٣٨ سنة .
ʼⲈⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲫⲁⲓ	هذا لما نظره
ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲉϥⲉⲛⲕⲟⲧ ⲟⲩⲟϩ	يسوع ملقى

ⲉ̇ⲧⲁϥⲉ́ⲙⲓ ϫⲉ ⲁϥⲉⲣⲟⲩ-
ⲙⲏϣ ⲛ̀ⲭ̀ⲣⲟⲛⲟⲥ: ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲭ̇ⲟⲩⲱϣ ⲉ̇ⲟⲩ-
ϫⲁⲓ.

Ⲁϥⲉ́ⲣⲟⲩⲱ́ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ
ⲫⲏⲉⲧϣⲱⲛⲓ ⲡⲉϫⲁϥ: ϫⲉ
Ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲙ̀ⲙⲟⲛϯ ⲣⲱⲙⲓ ⲙ̀-
ⲙⲁⲩ: ϩⲓⲛⲁ ⲁ̆ϥϣⲁⲛⲑⲟϩ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉϥϩⲓⲧ
ⲉ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̇ϯⲕⲟⲗⲩⲙⲃⲏⲑⲣⲁ:
ϩⲱⲥⲧⲉ ⲉⲓⲛⲏⲟⲩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ
ϣⲁⲣⲉ ⲕⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲉⲣϣⲟⲣⲡ
ⲉ́ⲣⲟⲓ ⲉ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ.

Ⲡⲉϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲁϥ ϫⲉ
ⲧⲱⲛⲕ ⲁ̀ⲗⲓⲟⲩⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲕϭ̀-
ⲗⲟϫ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲟϣⲓ.

Ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲁϥ-
ⲟⲩϫⲁⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲁϥⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥϭ̀ⲗⲟϫ

وعلم ان له زماناً كثيراً
قال له أتحب ان
تصير معافى ٠
أجابه المريض
وقال ياسيد ليس
لي انسان لكي اذا
ما تحرك الماء
يلقيني في البركة بل
عندما اجيء انا
ينزل قدامي آخر
قال له يسوع قم
احمل سريرك
وامش ٠
وللوقت صار
الرجل معافى
وحمل سريره

ⲁϥⲙⲟϣⲓ : ⲛⲉ ⲡⲥⲁⲃⲃⲁ-
ⲧⲟⲛ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲉ́ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ.

Ⲛⲁⲩϫⲱ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲡⲉ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̇-
ⲧⲁϥⲉⲣⲫⲁϩ̀ⲣⲓ ⲉ́ⲣⲟϥ ϫⲉ
ⲡⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ⲡⲉ: ⲟⲩⲟϩ
ⲓ̇ϣⲉ ⲛⲁⲕ ⲁⲛ ⲉ̇ⲱ̇ⲗⲓ ⲙ̀-
ⲡⲉⲕϭ̀ⲗⲟϫ.

Ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲫⲏⲉ̇ⲧⲁϥⲑⲟ́ⲣⲓ-
ⲟⲩϫⲁⲓ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲉ̇ⲧⲁϥ-
ϫⲟⲥ ⲛⲏⲓ ϫⲉ ⲱ́ⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲕ-
ϭ̀ⲗⲟϫ ⲟⲩⲟϩ, ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ.

Ⲁⲩϣⲉⲛϥ ⲇⲉ ⲉⲩϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲡⲉ ⲡⲓⲣⲱ-
ⲙⲓ ⲉ́ⲧⲁϥϫⲟⲥ ⲛⲁⲕ : ϫⲉ
ⲱ́ⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲕϭ̀ⲗⲟϫ ⲟⲩⲟϩ,
ⲙⲟϣⲓ.

ومضى • وكان
السبت في ذلك
اليوم •

فقال اليهود
للذي شفي انه
السبت هو ولا
يحل لك ان تحمل
سريرك •

فاجابهم ان
الذي ابرأني هو
قال لي احمل
سريرك وامش

فسألوه من هو
الرجل الذي
قال لك احمل
سريرك وامش

Ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉ́ⲧⲁϥⲟⲩϫⲁⲓ ⲛⲁϥⲉ́ⲙⲓ ⲁⲛ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲡⲉ: Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲛⲉ ⲁϥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ-ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲉ́-ⲧⲉ̀ⲙⲙⲁⲩ.

Ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲁϥ-ϫⲉⲙϥ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ϧⲉⲛ ⲡⲓ-ⲉⲣⲫⲉⲓ ⲟⲩⲟϩ, ⲡⲉϫⲁϥ: ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁⲕⲟⲩϫⲁⲓ: ⲙ̀ⲡⲉⲣ-ⲉⲣⲛⲟⲃⲓ: ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ϣ̀ⲧⲉⲙ ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲕ.

Ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ, ⲁϥϫⲟⲥ ⲛ̀-ⲛⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉ ⲫⲏ ⲉ́ⲧⲁϥⲉ̀ⲣⲓⲟⲩϫⲁⲓ.

Ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲛ ⲛⲁⲩ-ϭⲟϫⲓ ⲡⲉ ⲛ̀ⲥⲁ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲛ̀ϫⲉ

فاما الذي برئ لم
يكن يعلم من هو
لان يسوع كان
قد اعتزل وكان
جمع في ذلك الموضع
وبعد هذا وجده
يسوع في الهيكل
وقال له ها قد
صرت معافى فلا
تعد [illegible]
يكون لك شيء
أشر.
فذهب الرجل
واعلم اليهود ان
يسوع هو الذي ابرأه.
ومن اجل هذا
كان [illegible] يطردون

ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲉⲩⲟⲩⲱϣ ⲉ̀-	يسوع ويريدون
ϧⲟⲑⲃⲉϥ: ϫⲉ ⲛⲁϥⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀-	قتله لأنه كان يصنع
ⲛⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ.	هذا في سبت
Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲡⲉ-	وأما يسوع
ϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ: ϫⲉ ϣⲁ ⲉ̀-	فأجابهم وقال
ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲛⲟⲩ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲉⲣ-	أبي حتى الآن
ϩⲱⲃ ⲟⲩⲟϩ, ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ	يعمل وأنا أيضاً
ϯⲉⲣϩⲱⲃ.	أعمل.

✽ يقول الكاهن الآن أوشية عمود السلامة للآب والابن والروح ✽

(والأمانة وهذه الطلبة)

Ⲫⲏⲏⲃ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅	السيد الرب يسوع المسيح
ⲡ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉ̀ⲛⲉϩ:	ملك الدهور
ⲫⲏⲉⲧⲓⲛⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧ-	مخرج كل
ϣⲟⲡ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲛⲧⲟⲩ-	الموجودات من
ϣⲱⲡⲓ: ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲛⲥⲉⲛⲁⲩ	العدم وجوداً

ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲛⲥⲉⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲁⲛ.	وما لا يرى.
Ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲛⲁⲓ ⲉⲧⲟϣ ⲁϥϣⲟⲩⲱϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲕⲁⲧⲁ ⲟⲩⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲓⲁ̀: ⲉⲑⲣⲉϥⲥⲱϯ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ⲛⲟⲃⲓ: ⲛⲉⲙ ⲛⲓϭⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲁⲛⲧⲓⲕⲓⲙⲉⲛⲟⲥ.	الذي جاء بارادته وكثرة رحمته تنازل بالتدبير ليخلصنا من موت الخطية وغلبة المضادد.
Ⲡⲓⲣⲉϥⲉⲣⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ϧⲉⲛ ⲓⲏⲥ: ⲡⲓⲣⲉϥⲱ̀ⲟⲩⲛ̀ϩⲏⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲃⲁⲥⲁⲛⲟⲥ.	السريع الاحسان. المتاني في العقاب.
Ⲫⲏⲉⲧϯϩⲟϯ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ: ⲁ̀ⲣⲓⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲛⲁⲓ: ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲣⲓⲕⲓ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲙ̀ⲡ̀ϩⲟ ⲛ̀ⲧⲉ	المخيف مرارًا كثيرة من اجل الخيرات. اذكر يارب مراحمك ولا تمل عنا وجه

ⲛⲉⲕⲙⲉⲧϣⲉⲛϩⲏⲧ: ⲁ̀ⲛⲟⲛ
ϧⲁ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲑⲁϩⲙⲟⲩ
ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲭ︦ⲥ︦: ⲁⲗⲗⲁ
ϫⲁⲙⲁϣϫ ⲉ̀ⲡⲉⲛϯϩⲟ:
ⲛⲉⲙ ϯⲙⲉⲧϩⲏⲕⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲉⲛⲧⲱⲃϩ: ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϧⲁ
ⲛⲉⲕⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ:
ⲟⲩⲟϩ ⲙⲟⲓ ⲡⲓⲧⲁⲗϭⲟ ⲙ̀-
ⲡⲉⲕⲃⲱⲕ (ⲛⲓⲙ): ⲉ̀ⲧⲁϥ-
ⲫⲱⲧ ϧⲁ ⲧ̀ϧⲏⲓⲃⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲉⲕⲧⲉⲛϩ: ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲟⲩ-
ⲙⲁⲓⲣⲱⲙⲓ: ⲟⲩⲟϩ ⲭⲱ
ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧ ϩⲓ-
ϫⲱϥ: ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲁⲓⲧⲟⲩ
ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲃⲓⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ.

Ⲟⲩⲟϩ ⲭⲱ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ⲛⲉϥⲡⲁⲣⲁⲡ́ⲧⲱⲙⲁ:
ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲁⲓⲧⲟⲩ ϧⲉⲛ
ⲡⲉϥⲟⲩⲱϣ: ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥ-

تحننك نحن ايضاً دعينا الى صلاحك لتسمع طلباتنا ومسكنة دعائنا نحن عبيدك الخطاة وامنح الشفاء لعبدك (فلان) الذي التجأ تحت ظلال كنفك لانك انت محب البشر واغفر له ما عليه وما صنعه في سائر عمره.

واترك له جميع زلاته التي صنعها بارادته وبغير

ⲟⲩⲱϣ ⲁⲛ.
Ⲓⲧⲉ ⲉ̇ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲉϥ-
ϫⲓⲛⲕⲓⲙ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ: ⲓⲉ
ⲉ̇ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲕⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀-
ϣⲉⲙⲙⲟ.
Ⲓⲧⲉ ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ: ⲓⲉ
ϧⲉⲛ ⲡ́ϩⲱⲃ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲏⲉ̇-
ⲧⲁⲩⲣⲁⲛⲁⲕ: ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ́-
ⲧⲁⲕⲭⲱ ⲉ̇ⲃⲟⲗ ⲱ́ ⲡⲉⲛ-
ⲛⲏⲃ ⲙ̀ⲡⲓⲇⲉⲛⲏⲥⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲛⲓ-
ϫⲓⲛϭⲱⲣ ⲉ́ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛⲧⲁⲕ
ⲉ̇ⲣⲟϥ: ⲭⲱ ⲉ̇ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲉⲕ-
ⲃⲱⲕ ⲫⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧ ϩⲓ-
ϫⲱϥ: ⲟⲩⲟϩ ⲁ̇ⲣⲓⲥⲩⲛⲭⲱ-
ⲣⲓⲛ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲛⲉϥⲡⲁⲣⲁⲡ́-
ⲧⲱⲙⲁ ⲧⲏⲣⲟⲩ.
Ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̇ⲧⲁⲕ-
ⲧⲟⲩⲃⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲁⲕⲥⲉϩⲧ

ارادته.
ان كانوا من
حركاته وحده او
من جهة اخر
غريب.
ان كان بالفكر
او بالفعل. من
اجل الذين ارضوك
وكانركت ايها
السيد للغريم
القناطير التي لك
عليه هكذا اترك
لعبدك ما عليه
وسامحه بجميع زلاته.
وكما طهرت
الابرص

ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲥⲁϫⲓ: ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕⲱ́ⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲉϩⲧ ⲉ́ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲕⲟⲩⲱϣ.	بكلمتك ونزعت البرص من جسده بارادتك •
Ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲛ ⲁ́ⲗⲓⲟⲩⲓ ⲙ̀ⲡⲓϣⲱⲛⲓ ⲉ́ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲕⲃⲱⲕ ⲫⲁⲓ: ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲣⲓⲁ̀ⲅⲓⲁ̀ⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ.	هكذا انزع البرص من جسم عبدك هذا وقدسه وطهره •
Ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲗϭⲟ ⲛ̀ϯϣⲉⲣⲓ ⲛ̀ϯⲭⲁⲛⲁⲛⲉⲁ̀ ⲓⲥϫⲉⲛϣⲟⲣⲡ ϧⲉⲛ ⲛⲓϯϩⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲥⲙⲁⲩ.	يامن ابرأ ابنة الكنعانية من البد بسؤال امها
Ϯⲛⲟⲩ ⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲛⲓϯϩⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲕⲟⲩⲏⲃ: ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϧⲁ ⲛⲏⲉ́ⲧⲉⲣⲧⲟⲗⲙⲁⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲛⲧⲁⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲡⲁⲣⲣⲏⲥⲓⲁ́: ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲉⲛⲯⲩⲭⲏ: ⲁⲗⲗⲁ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕϩ̀ⲙⲟⲧ	والآن بسؤال كهنتك الذين هم نحن المتجاسرين اذ ليس لنا دالة من قبل انفسنا بل من جهة نعمتك

ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ.	عبيد ·
Ⲁ̀ⲣⲓ ⲡⲉⲕⲃⲱⲕ ⲫⲁⲓ ⲛ̀ⲣⲉⲙϩⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲉ̀ⲡⲓⲃⲟⲗⲏ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲃⲏⲟⲩⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲓⲕⲟⲛ.	اعتق عبدك هذا من حكم الموت وجميع الاعمال الشيطانية ·
Ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲟⲩⲛⲟⲥ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ϯⲭⲏⲣⲁ ⲛⲉⲙ ϯϣⲉⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲣⲭⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲫ̀ⲙⲟⲩ: ⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲛⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓϫⲓⲛⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ: ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲟⲩⲛⲟⲥ ⲛ̀Ⲗⲁⲍⲁⲣⲟⲥ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲑⲣⲉϥⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲇ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲁ̀ⲙⲉⲛϯ: ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲙⲉⲑⲛⲟⲩϯ.	يامن أقام ابن الارملة · وابنة ارئيس من الموت لما امرهم بالقيام · واقام لعازر من بعد موته باربعة ايام من الجحيم بسلطان لاهوته ·
Ⲙⲁⲧⲟⲩⲛⲟⲥ ⲡⲉⲕⲃⲱⲕ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲫ̀ⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ⲛⲟⲃⲓ: ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁⲕϣⲁⲛⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲛ̀-	أقم عبدك هذا من موت الخطية وان أمرت

ⲧⲉϥⲧⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲕⲉⲥⲏⲟⲩ ⲙⲟⲓ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲟⲩϯⲧⲟⲧϥ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲃⲟⲏ̇ⲑⲓⲁ̀: ⲉⲑⲣⲉϥϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲣⲁⲛⲁⲕ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲃⲓⲟⲥ: ⲛ̀ⲛⲓⲉ́ϩⲟⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲱⲛϧ.

Ⲟⲩⲟϩ, ⲁⲕϣⲁⲛϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲉ́ⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ ⲙⲁⲣⲉ ⲫⲁⲓ ϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ϩⲁⲛϫⲓϫ ⲛ̀ⲧⲉ ϩⲁⲛⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩϫⲟⲙ ⲉⲥⲛⲁⲛⲁϩⲙⲉϥ: ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲇⲉⲙⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ́ⲭⲁⲕⲓ.

Ⲟⲩⲟⲑⲃⲉϥ ⲉ́ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲇⲓⲥⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ́ⲟⲩⲛⲟϥ: ⲉⲑⲣⲉϥϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲑ̅ⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ.

Ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲉ̀ⲛⲟϥ ⲉ́-

باقامته الى زمان آخر فامنحه مساعدة ومعونه لكي يرضيك في سائر عمره. في كل ايام حياته.

وان امرت باخذ نفسه فيكون ذلك بيد ملائكة نورانيين بقوة تخلصه من شياطين الظلمة

انقله الى فردوس الفرح ليكون مع جميع القديسين.

بدمك الذي

ⲧⲁⲩⲫⲟⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲑⲃⲉ
ⲡⲉⲛⲟⲩϫⲁⲓ : ⲉ̀ⲧⲁⲕϣⲟⲡ-
ⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ : ϫⲉ
ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲧⲉⲛϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲁ̀-
ⲛⲟⲛ ϧⲁ ⲛⲉⲕⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ.

Ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲡ̀ⲣⲉⲥⲃⲓⲁ́ ⲛ̀-
ⲧⲉ ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ : ϯⲑⲉⲟ̀-
ⲇⲟⲕⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϯϩⲟ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲏⲉ́ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲧⲏⲣⲟⲩ.

Ϫⲉ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲓⲱ́ⲟⲩ ⲛⲉⲙ
ⲡⲓⲧⲁⲓⲟ̀ : ⲛⲉⲙ ϯⲡ̀ⲣⲟⲥⲕⲩ-
ⲛⲏⲥⲓⲥ : ⲉⲣⲡ̀ⲣⲉⲡⲓ ⲙ̀Ⲫ-
ⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ Ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ
Ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅.

Ϯⲛⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲁ̅.

سفك من اجل خلاصنا الذي به اشتريتنا لانك انت رجانا نحن عبيدك.

شفاعة العذراء والدة الاله وسائر جميع القديسين.

لان المجد والكرامة والسجود يليق بالآب والابن والروح القدس.

الآن وكل اوان

(كملت الصلاة الاولى بسلام من الرب امين)

Ⲥⲩⲛ Ⲑⲉⲱ́ ! بسم الله

الصلاة الثالثة ق

Ⲙⲁⲣⲉ ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ ⲙⲙⲁϩ ⲃ̅ ϭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲥⲟⲗ ⲙⲙⲁϩ ⲃ̅ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲱ ⲛ̀ϯⲉⲩⲭⲏ ⲙ̀ⲙⲁϩ ⲃ̅ ϯ	ويقف الكاهن الثاني الصلاة ... و يقول الصلاة الثانية .

(اول ذلك)

Ⲉⲩⲗⲟⲅⲏ ⲉⲛ ϩⲉⲙⲙⲟ .	يقول اوشية ...

ثم يقول الشماس

Ἀποστολος προς	البولس من رومية
Ρωμεος ιε̅ : α̅ - ζ̅	رومية ١٥ : ١ - ٧

Ⲥⲉⲙⲡ̀ϣⲁ ⲇⲉ ⲛⲁⲛ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϧⲁ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϣ̀ϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ : ⲛ̀ⲧⲉⲛϥⲁⲓ ϧⲁ ⲛⲓϣⲱⲛⲓ ⲛ̀-	انا نحن معشر الاقوياء يجب علينا ان نحمل ضعف

ⲧⲉ ⲛⲓⲁⲧϫⲟⲙ: ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀-	الضعفاء ولا
ⲧⲉⲛϣ̀ⲧⲉⲙⲣⲁⲛⲁⲛ ⲙ̀-	نرضي ذواتنا
ⲙⲁⲩⲁⲧⲉⲛ: ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲡⲓ-	وحدنا. بل كل
ⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲙⲁⲣⲉϥ-	واحد منكم فليرضي
ⲣⲁⲛⲁϥ ⲙ̀ⲡⲉϥϣ́ⲫⲏⲣ ϧⲉⲛ	صاحبه بالخير
ⲡⲓⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲉⲩⲕⲱⲧ.	للبنيان.
Ⲕⲉ ⲅⲁⲣ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲛⲉ ⲉ̇-	لان المسيح لم
ⲧⲁϥⲣⲁⲛⲁϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ	يرض ذاته
ⲁⲛ: ⲁⲗⲗⲁ ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀-	وحده. بل كما هو
ⲣⲏϯ ⲉⲧⲥ̇ϧⲏⲟⲩⲧ ϫⲉ ⲛⲓ-	مكتوب ان
ϣⲱϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉⲧϯϣ̀ⲫⲓⲧ	تعييرات الذين
ⲛⲁⲕ ⲁⲩⲓ̀ ⲉ̇ϩ́ⲣⲏⲓ ⲉ̇ϫⲱⲓ.	يعيرونك حلت علي.
Ϩⲱⲃ ⲅⲁⲣ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̇-	لان كل الاشياء
ⲧⲁⲩⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲥ̀ϧⲏⲧⲟⲩ	التي سبقوا
ⲁⲩⲥ̇ϧⲏⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲛⲥ̇ⲃⲱ:	فكتبوها كتبوها
ϩⲓⲛⲁ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ϯϩⲩ-	
ⲡⲟⲙⲟⲛⲏ ⲛⲉⲙ ϯⲙⲉⲧ	لتعليمنا لكي بالصبر

ⲣⲉϥϯⲛⲟⲙϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲥ̀ⲣⲁ ⲫⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ϯϩⲉⲗⲡⲓⲥ ϣⲱⲡⲓ ⲛⲁⲛ.

وتعزية الكتب يكون لنا الرجاء

Ⲫϯ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ϯϩⲩⲡⲟⲙⲟⲛⲏ ⲛⲉⲙ ϯⲡⲁⲣⲁⲕⲗⲏⲥⲓⲥ ⲉϥⲉ̀ϯ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲉⲩⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅.

واله الصبر والعزاء يعطيكم فكراً واحداً لبعضكم بعض بيسوع المسيح

Ϩⲓⲛⲁ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲏⲧ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲣⲱ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ: ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϯⲱ̀ⲟⲩ ⲙ̀Ⲫϯ ⲟⲩⲟϩ ̀Ⲫⲓⲱⲧ ⲙ̀Ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅.

كي بقلب واحد وفم واحد تمجدوا الله ابا ربنا يسوع المسيح.

Ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϣⲉⲡ ⲛⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲉ́ⲣⲱⲧⲉⲛ: ⲕⲁⲧⲁ ̀ⲫⲣⲏϯ ϩⲱϥ ⲉ̀ⲧⲁ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ϣⲉⲡ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉ̀ⲟⲩⲱ̀ⲟⲩ ⲙ̀Ⲫϯ.

من اجل هذا إقبلوا بعضكم بعضاً كما قبلكم المسيح اليه ايضاً لمجد الله.

﴿ قال ابصلموس وثيه لانجيل ويقول شماس ﴾

(Ψⲁⲗⲙⲟⲥ ⲣ̅ⲁ̅) (المزمور ١٠١)

Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ́ⲧⲁⲡ̀ⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ : ⲙⲁⲣⲉ ⲡⲁϫ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲓ ⲉ́ⲡ̇ϣⲱⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲙ̀ⲑⲟ : ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ́ϩⲟⲟⲩ ⲉ́ϯⲛⲁⲱϣ ⲉ́ⲡ̇ϣⲱⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲟⲩⲃⲏⲕ : ⲭⲱⲗⲉⲙ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̇ⲣⲟⲓ : ⲁ̅ⲗ̅.	يارب اسمع صلاتي وليصعد امامك صراخي في اليوم الذي ادعوك فيه استجب لي سريعا اللليلويا .

﴿ Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ Ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ ﴾ ﴿ من انجيل لوقا ﴾

ⲓ̅ⲑ̅ : ⲁ̅ - ⲓ̅ (١٩ : ١ – ١٠)

Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̇ⲧⲁϥϣⲉ ⲉ́ϧⲟⲩⲛ ⲛⲁϥⲙⲟϣⲓ ⲡⲉ ϧⲉⲛ Ⲓⲉⲣⲓⲭⲱ : ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ́ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲡⲉ Ⲍⲁⲕⲭⲉⲟⲥ : ⲟⲩⲟϩ	ولما دخل كان يجتاز في اريحا . واذا رجل اسمه زكا . وهذا

ⲫⲁⲓ ⲛⲉ ⲟⲩⲁⲣⲭⲏⲧⲉⲗⲱⲛⲏⲥ ⲡⲉ: ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉ ⲟⲩⲣⲁⲙⲁⲟ̀ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⲡⲉ.	كان رئيس العشارين وكان غنياً جداً
Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲕⲱϯ ⲡⲉ ⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲉ́ⲛⲁⲩ ⲉ̀Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲡⲉ: ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϣ̀ϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲙⲏϣ: ϫⲉ ⲛⲉ ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲙⲁⲓⲏ̀.	وكان يطلب راغباً ان يرى يسوع ليعلم من هو ولم يكن يقدر من الجمع لانه كان قصير القامة .
Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϭⲟϫⲓ ⲉ̀ⲧ̀ϩⲏ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩⲥⲩⲕⲟⲙⲟⲣⲉ̀ⲁ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲛⲁⲩ ⲉ́ⲣⲟϥ: ϫⲉ ⲛⲁϥⲥⲓⲛⲓ ⲡⲉ ⲉ́ⲃⲟⲗ ϩⲓⲱⲧⲥ.	فتقدم مسرعاً وصعد على جميزة لينظر اليه . لانه كان مجتازاً بها .
Ⲟⲩⲟϩ ⲉ́ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁ ⲁϥⲥⲟⲙⲥ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ: ϫⲉ	فلما انتهى الى ذلك الموضع نظر اليه يسوع وقال

Ⲍⲁⲕⲭⲉⲟⲥ ϫⲱⲗⲉⲙ ⲙ̀-
ⲙⲟⲕ ⲁ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ: ⲙ̀-
ⲫⲟⲟⲩ ⲅⲁⲣ ϩⲱϯ ⲉ́ⲣⲟⲓ ⲛ̀-
ⲧⲁϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲏⲓ.

Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϫⲱⲗⲉⲙ ⲙ̀-
ⲙⲟϥ ⲁϥⲓ ⲉ́ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥϣⲟⲡϥ ⲉ́ⲣⲟϥ ⲉϥⲣⲁϣⲓ:
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲩ-
ⲛⲁⲩ ⲁⲩⲭ̀ⲣⲉⲙⲣⲉⲙ ⲉⲩ-
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ: ϫⲉ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ́ⲡⲏⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ
ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲉ́ⲙ̀ⲧⲟⲛ ⲙ̀-
ⲙⲟϥ.

Ⲁϥⲟ̀ϩⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲛ̀-
ϫⲉ Ⲍⲁⲕⲭⲉⲟⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲙ̀-
Ⲡⲟ̅ⲥ̅: ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ Ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅
ϯϯ ⲛ̀ⲧ́ⲫⲁϣⲓ ⲛ̀ⲛⲁϩⲩ-
ⲡⲁⲣⲭⲟⲛⲧⲁ ⲛ̀ⲛⲓϩⲏⲕⲓ:
ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲓϭⲓⲧϥ ⲛ̀-

له يا زكا اسرع
وانزل فاليوم
ينبغي لي ان
اكون في بيتك .
فأسرع ونزل
وقبله فرحاً .
وكل الذين أبصروا
ذلك تذمروا
وقالوا انه دخل
الى بيت رجل
خاطئ ليستريح .
فوقف زكا وقال
للرب ها هوذا
يا سيدي اعطي
المساكين نصف
مالي ومن اغتصبته

ϫⲟⲛⲥ ⲛ̀ϩⲗⲓ ϯⲛⲁⲕⲟ-
ⲃⲟⲩ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲇ̅ ⲛ̀ⲕⲱⲃ.

Ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅
ϫⲉ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ⲁ̀ ⲡⲓⲟⲩϫⲁⲓ
ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲏⲓ: ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ
ϩⲱϥ ⲟⲩϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲁⲃ-
ⲣⲁⲁⲙ ⲡⲉ.

Ⲁϥⲓ̀ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ
ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲕⲱϯ ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲛⲟϩⲉⲙ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁ-
ⲕⲟ.

شيئ اعطيه عوض
الواحد اربعة اضعاف
فقال له يسوع
اليوم وجب
الخلاص لاهل
هذا البيت لانه هو
ايضا ابن ابراهيم.
لان ابن البشر
انما جاء يطلب
وينجي من كان
ضالا.

﴿ ثم يقول الكاهن هذه الطلبة ﴾

Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲓⲣⲉϥϣⲉⲛϩⲏⲧ
ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲁⲓⲣⲱⲙⲓ: ⲫⲏ-
ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀-
ⲧⲁⲩⲉⲣⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲓⲛ: ⲫⲏ-

ايها الرب
الرؤوف محب
البشر القابل اليه
التائبين

ⲉⲧⲥⲱⲟⲩⲛ ϫⲉ ⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ ⲙ̀-	العارف ان فكر
ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲣⲁⲕⲓ ⲉ́ⲡⲓⲡⲉⲧ-	الانسان مائل الى
ϩⲱⲟⲩ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲧⲉϥⲙⲉⲧ-	الشر منذ صباه
ⲕⲟⲩϫⲓ.	
ⲫⲏⲉⲑⲟⲩⲱϣ ⲙ̀ⲫⲙⲟⲩ	الذي لا يشاء
ⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲙ̀ⲫ̀-	موت الخاطئ
ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲧⲉϥⲕⲟⲧϥ ⲟⲩⲟϩ	حتى يرجع
ⲛ̀ⲧⲉϥⲱⲛϧ.	اليه ويحيا.
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲣⲱⲙⲓ ⲉⲑ-	الذي تأنس من
ⲃⲉ ⲡ́ⲟⲩϫⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ:	اجل خلاص
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲉⲧⲁⲓ-	البشر الذي قال
ⲓ̀ ⲁⲛ ⲉ́ⲑⲱϩⲉⲙ ⲛ̀ⲛⲓⲑ̀ⲙⲏⲓ:	اني لم آت لادع
ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣ[illegible]	الصديقين بل
ⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲓⲁ̀.	الخطاة [illegible]
ⲫⲏⲉ́ⲧⲁϥⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲓ-	الذي طلب
ⲉ́ⲥⲱⲟⲩ ⲉ́ⲧⲁϥⲥⲱⲣⲉⲙ	الخروف الضال
ⲛⲉⲙ ϯϫⲉⲥⲕⲓϯ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲧⲁ-	والدرهم الفاقد

ⲕⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϫⲉⲙⲟⲩ.	ووحدها •
Ⲫⲏⲉ̇ⲧⲁϥϫⲟⲥ ϫⲉ ⲫⲏ-	الذي قال ان
ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ϩⲁⲣⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲁϩⲓⲧϥ	من يقبل لي لا
ⲉ̀ⲃⲟⲗ : ⲫⲏⲉ̇ⲧⲁϥⲭⲱ ⲉ̀-	اخرجه خارجا •
ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉϯⲡⲟⲣⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲥ-	الذي غفر خطـ ،
ⲉⲣⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲓⲛ ⲓⲥϫⲉⲛ	ازانية التي تابت
ϣⲟⲣⲡ: ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲛ ⲡⲓϭⲁ-	منذ البدء •
ⲗⲉ ⲁⲕϯ ⲛⲁϥ ⲙ̀ⲡⲭⲱ ⲉ̀-	وهكذا المقعد
ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉϥⲛⲟⲃⲓ:	عطيته غفران
ⲛⲉⲙ ⲡ̀ⲟⲩϫⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥ-	خطاياه وصحة
ⲥⲱⲙⲁ : ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲕ-	جسده : انت الذي
ϫⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲣⲁϣⲓ	قلت انه يكون
ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲫⲉ: ⲉ̇ϫⲉⲛ	فرح في السما
ⲟⲩⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ	بخاطي واحد
ⲉϥⲉⲣⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲓⲛ.	يتوب •
Ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲁⲕϫⲟⲥ ϫⲉ ⲥⲟⲡ	وقلت ايضا ان

ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲁⲕϣⲁⲛϩⲉⲓ ⲧⲱⲛⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕⲉ̇ⲛⲟϩⲉⲙ: ϫⲟⲩϣⲧ ⲱ̇ ⲡⲓⲣⲉϥϣⲉⲛϩⲏⲧ ⲉ̇ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲉⲕϭⲓⲥⲓ ⲉⲑⲟⲩ: ⲟⲩⲟϩ ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲃⲱⲕ (ⲛⲓⲙ).

Ⲫⲏⲉ̇ⲧⲉⲣⲟ̀ⲙⲟⲗⲟⲅⲓⲛ ⲛ̀ⲛⲉϥⲡⲁⲣⲁⲡⲧⲱⲙⲁ: ⲫⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ϩⲁⲣⲟⲕ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲁϩϯ ⲛⲉⲙ ⲟⲩϩⲉⲗⲡⲓⲥ: ⲟⲩⲟϩ ⲭⲱ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲉϥϣⲱϥⲧ: ⲓ̇ⲧⲉ ϧⲉⲛ ⲡ̀ϩⲱⲃ ⲓ̇ⲧⲉ ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲥⲁϫⲓ: ⲓ̇ⲧⲉ ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ.

Ⲙⲁⲧⲟⲩⲃⲟϥ ⲉ̇ⲃⲟⲗϩⲁ ⲛⲟⲃⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ: ⲟⲩⲟϩ ⲁ̇ⲣⲉϩ ⲉ̇ⲣⲟϥ ⲙ̀ⲡ̀ⲥⲉⲡⲓ ⲙ̀ⲡ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲱⲛϧ:

كل مرة تسقط قُم فتخلص. اطلع ايها المحسن من سمائك الطاهرة وحلّ في عبدك (فلان).

المعترف بزلاته. المقبل اليك بامانة ورجاء واغفر له غلطاته ان كان بالفعل او بالقول او بالفكر.

طهره من كل خطية. واحفظه بقية زمان حياته.

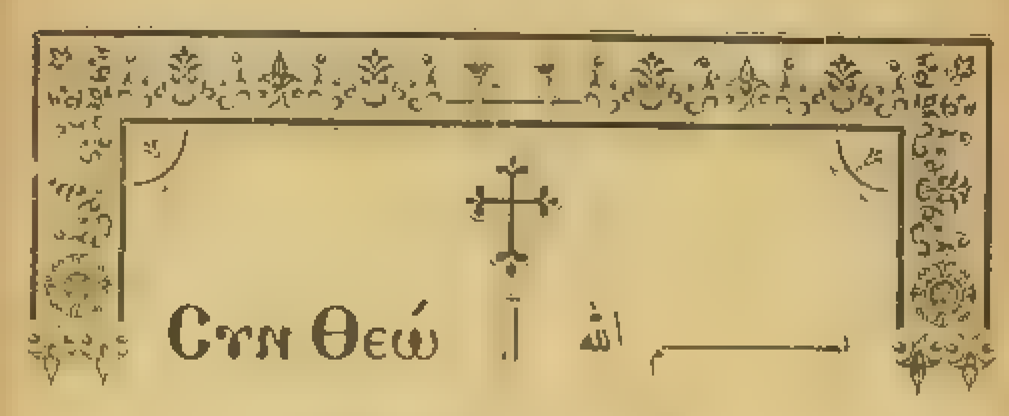
ⲉϥⲙⲟϣⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲕⲉⲛⲧⲟⲗⲏ: ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϣ̀ⲧⲉⲙⲣⲁϣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲡ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓϫⲁϫⲓ: ⲛ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲉϥⲉ̀ϭⲓⲱ̀ⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ⲉⲑⲩ: ⲟⲩⲟϩ ϥ̀ⲉⲣⲡ̀ⲣⲉⲡⲓ ⲛⲁⲕ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲱ̀ⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁ̀ⲙⲁϩⲓ ⲛⲉⲙ ϯⲡ̀ⲣⲟⲥⲕⲩⲛⲏⲥⲓⲥ.

Ϯⲛⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ الخ.

سالكاً في وصاياك لكي لا يفرح به العدو دفعة اخرى. وبهذا يتمجد اسمك القدوس ويليق بك المجد والعز والسجود.

الان وكل اوان

(تمت الصلاة الثانية بسلام من الرب امين)



الصلاة الثالثة

Ⲙⲁⲣⲉ ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ ⲙ̀ⲙⲁϩ ⲅ̅ ϭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲥⲟⲗ
ⲙ̀ⲙⲁϩ ⲅ̅ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲱ ⲛ̀ϯⲉⲩⲭⲏ
ⲙ̀ⲙⲁϩ ⲅ̅ ϯ

يوقد الكاهن الثالث
القبلة الثالثة ويقول
الصلاة الثالثة ·

(اول ذلك)

يقول اوشية الاهوية · ⲛⲓⲁ̀ⲏⲣ او المياه · ⲛⲓⲙⲱⲟⲩ او الزروع ⲛⲓⲥⲓⲣϯ

ثم يقول الشماس

Ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲡⲣⲟⲥ Ⲕⲟⲣⲓⲛⲑⲓⲟⲩⲥ ⲁ̅
(ⲓ̅ⲃ̅ : ⲕ̅ⲏ̅ – ⲗ̅ⲁ̅ ⲛⲉⲙ
ⲓ̅ⲅ̅ : ⲁ̅ – ⲏ̅)

البولس من كورنثوس
الاول ١٢ : ٢٨ – ٣١
و١٣ : ١ – ٨

Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏ ⲙⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁ Ⲫϯ ⲭⲁⲩ ϧⲉⲛ ϯ-ⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀: ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ, ϩⲁⲛ-

والذين وضعهم الله في البيعة اولا

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ : ⲫ̀ⲙⲁϩⲃ̅, ϩⲁⲛⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ: ⲫ̀ⲙⲁϩⲅ̅, ϩⲁⲛⲣⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ: ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ϩⲁⲛϫⲟⲙ: ⲓ̀ⲧⲁ ϩⲁⲛϩ̀ⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲁⲗϭⲟ: ϩⲁⲛⲙⲉⲧⲣⲉϥϯⲧⲟⲧⲟⲩ : ϩⲁⲛⲙⲉⲧⲣⲉϥⲉⲣϩⲉⲙⲓ: ϩⲁⲛⲅⲉⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲗⲁⲥ.

Ⲙⲏ ⲥⲉⲛⲁⲉⲣ ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ: ⲙⲏ ⲥⲉⲛⲁⲉⲣ ⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ: ⲙⲏ ⲥⲉⲛⲁⲉⲣ ⲣⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ ⲧⲏⲣⲟⲩ: ⲙⲏ ⲥⲉⲛⲁⲉⲣ ϫⲟⲙ ⲧⲏⲣⲟⲩ.

ⲙⲏ ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ϩⲁⲛϩ̀ⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲁⲗϭⲟ: ⲙⲏ ⲥⲉⲛⲁⲥⲁϫⲓ ⲧⲏ-

رسلاً . ثانياً انبياء ثالثاً معلمين ومن بعد هؤلاء قوات . وايضاً مواهب الشفاء معينين مدبرين اجناس الالسن .

هل جميعهم يصيرون رسلاً . هل جميعهم يصيرون انبياء هل جميعهم يصيرون معلمين هل جميعهم يصنعون قوات

هل جميعهم لهم مواهب الشفاء . هل جميعهم يتكلمون

ⲣⲟⲩ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲗⲁⲥ: ⲙⲏ ⲥⲉⲛⲁⲉⲣⲙⲉⲛⲉⲩⲓⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ.

Ⲭⲟϩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲛⲓϩ̀ⲙⲟⲧ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉⲩ: ⲟⲩⲟϩ ⲉ́ⲧⲓ ⲟⲛ ϯⲛⲁⲧⲁⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲕⲉⲙⲱⲓⲧ ⲉ̀ⲛⲁⲁϥ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀.

Ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁⲓϣⲁⲛⲥⲁϫⲓ ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲗⲁⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲉⲙ ⲫⲁ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉⲙⲙⲟⲛϯ ⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲁⲓⲟⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩϩⲟⲙⲧ ⲉϥⲥⲉⲛⲥⲉⲛ: ⲓⲉ ⲟⲩⲕⲩⲙⲃⲁⲗⲟⲛ ⲉϥⲉ̀ϣⲗⲏⲗⲟⲩⲓ.

Ⲕⲁⲛ ⲉ́ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲏⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲡ́ⲣⲟⲫⲏⲧⲓⲁ̀ ⲉⲓⲥⲱⲟⲩⲛ

بالألسن. هل
جميعهم يفسرون.
[illegible]
العاصية. وأريكم
أيضاً طريقاً آخر
فاضلاً كثيراً.
إن كنت أتكلم
بلسان الناس
ولسان الملائكة
وليست لي محبة
فقد صرت مثل
نحاس يطن أو
صنج يصوت.
ولو كانت لي
النبوة وعرف

ⲛ̀ⲛⲓⲙⲩⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲱⲟⲩⲛ ⲧⲏⲣϥ: ⲕⲁⲛ
ⲉ̇ⲣⲉ ⲫ̀ⲛⲁϩϯ ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀-
ⲧⲟⲧ ϩⲱⲥ ⲇⲉ ⲉ̇ⲟⲩⲱ̇ⲧⲉⲃ
ⲛ̀ϩⲁⲛⲧⲱⲟⲩ ⲉ̇ⲃⲟⲗ: ⲙ̀-
ⲙⲟⲛϯ ⲁ̇ⲅⲁⲡⲏ ⲇⲉ ⲙ̀-
ⲙⲁⲩ ⲁ̇ⲛⲟⲕ ϩ̀ⲗⲓ ⲁⲛ ⲡⲉ.

Ⲕⲁⲛ ⲉ̇ϣⲱⲡ ⲁⲓϣⲁⲛϯ
ⲛ̀ⲛⲏⲉ̇ⲧⲉⲛⲟⲩⲓ̀ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲑ-
ⲣⲟⲩⲟⲩⲟ̇ⲙⲟⲩ: ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀-
ⲧⲁϯ ⲙ̀ⲡⲁⲕⲉⲥⲱⲙⲁ ϩⲓ-
ⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟⲓ:
ⲙ̀ⲙⲟⲛϯ ⲁ̇ⲅⲁⲡⲏ ⲇⲉ ⲙ̀-
ⲙⲁⲩ ⲛ̀ϯⲛⲁϫⲉⲙϩⲏⲟⲩ ⲛ̀-
ϩ̀ⲗⲓ ⲁⲛ.

Ϯⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ϣⲁⲥⲱ̇ⲟⲩ-
ⲛ̀ϩⲏⲧ: ϣⲁⲥⲉⲣϩⲉⲗⲭⲉ: ϯ-
ⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⲙ̀ⲡⲁⲥⲭⲟϩ: ϯ-
ⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⲙ̀ⲡⲁⲥⲉⲣⲃⲁⲣⲃⲁ-

الاسرار كلها
وكافة العلم ولو
كان في جميع
الايمان حتى انقل
الجبال وليس لي
محبة فلست شيئاً

ولو دفعت
كل مالي ابوكل
وأبذل جسدي
ايضاً لكي افتخر
وليس لي محبة
فلست انتفع
شيئاً .

المحبة تتمهل وتترفق
تحلو المحبة لا تغار
المحبة لا تتفاخر

ⲣⲟⲥ : ⲙ̀ⲡⲁⲥϭⲓⲥⲓ ⲛ̀ϩⲏⲧ.	ولا تسامح ·
Ⲙ̀ⲡⲁⲥϭⲓϣⲓⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲥ-	ولا تخجل ولا
ⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲛⲏⲉ́ⲧⲉⲛⲟⲩⲥ:	تبتغي ما لها ·
ⲙ̀ⲡⲁⲥϫⲱⲛⲧ: ⲙ̀ⲡⲁⲥⲙⲉⲩⲓ	ولا تحتاط · ولا
ⲉ́ⲡⲓⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ.	تفكر في الشر ·
Ⲙ̀ⲡⲁⲥⲣⲁϣⲓ ⲉ́ϫⲉⲛ ⲟ́-	ولا تسر بالظلم
ⲙⲉⲧϭⲓⲛ̀ϫⲟⲛⲥ : ϣⲁⲥ-	تفرح بالحق ·
ⲣⲁϣⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲑ́ⲙⲏⲓ:	تحتمل في كل
ϣⲁⲥⲱ́ⲟⲩⲛ̀ϩⲏⲧ ϧⲉⲛ	شي تصدق كل
ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ : ϣⲁⲥⲛⲁϩϯ	شي · تؤمل في
ϧⲉⲛ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ : ϣⲁⲥ-	كل شي · تصبر
ⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ϧⲉⲛ ϩⲱⲃ ⲛⲓ-	في كل شي · المحبة
ⲃⲉⲛ : ϣⲁⲥⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲥ	لا تسقط قط ·
ϧⲉⲛ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ: ϯⲁ̀-	
ⲅⲁⲡⲏ ⲙ̀ⲡⲁⲥϩⲉⲓ ⲉ́ⲛⲉϩ.	

* [illegible] قول الشماس *

* Ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲗ̅ⲋ̅ * (المزمور ٣٧)

Ⲡ⳪ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲥⲟϩⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ: ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕϫⲱⲛⲧ: ⲟⲩⲇⲉ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲙ̀ⲃⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲣϯⲥⲃⲱ ⲛⲏⲓ: ϫⲉ ⲁⲩⲧⲱⲧⲥ ⲛ̀ϧⲏⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉⲕⲥⲟⲑⲛⲉϥ: ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲧⲉⲕϫⲓϫ ϩⲣⲟϣ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲓ: ⲁ̅ⲗ̅.

يارب لاتبكتني بغضبك . ولا برجزك تؤدبني لان سهامك قد انغرست فيّ . وثقلت عليّ يدك الليلويا .

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ Ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲛ (ⲓ̅:ⲁ̅ – ⲏ̅)

من انجيل متى (١٠ : ١ – ٨)

Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲡⲉϥⲓ̅ⲃ̅ ⲙ̀ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲁϥϯⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ ⲛ̀ⲁⲕⲁⲑⲁⲣⲧⲟⲛ: ϩⲱⲥⲧⲉ ⲉ̀ϩⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ:

ودعا تلاميذه الاثني عشر واعطاهم سلطانا على الارواح النجسة كي يخرجوها .

ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲉⲣⲫⲁϧⲣⲓ ⲉ̀ϣⲱⲛⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲓⲁⲃⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ.

ʼⲪⲣⲁⲛ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲓ̅ⲃ̅ ⲛ̀ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ: ⲡⲓϩⲟⲩⲓⲧ ⲡⲉ Ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲫⲏⲉ́ⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ Ⲁⲛⲇⲣⲉⲁⲥ ⲡⲉϥⲥⲟⲛ: Ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲡ́ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀Ⲍⲉⲃⲉⲇⲉⲟⲥ: ⲛⲉⲙ Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲉϥⲥⲟⲛ.

Ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲟⲥ ⲛⲉⲙ Ⲃⲁⲣⲑⲟⲗⲟⲙⲉⲟⲥ: Ⲑⲱⲙⲁⲥ ⲛⲉⲙ Ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲥ ⲡⲓⲧⲉⲗⲱⲛⲏⲥ: Ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲡ́ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀Ⲁⲗⲫⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ Ⲑⲁⲇⲇⲉⲟⲥ.

Ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲡⲓⲕⲁⲛⲁⲛⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ Ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲡⲓⲥⲕⲁⲣⲓⲱⲧⲏⲥ ⲫⲏⲉ́ⲛⲁϥⲛⲁⲧⲏⲓϥ.

ويشفوا كل الامراض وكل العلل. وهذه اسماء الاثني عشر رسولاً. الاول سمعان المسمى بطرس واندراوس اخوه ويعقوب ابن زبدي ويوحنا اخوه. وفيلبس وبرثولماوس وتوما ومتى العشار ويعقوب ابن حلفا وتداوس وسمعان القانوي ويهوذا الاسخريوطي الذي اسلمه.

Ⲡⲁⲓⲓ̅ⲃ̅ ⲁϥⲟⲩⲟⲣⲡⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲉ́ⲁϥϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲛⲱⲟⲩ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ: ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣϣⲉ ⲉ̀ⲫⲙⲱⲓⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ: ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ́ⲟⲩⲃⲁⲕⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ.

Ⲙⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲉ̀ϩⲁⲛⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲉⲧⲥⲱⲣⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲒⲥ̅ⲗ̅: ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲙⲟϣⲓ ⲇⲉ ϩⲓⲱⲓϣ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ: ϫⲉ ⲁⲥϧⲱⲛⲧ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ́.

Ⲛⲏⲉⲧϣⲱⲛⲓ ⲁ̀ⲣⲓⲫⲁϧⲣⲓ ⲉ́ⲣⲱⲟⲩ: ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ ⲙⲁⲧⲟⲩⲛⲟⲥⲟⲩ: ⲛⲓⲕⲁⲕⲥⲉϩⲧ ⲙⲁⲧⲟⲩⲃⲱⲟⲩ:

هؤلاء الاثني عشر ارسلهم يسوع وامرهم قائلاً لا تسلكوا طريق الامم ولا تدخلوا مدينة للسامريين .

وانطلقوا خاصة الى الخراف التي الضالة من بيت اسرائيل وفيما انتم ذاهبون إكرزوا قائلين قد اقتربت ملكوت السموات

اشفوا المرضى اقيموا الموتى طهروا البرص.

ⲚⲒⲆⲈⲘⲰⲚ ϨⲒⲦⲞⲨ Ⲉ̀ⲂⲞⲖ: ⲀⲢⲈⲦⲈⲚϬⲒ Ⲛ̀ϪⲒⲚϪⲎ ⲘⲞⲒ Ⲛ̀ϪⲒⲚϪⲎ.	اخرجوا الشياطين مجاناً اخذتم مجاناً اعطوا .

﴿ ثم تقول الكاهن هذه الصلاة ﴾

Ⲕ̀ⲥ̀ⲘⲀⲢⲰⲞⲨⲦ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲠⲈⲚⲚⲞⲨϮ ⲠⲒⲀⲄⲒⲞⲤ: ⲠⲒⲤⲎⲒⲚⲒ Ⲛ̀ⲦⲈ ⲚⲈⲚⲮⲨⲬⲎ: ϦⲈⲚ ⲚⲈⲔⲖⲀⲖⲈⲬⲎⲘⲒ ⲀⲚⲞⲨϪⲀⲒ: Ⲱ̀ ⲠⲒⲘⲀⲚⲈ̀ⲤⲰⲞⲨ ⲈⲐⲚⲀⲚⲈϤ Ⲉ̀ⲦⲀϤⲔⲰϮ Ⲛ̀ⲤⲀ ⲠⲒⲈ̀ⲤⲰⲞⲨ ⲈⲦⲤⲰⲢⲈⲘ: ⲪⲎⲈⲦϮ Ⲛ̀ⲞⲨⲚⲞⲘϮ Ⲛ̀ⲚⲎⲈⲦⲞⲒ Ⲛ̀ⲔⲞⲨϪⲒⲚ̀ϨⲎⲦ: ⲪⲎⲈ̀ⲦⲀϤⲦⲀⲖϬⲞ Ⲛ̀Ⲧ̀ϢⲰⲘⲒ Ⲛ̀ⲤⲒⲘⲰⲚ ϦⲈⲚ ⲠⲈⲤ̀ϦⲘⲞⲘ ⲈⲐⲚⲀϢⲦ: ⲞⲨⲞϨ ⲠⲒⲤ̀ⲚⲞϤ ⲈϤϢⲀⲦ Ⲉ̀ⲂⲞⲖ ϦⲀⲢⲞⲤ Ⲉ-	تباركت ايها الرب الهنا الصالح . طبيب انفسنا . بجراحات نفيننا ايها الراعي الصالح الذي طلب الخروف الضال يامعزي صغيري القلوب الذي ابرأ حماة سمعان من حمتها الصعبة . والنازفة

ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲥϣⲱⲛⲓ ⲛ̀-
ⲁⲣⲭⲉⲟⲥ.
Ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲟ̀ⲣⲉ ϯϣⲉⲣⲓ
ⲛ̀ϯⲬⲁⲛⲁⲛⲉⲁ̀ ⲉⲣⲣⲉⲙϩⲉ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ Ⲡⲓⲡ︦ⲛ︦ⲁ ⲛ̀ⲁⲕⲁ-
ⲑⲁⲣⲧⲟⲛ: ⲫⲏⲉⲧⲭⲱ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲓⲇⲁⲛⲓⲥⲧⲏⲥ ⲙ̀-
ⲡⲉⲧⲉⲣⲟϥ: ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲭⲱ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϯⲡⲟⲣⲛⲏ ⲛⲉⲙ ⲡⲓ-
ϭⲁⲗⲉ: ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲑⲙⲁⲓⲟ̀
ⲙ̀ⲡⲓⲧⲉⲗⲱⲛⲏⲥ: ⲫⲏⲉ̀-
ⲧⲁϥϣⲱⲡ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϯⲟ̀ⲙⲟ-
ⲗⲟⲅⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥⲟⲛⲓ ϧⲉⲛ
ϯϧⲁⲉ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲱⲛϧ:
ⲟⲩⲟϩ, ⲁϥⲉⲣϩ̀ⲙⲟⲧ ⲛⲁϥ
ⲙ̀ⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲇⲓⲥⲟⲥ: ⲫⲏⲉⲧ-
ⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲃⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥ-
ⲙⲟⲥ: ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲩϯϥⲓⲧ ⲛⲁϥ

الدم من مرضها
القديم .
الذي عتق ابنة
الكنعانية من
الروح النجس .
الذي ترك
للغريم الدين
الذي عليه الذي
غفر للزانية والخ
الذي برّر العشار
الذي قبل اليه
اعتراف اللص في
آخر حياته وانعم
له بالفردوس .
الذي حمل خطايا
العالم الذي سُمِّر

ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲥ̅ⲧ̅ⲥ̅ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲟⲩ-
ⲱϣ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ.

Ϯⲉⲛϯϩⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲛ-
ⲧⲱⲃϩ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲟⲩⲟϩ
ⲧⲉⲛⲉ̀ⲡⲓⲕⲁⲗⲓⲥⲑⲉ ⲟⲩⲟϩ
ⲧⲉⲛⲱϣ ⲟⲩⲃⲏⲕ: ⲉⲑⲣⲉⲕ-
ⲭⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲁⲛⲓⲙ̅: ⲛⲉⲙ
ⲁⲛⲟⲛ ϩⲱⲛ ⲛ̄ⲧⲁ ⲛⲉⲕⲉ̀ⲃⲓ-
ⲁⲓⲕ ⲛ̀ⲛⲉⲛⲁ̀ⲛⲟⲙⲓⲁ̀ ⲧⲏ-
ⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲁⲓⲇⲓⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀-
ⲁⲧⲁⲓⲇⲓⲟⲛ.

Ⲓⲧⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩ[illegible]
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧⲥⲱⲙⲓ: ⲛⲁ
ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ, ⲛⲉⲙ ⲛⲁ ⲡⲓ-
ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ: ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ϧⲏⲧⲉⲛ: ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀
ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ
ϩⲁⲛⲕⲉⲟⲩⲟⲛ: ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲉ̀-

على الصليب
بارادته وحده.
نسألك ونطلب
اليك ونتضرع
ونصرخ نحوك
كي تغفر لعبدك
فلان واغفر
لنا نحن جميع
سيآتنا
واغفر ...
ان كان بمعرفة
او ...
الليلية والنهارية
التي ... او التي
وردت علينا
من آخرين ...

ⲂⲞⲖ ϦⲈⲚ ⲚⲒⲈⲤⲐⲎⲤⲒⲤ ⲈⲐⲞⲨⲰⲚϨ ⲚⲈⲘ ⲚⲒⲠⲢⲞϨⲈⲢⲈⲤⲒⲤ ⲈⲦϨⲎⲠ: ⲚⲎⲈⲦⲈ ⲈⲂⲞⲖϦⲈⲚ ⲚⲒⲔⲒⲚⲔⲒⲘ ⲚⲦⲈ ⲠⲒⲠⲚⲀ ⲚⲈⲘ ⲠⲒⲤⲰⲘⲀ: ϪⲈ ⲚⲐⲞⲔ ⲞⲨⲚⲞⲨϯ ⲚⲀⲄⲀⲐⲞⲤ ⲞⲨⲞϨ ⲘⲘⲀⲒⲢⲰⲘⲒ: ⲘⲀⲦⲞⲨⲂⲞ ⲚⲚⲈⲚⲠⲀⲢⲀⲠⲦⲰⲘⲀ ⲦⲎⲢⲞⲨ: ⲞⲨⲞϨ, ϬⲒⲘⲰⲒⲦ ϦⲀϪⲰⲚ ⲞⲨⲞϨ, ⲘⲀⲦⲞⲦⲈⲚ: ϨⲒⲚⲀ ⲚⲦⲈⲚⲘⲞϢⲒ ϦⲈⲚ ⲚⲒⲘⲰⲒⲦ ⲚⲦⲈ ⲠⲒⲰⲚϦ ⲚⲈⲚⲈϨ: ⲫⲘⲰⲒⲦ ⲀⲚ ⲚⲦⲈ ⲫⲘⲞⲨ ⲚⲈⲰⲚⲒⲞⲚ.	من الحواس الطاهرة والضمائر الخفية التي من حركات الروح والجسد لانك اله صالح محب البشر طهر كل دلاتنا واهدنا وساعدنا. بكي نسلك في طريق الحياة الابدية. لا طريق الموت الدهري.
ⲀϨⲀ Ⲡⲟ̄ⲥ̄ ⲀⲢⲒⲤⲨⲚⲬⲰⲢⲒⲚ ⲘⲠⲈⲔⲂⲰⲔ ⲚⲒⲘ: ⲚⲚⲈϤⲠⲀⲢⲀⲠⲦⲰⲘⲀ ⲦⲎⲢⲞⲨ ⲘⲀϨ, ⲢⲰϤ ⲈⲂⲞⲖϦⲈⲚ ⲠⲈⲔⲤⲘⲞⲨ : ⲞⲨⲞϨ ⲤⲞⲨ-	نعم يارب سامح عبدك . فلان . بجميع زلاته . املا فاه من تسبحتك .

ⲧⲱⲛ ⲛⲉϥϫⲓϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲡ̀ϫⲓⲛⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲉⲛⲧⲟⲗⲏ: ⲥⲉⲃⲧⲉ ⲛⲉϥϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁⲛϭⲟϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲟⲩϫⲁⲓ: ⲁ̀ⲣⲓⲥⲟⲃⲧ ⲉ́ⲛⲉϥⲙⲉⲗⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲙⲉⲩⲓ̀ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕϫⲟⲙ.

Ⲛ̀ⲑⲟⲕ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲁⲕϫⲟⲥ ⲛⲁ̄ⲛ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲉⲕⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅: ϫⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲥⲟⲛϩⲟⲩ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ: ⲉⲩⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲉⲩⲥⲟⲛϩ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀: ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲃⲟⲗⲟⲩ ⲉ́ⲃⲟⲗ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ: ⲉⲩⲉ́ϣⲱⲡⲓ ⲉⲩⲃⲏⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀.

Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕϫⲟⲥ ⲟⲛ ϫⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲭⲁ ⲛⲟⲩ-

وابسط يديه الى فعل وصاياك هيئ اقدامه الى سبيل الخلاص. حصن اعضاءه وافكاره بقوتك.

انت يارب قلت لنا على يد رسلك الاطهار. أن كلما تربطونه على الارض يكون مربوطاً في السموات. وما تحلونه على الارض يكون محلولاً في السموات.

وقلت ايضاً أن من تغفرون

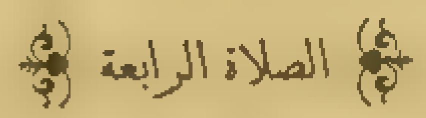
ⲛⲟⲃⲓ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ: ⲥⲉⲭⲏ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ: ⲙ̀ⲫ-ⲣⲏϯ ⲉⲧⲁⲕⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀Ⲉ-ⲍⲉⲕⲓⲁⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲓϩⲟϫ-ϩⲉϫ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ: ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥ-ⲙⲟⲩ: ⲟⲩⲟϩ, ⲙ̀ⲡⲉⲕⲉⲣⲁⲧ-ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲉϥϯϩⲟ: ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲛ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀-ⲣⲟⲓ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϧⲁ ⲡⲉⲕⲃⲱⲕ ⲛ̀ⲉⲗⲁⲭⲓⲥⲧⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲓ-ⲟⲩⲛⲟⲩ ⲑⲁⲓ: ⲟⲩⲟϩ, ⲛⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲃⲱⲕ ⲛⲓⲙ: ⲟⲩⲟϩ, ⲓⲥϫⲉ ⲛⲉϥⲛⲟⲃⲓ ⲁⲩⲁ̀ϣⲁⲓ ⲉⲩⲙⲁϣⲱ: ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲁⲕ-ⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲭⲱ ⲉ̀-ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲍ̅ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ⲟ̅.

Ⲟⲩⲟϩ, ⲧⲉⲛⲟⲩⲱⲣⲡ ⲙ̀-ⲡⲓϣⲉⲡϩ̀ⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲛⲓϣϯ: ⲛⲉⲙ

له خطاياه
تغفرت ه٠ وكما
سمعت لحزقيا
عند ضيقة نفسه في
ساعة موته
تعرض عن طلبته
كذلك ايضاً اسمعني انا
عبدك المسكين
في هذه الساعة
وارحم عبدك فلان و ن
كانت خطاياه
قد كثرت جداً
أمرت
٧ مرات ٧٠ مرة
ونرسل الشكر
لرحمتك وعطفك

ⲡⲓⲱ̀ⲟⲩ ⲛⲁⲕ ⲛⲉⲙ Ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ ⲛ̀ⲁⲧⲁⲣⲭⲏ : ⲛⲉⲙ Ⲡⲉⲕⲡ̅ⲛ̅ⲁ ⲉⲑⲟⲩ ⲛ̀ⲣⲉϥⲧⲁⲛϧⲟ.	ولك المجد مع أبيك الصالح الغير المتدي وروحك القدس المحيي الآن وكل اوان
Ϯⲛⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ : ⲛⲉⲙ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉ̀ⲛⲉϩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁ̀ⲙⲏⲛ.	والى دهر الداهرين امين.

تمت الصلاة لاتة بسلام من الرب امين



Ⲙⲁⲣⲉ ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ ⲙⲙⲁϩ ⲇ̅ ϭⲓⲣⲉ ⲛⲓⲥⲟⲗ
ⲙ́ⲙⲁϩ ⲇ̅ ⲁ́ⲧⲉϥⲭⲱ ⲛ̀ϯⲉⲩⲭⲏ
ⲙ́ⲙⲁϩ ⲇ̅

يوقد الكاهن الرابع
الفتيلة الرابعة ويقول
الصلاة الرابعة .

(اول ذلك)

Ⲡⲓⲟⲩⲣⲟ يقول اوشية الملك

Ⲁ̀ⲣⲓⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ́ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲓ-
ⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲕⲁ-
ϩⲓ ⲡⲉⲕⲃⲱⲕ ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛⲉⲙ ⲟⲩ-
ⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲉⲧ-
ϫⲱⲣⲓ: ⲙⲁⲣⲟⲩϭⲛⲉϫⲱⲟⲩ

اذكر يارب ملك
ارضنا عبدك
احفظه بسلام
وعدل وقوة .
وليخضع له

ⲛⲁϥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓ-
ⲃⲁⲣⲃⲁⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ
ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲱϣ ⲛⲓⲃⲱⲧⲥ.

Ⲡⲣⲟⲥ ⲑⲏⲉⲧⲉⲑⲱⲛ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲉⲩⲑⲉⲛⲓⲁ̇. Ⲥⲁϫⲓ
ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲡⲉϥϩⲏⲧ ⲉⲑⲃⲉ
ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲕⲟⲩⲓ̀
ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲥ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅ : ⲛ̀ⲕⲁ-
ⲑⲟⲗⲓⲕⲏ ⲛ̀ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲓⲕⲏ
ⲛ̀ⲉⲕⲕ̀ⲗⲏⲥⲓⲁ̀.

Ⲙⲏⲓⲥ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀-
ϩⲁⲛⲥⲛⲟⲩ ⲛ̀ϩⲓⲣⲏⲛⲓⲕⲟⲛ ⲉ̀-
ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅ :
ϩⲓⲛⲁ ⲁ̇ⲛⲟⲛ ϩⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲛ-
ⲱⲛϧ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲃⲓⲟⲥ ⲉϥ-
ϩⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲟⲣϥ:
ⲛ̀ⲥⲉϫⲉⲙⲧⲉⲛ ⲉⲛϣⲟⲡ ϧⲉⲛ
ⲙⲉⲧⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ: ⲛⲉⲙ

سائر البربر
والأمم الذين
يريدون الحرب
انعم لنا بالخصب.
تكلم في قلبه من
اجل سلامة الواحدة
الوحيدة المقدسة
الرسوليـــة
كنيستك.
اعطه ان يفكر
بالسلامة فينا وفي
اسمك القدوس
لكي نحن نعيش في
عمر هادي ساكن
ونوجد ساكنين
بكل تقوى وكل

ⲙⲉⲧⲥⲉⲙⲛⲟⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲕ.	عرف بك .

✻ البولس ✻

✻ Ἀπόστολος πρὸς Ῥωμαίους ✻

(ⲏ : ⲓ̅ⲇ̅ ⲕ̅ⲁ̅)

Ⲙⲏ ⲅⲁⲣ ⲉⲑⲙⲟϣⲓ ϧⲉⲛ Ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ : ⲛⲁⲣⲉⲧⲉⲛϭⲓ ⲅⲁⲣ ⲁⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲙⲉⲧⲃⲱⲕ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲟⲩϩⲟϯ : ⲁⲗⲗⲁ ⲁ̀ⲣⲓⲧⲉⲛϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲙⲉⲧϣⲏⲣⲓ: ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲉⲛⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ϫⲉ ⲁⲃⲃⲁ ⲪⲓⲰⲧ : ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ Ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ϥⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛⲉⲙ	لان الذين يسعون بروح الله هؤلاء هم بنو الله لانكم لم تأخذوا روح عبودية ايضاً للخوف بل اخذتم روح التبني الذي به نصرخ ايها الآب ابونا . والروح هو يشهد

ⲛⲉⲛⲡ̄ⲛ̄ⲁ: ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϩⲁⲛ-
ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ.

Ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϩⲁⲛ
ϣⲏⲣⲓ ⲡⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϩⲁⲛ ⲕ́ⲗⲏ
ⲣⲟⲛⲟⲙⲟⲥ ⲟⲛ: ϩⲁⲛ ⲕ́ⲗⲏ
ⲣⲟⲛⲟⲙⲟⲥ ⲙⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ
ϩⲁⲛϣ̀ⲫⲏⲣ ⲛ̀ⲕ́ⲗⲏⲣⲟⲛⲟ-
ⲙⲟⲥ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅
ϫⲉ ⲧⲉⲛϣⲉⲡⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛⲉⲙⲁϥ
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲱⲟⲩ ⲛⲉ-
ⲙⲁϥ ⲟⲛ: ϯⲙⲉⲩⲓ ⲅⲁⲣ ϫⲉ
ⲥⲉⲙ̀ⲡϣⲁ ⲁⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙ̀
ⲕⲁⲩϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲥⲏⲟⲩ ⲉ̀-
ⲧⲉ ϯⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲱⲟⲩ ⲉⲑ-
ⲛⲁϭⲱⲣⲡ ⲛⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ: ⲡⲓ-
ϫⲓⲛⲥⲟⲩⲥ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲥⲱⲛⲧ ⲁϥⲥⲟⲩⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲁⲧϩⲏ ⲙ̀ⲡⲓϭⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓϣⲏⲣⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ.

وشركا المسيح في
الميراث وان كنا

Ⲡⲓⲥⲱⲛⲧ ⲅⲁⲣ ⲁϥϭⲛⲉϫⲱϥ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲉ̀ⲫⲗⲏⲟⲩ: ⲛ̀ϥⲟⲩⲱϣ ⲁⲛ ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲏⲉ̇ⲧⲁϥⲟ̇ⲣⲉϭⲛⲉϫⲱϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲉⲗⲡⲓⲥ.

لان الخليقة خضعت للباطل من غير ان تريد بل من أجل الذي اخضعها برجاء.

Ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ϩⲱϥ ⲡⲓⲥⲱⲛⲧ ϥⲛⲁⲉⲣⲣⲉⲙϩⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ϯⲙⲉⲧⲃⲱⲕ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲧⲁⲕⲟ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲣⲉⲙϩⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ.

لان الخليقة هي ايضا ستعتق من عبودية الفساد وتصل الى حرية مجد ابناء الله.

✱ ثم قال احبوس وصلاة لانجيل ويقول الشماس ✱

✱ Ψⲁⲗⲙⲟⲥ ⲛ̅ ✱ (المزمور ٥٠)

Ⲛⲁⲓ ⲛⲏⲓ Ⲫϯ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲕⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲛⲁⲓ: ⲛⲉⲙ ⲕⲁⲧⲁ ⲡ̀ⲁϣⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲕ-

ارحمني يا الله كعظيم رحمتك ومثل كثرة

ⲙⲉⲧϣⲉⲛϩⲏⲧ ⲥⲱⲗϫ ⲛ̀ⲧⲁⲁ̀ⲛⲟⲙⲓⲁ̀.	رأفتك امح ذنبي .
Ⲉⲕⲉ́ⲣⲁϧⲧ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ́ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲧⲁⲁ̀ⲛⲟⲙⲓⲁ̀: ⲟⲩⲟϩ, ⲉⲕⲉ̀ⲧⲟⲩⲃⲟⲓ ⲉ́ⲃⲟⲗϩⲁ ⲡⲁⲛⲟⲃⲓ: ⲁ̅ⲗ̅.	اغسلني كثيرا من اثمي ونقني من خطيتي الليلويا .

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ Ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ (ⲓ̅ : ⲁ̅ - ⲑ̅)	من انجيل لوقا (١٠ : ١ — ٩)
Ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲁ̀Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲱⲛϩ, ⲛ̀ⲕⲉⲟ̅ ⲉ̀ⲃⲟⲗ: ⲟⲩⲟϩ, ⲁϥⲟⲩⲟⲣⲡⲟⲩ ⲛ̀ⲃ̅ ⲃ̅ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲁϫⲱϥ: ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲃⲁⲕⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ́ⲛⲁϥⲛⲁϣⲉ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲟϥ.	ومن بعد هذا أظهر الرب ٧٠ أخر وارسلهم اثنين اثنين قدام وجهه الى كل مدينة وموضع عزم ان يأتي اليه .
Ⲛⲁϥϫⲱ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲥ	وكان يقول لهم

ⲛⲱⲟⲩ ⲡⲉ ϫⲉ ⲡⲓⲱⲥϩ ⲙⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲡⲉ ⲛⲓⲉⲣⲅⲁⲧⲏⲥ ⲇⲉ ϩⲁⲛⲕⲟⲩϫⲓ ⲛⲉ: ⲧⲱⲃϩ ⲟⲩⲛ ⲙ̀Ⲡ̅ϭ̅ⲥ̅ ⲙ̀ⲡⲓⲱⲥϩ ϩⲟⲡⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲉϥϩⲓⲟⲩⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲉⲣⲅⲁⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲡⲉϥⲱⲥϩ.

Ⲙⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯⲟⲩⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛϩⲓⲏⲃ ϧⲉⲛ ⲑ̀ⲙⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲟⲩⲱⲛϣ: ⲙ̀ⲡⲉⲣϥⲁⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲁ̀ⲥⲱⲛⲧⲟⲩⲕⲉⲥ ⲛ̀ⲡⲏⲣⲁ: ⲟⲩⲇⲉ ⲑⲱⲟⲩⲓ ⲟⲩⲇⲉ ⲑⲟⲟⲩⲓ, ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣⲁⲥⲡⲁⲍⲉⲥⲑⲉ ⲛ̀ϩⲗⲓ ϩⲓ ⲫ̀ⲙⲱⲓⲧ.

Ⲡⲏⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲥ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁ̀ϫⲟⲥ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ϫⲉ ϯϩⲓ

حصاد كثير والفعلة قليلون فصلوا الى رب الحصاد ان يخرج فعلة لحصاده · اذهبوا ها انا ارسلكم كخراف بين الذئاب لا تحملوا كيسا ولا مزود ولا احذية ولا تسلموا على احد في الطريق · واي بيت دخلتموه فقولوا اولا

ⲣⲏⲛⲏ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲏⲓ: ⲟⲩⲟϩ ⲉ́ⲉϣⲱⲡ ⲡ́ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲧⲉⲧⲉⲛϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲉⲥⲉ́ⲙ̀ⲧⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ́ϫⲱϥ: ⲉ́ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲉⲥⲉ́ⲕⲟⲧⲥ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ: ϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲏⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉ́ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲱⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲱ ⲛ̀ⲛⲏⲉ́ⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲱⲟⲩ: ⲡⲓⲉⲣⲅⲁⲧⲏⲥ ⲅⲁⲣ ̀ϥⲉⲙ̀ⲡ́ϣⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥ̀ϧⲣⲉ: ⲙ̀ⲡⲉⲣⲟⲩⲱ́ⲧⲉⲃ ⲉ́ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲏⲓ ⲉ̀ⲟⲩⲏⲓ.	السلام لاهل هنا البيت. فان كان هناك ابن سلامكم فان سلامكم يحل عليه. وان لم يكن فسلامكم راجع اليكم وكونوا في ذلك البيت كلوا واشربوا من عندهم. فان الفاعل مستحق اجرته. ولا تنتقلوا من بيت الى بيت .
Ⲟⲩⲟϩ ϯⲃⲁⲕⲓ ⲉ́ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ́ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲉⲡ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ: ⲟⲩⲱⲙ ⲛ̀ⲛⲏ-	واي مدينة دخلتموها وقبلكم اهلها فكلوا ما

ⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁϫⲁⲩ ϧⲁⲣⲱⲧⲉⲛ: ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉⲧϣⲱⲛⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ ⲁ̀ⲣⲓⲫⲁϧⲣⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ: ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ϫⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁⲥϧⲱⲛⲧ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ.	يقدّم لكم واشفوا المرضى الذين فيها وقولوا لهم قد قربت منكم ملكوت الله .

* ثم يقول الكاهن هذه الطلبة *

Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲉϯⲥ̀ⲃⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲧⲧⲁⲗϭⲟ: ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲟⲩⲛⲟⲥ ⲟⲩϩⲏⲕⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ: ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϭⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲟⲩϣⲁⲧⲙⲉⲑⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲟⲩⲕⲟⲡⲣⲓⲁ̀: Ⲫⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲟⲣⲫⲁⲛⲟⲥ: ⲟⲩⲟϩ ⲫ̀ⲣⲉϥϯϩⲁⲡ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲭⲏⲣⲁ.	ايها الرب المؤدب المشفي . الذي يقيم المسكين من الارض ويرفع الفقير من المزبلة اب الايتام وقاضي الارامل .
Ⲡⲓⲗⲩⲙⲏⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉⲧ-	مينا الذين

ⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲭⲓⲙⲱⲛ: ⲡⲓⲥⲏⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉⲧϩⲉⲙⲕⲏⲟⲩⲧ.	في العاصف طبيب المسقومين
Ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϥⲁⲓ ϧⲁ ⲛⲉⲛϣⲱⲛⲓ: ⲁϥⲧⲱⲟⲩⲛ ϧⲁ ⲛⲉⲛϣⲱⲛⲓ: ⲁϥⲧⲱⲟⲩⲛ ϧⲁ ⲛⲉⲛⲁⲛⲟⲙⲓⲁ̀: ⲫⲏⲉⲧ ϧⲉⲛ ϯⲃⲟⲏⲑⲓⲁ̀: ⲡⲓⲣⲉϥϣⲱ̀ⲟⲩⲛ̀ϩⲏⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲕⲟⲗⲁⲥⲓⲥ.	الذي حمل امراضا ورفع آثامنا القريب في المعونة المتاني في العقاب .
Ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲓϥⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ ⲡ̀ϩⲟ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲁϥϫⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ: ϫⲉ ϭⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̀ϥⲟⲩⲁⲃ: ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲭⲁ ⲛⲟⲩⲛⲟⲃⲓ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲥⲉⲭⲏ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ: ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲕϣⲱⲡ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲁ́ⲛⲟⲓⲁ́ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲉϥ-	الذي نفخ في وجه تلاميذه وقال لهم اقبلوا الروح القدس من غفرتم لهم خطاياهم غفرت لهم . انت الذي تقبل اليك توبة الخطاة

ⲉⲣⲛⲟⲃⲓ : ⲫⲏⲉⲧⲧⲁⲗϭⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓϣⲱⲛⲓ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲙⲉⲧϩⲏⲕⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲕ ⲃⲱⲕ : ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲧⲱⲃϩ, ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϧⲁ ⲡⲓⲁⲧⲉ̀ⲙⲡ̀ϣⲁ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲑⲁϩⲙⲉϥ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕϩ̀ⲙⲟⲧ ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲏⲃ: ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲙⲁ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅: ⲫⲏⲉⲧⲉ̀ⲙⲡ̀ϣⲁ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕϩ̀ⲙⲟⲧ ⲉ̀ⲙⲡ̀ϣⲉⲙϣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲕⲙⲩⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅.	ايها المشفي الامراض من احل مسكنتي وطلبتي انا الغير المستحق المدعو بنعمتك الى الكهنوت في موضعك المقدس المستحق بنعمتك لخدمة سرائرك المقدسة
Ⲟⲩⲟϩ, ⲉ̀ⲓⲛⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲡ̀ⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲡ̀ⲣⲟⲥⲫⲟⲣⲁ : ⲉⲑⲃⲉ ⲡ̀ⲭⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲓⲛⲟⲃⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲕⲗⲁⲟⲥ : ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲉⲥⲓⲧⲏⲥ ϧⲉⲛ ⲡ̀ϫⲓⲛϧⲱⲛⲧ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲗⲟⲅⲓⲕⲟⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲕ :	ونقدمة الصلوات والقرابين من احل تفرور خطايا شعبك ونتوسط في تقريب [illegible]

ⲱ̀ ⲡⲓⲙⲁⲛⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲉⲑⲛⲁ-
ⲛⲉϥ ϣⲱⲡ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲙ̀ⲡⲁϯ-
ϩⲟ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉⲕⲃⲱⲕ ⲛⲓⲙ :
ⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛⲁϥ ⲙ̀ⲡⲓⲧⲁⲗϭⲟ
ⲛ̀ϫⲱⲗⲉⲙ : ⲟⲩⲟϩ ⲭⲱ
ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲉϥⲁ̀ⲛⲟⲙⲓ-
ⲁ̀ : ⲟⲩⲟϩ ⲙⲟⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲩϫⲁⲓ
ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲧⲏⲣϥ ⲛⲉⲙ
ⲛⲉϥⲙⲉ̀ⲗⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲉⲙ
ⲡⲉϥⲡ̅ⲛ̅ⲁ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲓⲁⲃⲓ
ⲛⲓⲃⲉⲛ : ⲟⲩⲟϩ ⲃⲱⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ⲛⲉϥⲙ̀ⲕⲁⲩϩ ⲛ̀ⲥⲱⲙⲁⲧⲓ-
ⲕⲟⲛ.

Ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲱ̀ⲧⲉⲃ ⲛ̀ⲛⲉϥ-
ⲁ̀ⲛⲁⲅⲕⲏ . ⲱ̀ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲛ-
ⲥⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉ̀ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲁⲛ
ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲣⲟϥ : ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀-
ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲧⲁⲙⲉ ⲡⲓⲙⲁ-
ⲑⲏⲧⲏⲥ ⲃ̅ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ
ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ : ϫⲉ ⲙⲁϣⲉ-

ايها الراعي
الصالح اقبل اليك
طلبتي من اجل
عبدك (فلان)
ارسل له الشفاء
سريعاً واغفر له
آثامه وامنح الصحة
لسائر جسده وجميع
اعضائه وروحه من
كل سقم وحل
سائر آلامه الجسدانية
وزِل ضيقاته
واحزانه يامن لا
نرجو آخر سواك.
كما علمت تلميذي
يوحنا وقلت لهما.

ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲙⲁⲧⲁⲙⲉ Ⲓⲱⲁⲛ-
ⲛⲏⲥ ⲉ́ⲛⲏⲉ́ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ́-
ⲣⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉ̇ⲧⲉⲧⲉⲛ
ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̇ⲣⲱⲟⲩ : ϫⲉ ⲛⲓ-
ⲃⲉⲗⲗⲉⲩ [illegible] ⲉ̀ⲃⲟⲗ :
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲕⲟⲩⲣ ⲥⲉⲥⲱⲧⲉⲙ:
ⲛⲓϭⲁⲗⲉⲩ ⲥⲉⲙⲟϣⲓ : ⲛⲏ-
ⲉⲧϣⲱⲛⲓ ⲥⲉⲟⲩϫⲁⲓ : ⲛⲓ-
ⲕⲁⲕⲥⲉϩⲧ ⲥⲉⲧⲟⲩⲃⲏ-
ⲟⲩⲧ : ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ ⲥⲉ
ⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ : ⲛⲓϩⲏⲕⲓ ⲥⲉϩⲓ-
ϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ ⲛⲱⲟⲩ.

امضوا أعلموا يوحنا
بما رأيتموه وسمعتماه ان
العميان يبصرون
والصم يسمعون
والعرج يمشون
والمرضى يعافون
والبرص [illegible]
والموتى يقومون
والمساكين
يبشرون.

’Ⲱⲟⲩⲛⲓⲁⲧϥ ⲙ̀ⲫⲏⲉ́-
ⲧⲉⲛ̀ϥⲛⲁⲉⲣⲥ̇ⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓ -
ⲍⲉⲥⲑⲉ ⲁⲛ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧ :
ⲧⲉⲛⲉⲣⲥ̇ⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲍⲓⲛ ⲁⲛ
ϧⲉⲛ ϯϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲕ -
ⲙⲉⲑⲛⲟⲩϯ : ⲱ̇ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲓ-
ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀Ⲫϯ ⲡⲓⲙⲟⲛⲟⲅⲉ-
ⲛⲏⲥ ⲡⲓϩⲓⲏⲃ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ :

فطوبى لمن لا
يشك فيَّ . فانا
نشك في قوة
لاهوتك ايها
المسيح ابن الله
الوحيد حمل الله.

ⲫⲏⲉⲧⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲃⲓ ⲛ̀-	حامل خطايا
ⲧⲉ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ.	العالم.
Ⲁⲣⲓⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲛⲁⲓ	ذكر مراحمك
ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲕⲙⲉⲧϣⲉⲛϩⲏⲧ	ورأفتك لانها
ϫⲉ ⲥⲉϣⲱⲡⲓ ⲓⲥϫⲉⲛ ϩⲏ:	منذ البدء. لان
ϫⲉ ⲡ̀ϩⲏⲧ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲣⲁ-	فكر الانسان مائل
ⲕⲓ ⲛ̀ⲥⲁ ⲛⲓⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲓⲥ	الى الشر منذ
ϫⲉⲛ ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲕⲟⲩϫⲓ: ϫⲉ	صباه. ولم يوجد
ⲙ̀ⲡⲟⲩϫⲉⲙ ϩ̀ⲗⲓ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ	انسان بغير خطية
ⲁϭⲛⲉ ⲛⲟⲃⲓ: ⲕⲁⲛ ⲟⲩⲉ̀ϩⲟ-	ولو كانت حياته
ⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲡⲉ ⲡⲉϥⲱⲛϧ	يوما واحدا على
ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ: ⲁⲕϣⲁⲛ-	الارض. وان حفظت
ϯϩⲑⲏⲕ ⲉ̀ⲁ̀ⲛⲟⲙⲓ* Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅:	الآثام يارب
Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲓⲙ ⲉⲑⲛⲁϣⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀-	من يستطيع
ⲣⲁⲧϥ: ϫⲉ ⲡⲓⲭⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ	الوقوف امامك
ⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧⲕ ⲡⲉ: ⲁⲕ-	لان المغفرة هي من
ϣⲁⲛϯϩⲁⲡ ⲛⲓⲙ ⲉⲑⲛⲁϣ-	عندك وان حاكمت فمن

ϫⲉⲙ ⲗⲱⲓϫⲓ: ϫⲉ ⲣⲱϥ ⲛⲓ-
ⲃⲉⲛ ⲁϥⲑⲱⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀-
ⲛⲉϥϣ̀ϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲉ̀ⲥⲁϫⲓ:
Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ ⲛ̀
ⲛⲓⲛⲟⲃⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲁⲙⲉⲧⲁⲧ-
ⲉ̀ⲙⲓ: ⲡⲓⲙⲁⲛⲫⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲣⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲓⲛ: ϯ
ϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀-
ⲙⲟⲛⲧⲟⲩ ϩⲉⲗⲡⲓⲥ: ⲡⲓⲙ̀-
ⲧⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉⲧϩⲟⲥⲓ.

Ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲛⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛⲁⲕ
ⲉ̀ⲡ̀ϣⲱⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲱ̀ⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲓ-
ⲧⲁⲓⲟ̀: ⲛⲉⲙ ϯⲡ̀ⲣⲟⲥⲕⲩⲛⲏ-
ⲥⲓⲥ: ⲛⲉⲙ Ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁ-
ⲑⲟⲥ: ⲛⲉⲙ Ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅.

Ϯⲛⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓ-
ⲃⲉⲛ ⲁ̅.

يقدر ان يخذلان
كل فم يسد ولا
يستطيع الكلام.
يارب لا تذكر
[illegible] جهلي يا عزاء
التائبين ورجاء
من لا رجاء لهم
وراحة المتعوبين
ونرسل لك الى
فوق المجد
والكرامة والسجود
مع ابيك الصالح
والروح القدس
الآن وكل اوان

(تمت الصلاة الرابعة بسلام من الرب امين)

الصلاة الخامسة

Ⲙⲡⲉ ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ ⲙⲙⲁϩ̅ ϭⲣⲉ ⲡⲓⲥⲟⲗ ⲙⲙⲁϩ̅ ⲓ̅ ⲛⲧⲉϥϫⲱ ⲛϯⲉⲩⲭⲏ ⲙ̀ⲙⲁϩ̅ ⲉ̅

وقد كاهن [illegible] له [illegible] و يقول الصلاة الخامسة .

(اول ذلك)

يقول الكاهن هذه للاموات Ⲡⲓⲯⲩⲭⲏ

ثم يقول الشماس

Ⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲡⲣⲟⲥ Ⲅⲁⲗⲁⲧⲏⲥ

(ⲃ̅ : ⲓ̅ⲋ̅ — ⲕ̅)

، والرسل غلاطية ،
١٦ : ٢ _ ٢٠

Ⲉⲛⲉⲙⲓ ϫⲉ ⲥⲉⲛⲁⲑⲙⲁⲓⲉ̀ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲁⲛ

لا نعلم ان الانسان لايتبرأ

ⲉ̀ⲃⲟⲗϦⲉⲛ ⲛⲓϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ: ⲓ̀ⲙⲏϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲫ̀ⲛⲁϩϯ ⲛ̀Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅: ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϩⲱⲛ ⲁⲛⲛⲁϩϯ ⲉ̀Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲙⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϦⲉⲛ ⲫ̀ⲛⲁϩϯ ⲙ̀Ⲡⲭ̅ⲥ̅: ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲛ Ϧⲉⲛ ⲛⲓϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ: ϫⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϦⲉⲛ ⲛⲓϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲥⲉⲛⲁⲑ̀ⲙⲁⲓⲉ̀ ⲥⲁⲣⲝ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲁⲛ.

Ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲁⲛⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲙⲁⲓ Ϧⲉⲛ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲁⲩϫⲉⲙⲉⲛ ϩⲱⲛ ⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ: ϩⲁⲣⲁ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲇⲓⲁ̀ⲕⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ⲛⲟⲃⲓ ⲡⲉ ⲛ̀-

من اعمال الناموس الاّ بالايمان بيسوع المسيح ونحن ايضاً آمنّا بيسوع المسيح كي نتبرر بالايمان بالمسيح وليس من اعمال الناموس. لان من اعمال الناموس لا يتبرر كل ذي جسد.

وان كنا نطلب التبرر بالمسيح فسنوجد نحن ايضاً خطاة فهل المسيح اذن خادم الخطية

ⲛⲉⲥϣⲱⲡⲓ: ⲓⲥϫⲉ ⲅⲁⲣ ⲛⲏ-	لا يكون . وان
ⲉ̀ⲧⲁⲓⲃⲟⲗⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲁⲓⲟⲛ	كنت لأوثث الذي
ⲉ̀ϯⲕⲱⲧ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϯⲉⲣⲥⲩ-	نقضتهم هوذا يصـ
ⲛⲓⲥⲧⲁⲛⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲙ̀ⲡⲁ-	انهم فانا اشهد
ⲣⲁⲃⲁⲧⲏⲥ.	على نفسي اني مخالف .
Ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓ	لاني انا من قبل
ⲧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲟⲙⲟⲥ ⲁⲓⲙⲟⲩ	ناموس مت للناموس
ⲙ̀ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁ-	لكي احيا لله . وقد
ⲱⲛϧ ⲙ̀Ⲫϯ: ⲁⲩⲁϣⲧ ⲛⲉⲙ	صلبت مع المسيح
Ⲡⲭ̅ⲥ̅: ϯⲱⲛϧ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁⲛ	ولست انا الحي
ϫⲉ: ϥ̀ⲟⲛϧ ⲇⲉ ⲛ̀ϧⲏⲧ ⲛ̀ϫⲉ	بعد . فاما المسيح
Ⲡⲭ̅ⲥ̅: ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ϯⲟⲛϧ ⲛ̀-	فهو حيٌ فيَّ والذي
ϧⲏⲧϥ: ϯⲛⲟⲩ ϧⲉⲛ ϯ-	اعيش به الآن
ⲥⲁⲣⲝ: ⲁⲓⲱⲛϧ ϧⲉⲛ ⲡⲓ-	بالجسد بامانة ابن
ⲛⲁϩϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀-	الله انا حيٌ . هذا
Ⲫϯ: ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲉⲛⲣⲓⲧ	الـذي أحبَّني

ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲏⲓϥ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲓ.	واسلم عسه عني.

* * *

(ثم في عيد عيد الجليل · تول ش)

Ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲣ̅ⲙ̅ⲁ̅	مزمور ١٤١
Ⲁ̀ⲛⲓⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓϣⲧⲉⲕⲟ: ⲉ̀ⲡϫⲓⲛⲟⲩⲱⲛϩ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ Ⲡⲟ̅ⲥ̅: ⲥⲉⲟ̀ϩⲓ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲙⲉⲑⲙⲏⲓ: ϣⲁ ⲧⲉⲕϯ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲟⲩϣⲉⲃⲓⲱ̀: ⲁ̅ⲗ̅.	أخرج نفسي من الحبس لكي تعترف لاسمك يا رب ينتظرني الابرار حتى تعطيني مكافاتي الليلو ا.

* * *

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲓ̅ⲇ̅ ⲁ̅ ⲓ̅ⲑ̅	الانجيل يوحنا ١٤ ١ ١٩
Ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑ̀ⲣⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛϩⲏⲧ ϣ̀ⲑⲟⲣⲧⲉⲣ: ⲛⲁϩϯ ⲉ̀Ⲫϯ:	لا تضطرب قلوبكم آمنوا بالله

ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ϩⲱ.

Ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲙ̀ⲙⲟⲛⲏ
ϧⲉⲛ ⲡⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ : ⲉ́ⲛⲉ
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲛⲁⲓⲛⲁϫⲟⲥ ⲛⲱ-
ⲧⲉⲛ ⲡⲉ ϫⲉ ϯⲛⲁϣⲉⲛⲏⲓ
ⲛ̀ⲧⲁⲥⲉⲃⲧⲉ ⲟⲩⲙⲁ ⲛⲱ-
ⲧⲉⲛ.

Ⲟⲩⲟϩ, ⲉ́ϣⲱⲡ ⲁⲓϣⲁⲛ
ϣⲉⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲥⲉⲃⲧⲉ ⲟⲩ
ⲙⲁ ⲛⲱⲧⲉⲛ : ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ
ⲉⲓⲉ̀ⲓ ⲟⲩⲟϩ, ⲛ̀ⲧⲁⲟ̀ⲗⲟⲧⲉⲛ
ϩⲁⲣⲟⲓ : ϩⲓⲛⲁ ⲫⲙⲁ ⲁ̀ⲛⲟⲕ
ⲉ́ϯϣⲟⲡ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ
ϩⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϣⲱⲡⲓ
ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙⲏⲓ.

Ⲟⲩⲟϩ, ⲫⲙⲁ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉ́-
ϯⲛⲁϣⲉⲛⲏⲓ ⲉ́ⲣⲟϥ ⲛ̀ⲑⲱ-
ⲧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲓ-

وآمنوا بي.
ان المنازل في
بيت ابي كثيرة.
ولولا ذلك لكنت
ما قول لكم اني
انطلق لاعدّ لكم
مكانا.
وان مضيت
واعددت لكم
مكانا فسوف اتي
[illegible]
[illegible]
تكون انا.
وحيث اكون
[illegible]
تعرفون الطريق

ⲙⲱⲓⲧ: ⲡⲉϫⲉ Ⲑⲱⲙⲁⲥ
ⲛⲁϥ ϫⲉ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲉⲙⲓ
ⲁⲛ ϫⲉ ⲁⲕⲛⲁϣⲉⲛⲁⲕ ⲉ̀
ⲑⲱⲛ: ⲟⲩⲟϩ ⲡⲱⲥ ⲟⲩⲟⲛ-
ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉ̀ⲥⲟⲩⲉⲛ
ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ.

Ⲡⲉϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁ̀-
ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ⲛⲉⲙ ϯ-
ⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲱⲛϧ: ⲙ̀-
ⲡⲁⲣⲉ ϩ̀ⲗⲓ ⲓ̀ ϩⲁ Ⲫⲓⲱⲧ
ⲁϥϣⲧⲉⲙⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧ:
ⲓⲥϫⲉ ⲛⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲟⲩⲱⲛⲧ
ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲥⲟⲩⲉⲛ ⲡⲁⲕⲉ-
ⲓⲱⲧ: ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥϫⲉⲛ ϯⲛⲟⲩ
ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀-
ⲣⲟϥ.

Ⲡⲉϫⲉ Ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲟⲥ ⲛⲁϥ

قال له توما
ياسيد لانعلم اين
تذهب • وكيف
نقدران نعرف
الطريق •
قال له يسوع
انا هو الطريق
والحق والحياة لا
يأتي احد الى ا
الآبي • ولو كنتم
تعرفوني لكنتم
تعرفون ابي
ايضاً • ومن الان
تعرفونه وقد
رأيتموه ايضاً •
قال له فيلبس

ϫⲉ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲙⲁⲧⲁⲙⲟⲛ ⲉ̀
ⲫⲓⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ, ⲕⲏⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲛ:
ⲡⲉϫⲉ Ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡⲁⲓ-
ⲥⲛⲟⲩ ⲧⲏⲣϥ ϯⲭⲏ ⲛⲉⲙⲱ-
ⲧⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ, ⲙ̀ⲡⲉⲕⲥⲟⲩ-
ⲱⲛⲧ Ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲉ: ⲫⲏⲉ̀-
ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀-
ⲫⲓⲱⲧ: ⲡⲱⲥ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲕ̀-
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲙⲁⲧⲁⲙⲟⲛ
ⲉ̀ⲫⲓⲱⲧ: ⲭ̀ⲛⲁϩ,ϯ ⲁⲛ: ϫⲉ
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯ ϧⲉⲛ Ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲟⲩ-
ⲟϩ, Ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲛ̀ϧⲏⲧ: ⲛⲓⲥⲁ-
ϫⲓ ⲉ̀ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛⲱ-
ⲧⲉⲛ ⲛⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧ ⲙ̀ⲙⲁ-
ⲩⲁⲧ: ⲁⲗⲗⲁ ⲫⲓⲱⲧ ⲉⲧ-
ϣⲟⲡ ⲛ̀ϧⲏⲧ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉⲧⲓ́-

ياسيدارنا الآب
وكفانا. قال له
يسوع انا معكم
كل هذا الزمان
ولم تعرفني يافيلبا.
من رآني فقد
رأى الآب.
فكيف تقول انت
أرنا الآب. اما
تؤمن اني في الآب
والآب هو فيّ.
وهذا الكلام
الذي اتكلم به ليس
هو من عندى ل
ابي الذي هو حال
فيّ هو الذي فعل

ⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲓϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ́: ⲛⲁϩ† ⲉ́ⲣⲟⲓ ϫⲉ ⲁ́ⲛⲟⲕ † ϧⲉⲛ Ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ, Ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲛ̀ϧⲏⲧ: ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲕⲁⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ ⲛⲁϩ† ⲉ́ⲣⲟⲓ.

Ⲁⲙⲏⲛ ⲁ́ⲙⲏⲛ †ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϩ† ⲉ́ⲣⲟⲓ: ⲛⲓϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉ́†ⲣⲁ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉϥⲉ́ⲁⲓⲧⲟⲩ ϩⲱϥ: ⲟⲩⲟϩ, ϩⲁⲛⲛⲓϣ† ⲉ́ⲃⲟⲗ ⲉϥⲉ́ⲁⲓⲧⲟⲩ: ϫⲉ ⲁ́ⲛⲟⲕ †ⲛⲁϣⲉ ⲛⲏⲓ ϩⲁ Ⲫ̀ⲓⲱⲧ.

Ⲟⲩⲟϩ, ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁ ⲉ́ⲣⲉⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲣⲁⲛ ⲉⲓⲉ́ⲁⲓϥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϭⲓⲱ̀ⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ Ⲫ̀ⲓⲱⲧ ϧⲉⲛ Ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ: ⲟⲩⲟϩ, ⲫⲏⲉ́ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁ ⲉ́ⲣⲉⲧⲓⲛ

هو ... في
انني لانا في الاب
هو في ... و
... من ... الاعمال
الحق ... اقول
لكم من ... من
... يعمل ...
...
منها يصنع . لاني
ماض الى الاب .
...
تسالون ...
اصنعه لكم ليتمجد
الاب بالابن .
ما تسالون

ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲣⲁⲛ ⲫⲁⲓ
ϯⲛⲁⲁⲓϥ: ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲧⲉⲧⲉⲛ-
ⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲁ̀-
ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲛⲁⲉⲛⲧⲟⲗⲏ: ⲟⲩⲟϩ
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉⲑⲛⲁϯϩⲟ ⲉ̀ⲫⲓⲱⲧ
ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉ̀ϯ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲕⲉ-
ⲡⲁⲣⲁⲕⲗⲏⲧⲟⲛ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀-
ⲧⲉϥϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ϣⲁ
ⲉ̀ⲛⲉϩ.

ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲙ̀-
ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲉ̀ϣⲟⲡϥ: ϫⲉ
ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲛ ⲟⲩⲇⲉ
ⲁϥⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁⲛ: ⲛ̀-
ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ
ⲙ̀ⲙⲟϥ: ϫⲉ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛⲉ-
ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ
ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ: ⲛ̀ⲛⲁⲭⲁ ⲑⲏ-
ⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ⲟⲣⲫⲁ-

اياه باسمي افعل لكم ما
تريدونه وان كنتم
تحبوني فاحفظوا
وصاياي وانا
اطلب من الآب
فيعطيكم فارقليطاً
آخر ليثبت معكم
الى الابد ٠

روح الحق الذي
لن يطيق العالم
ان يقبله لانهم لم
يروه ولم يعرفوه٠
وانتم تعرفونه لانه
مقيم معكم وهو
ثابت فيكم٠ لست
ادعكم يتامى لاني

ⲛⲟⲥ: ϯⲛⲏⲟⲩ ϩⲁⲣⲱⲧⲉⲛ: ⲉ́ⲧⲓ ⲕⲉ ⲕⲟⲩϫⲓ: ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲛⲁⲛⲁⲩ ⲉ̇ⲣⲟⲓ ⲁⲛ: ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲛⲁⲩ ⲉ̇ⲣⲟⲓ: ϫⲉ ⲁ̇ⲛⲟⲕ ϯⲱⲛϧ: ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ ⲉ̇ⲣⲉⲧⲉⲛⲱⲛϧ.	سوف أحيكم . عاقليل . والعالم لا يراني وانتم تروني . لانى حي وانتم تحيـون لاجلي .

❋ ثم يقول الكاهن هذه الطلبة ❋

Ⲧⲉⲛϣⲉⲡ̀ϩⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲕ Ⲡ⳪ Ⲫϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓϫⲟⲙ: ⲉ̇ϫⲉⲛ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ́ⲧⲁⲕⲁⲓⲧⲟⲩ: ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲛⲁⲓ ⲁⲕⲉⲣⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲱⲛϧ: ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲓⲣⲉϥϯⲥ́ⲃⲱ: ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲓⲣⲉϥⲧⲁⲗϭⲟ: ⲙⲁⲧⲁⲗ-	نشكرك ايها الرب الاله القوات على كل ما صنعت لانك برحمتك دبرت حياتنا . انت هو المؤدب . انت هو المشفي . اشف

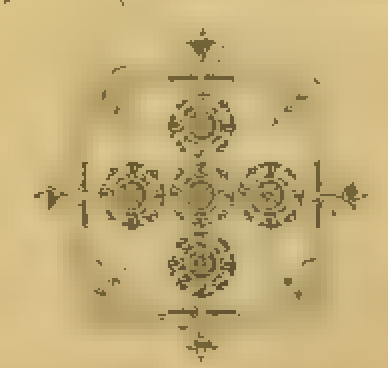
ϭⲟ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲃⲱⲕ **Ⲛⲓⲙ** ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲉϥϣⲱⲛⲓ: ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁⲧⲟⲩϫⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ: ⲉⲑⲣⲉϥⲧⲱⲟⲩⲛ ⲉϥⲟⲩⲟϫ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣⲟ́ⲙⲟⲗⲟⲅⲓⲛ ϩⲱϥ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲛⲁⲓ: ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϯⲱ̀ⲟⲩ ⲛⲁⲕ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕⲗⲁⲟⲥ: ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕⲉⲕⲕ́ⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲛⲓⲉ́ϩⲟⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲱⲛϧ.

Ϧⲉⲛ ⲡⲓϩ̀ⲙⲟⲧ..

عبدك (فلان) من امراضه وانقذه من كل شر . فيه صحيحا ليعترف رحمتك ويمجدك مع شعبك في كنيستك جميع ايام حياته .

بالنعمة الخ .

(تمت الصلاة الخامسة بسلام من الرب امين)



(اول ذلك)

✻ Ⲡⲓⲟⲩⲉⲓⲁ بقل اوشية القرابين ✻

✻ ثم يقول الشماس ✻

✻ Ⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ✻

(ⲉ̅ : ⲓ̅ⲁ̅ - ⲓ̅ⲍ̅)

Ⲙⲟⲓ ⲟⲩⲛ ϩⲓ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛ ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲉⲛⲣⲓⲧ : ⲛ̀ϩⲁⲛ-	كورس ٣ : ١٢ - ١٧ البسوا مثل ... الله المطهرين الاحباء

ϩⲁⲛⲙⲟⲩⲙⲁϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩ-	مراحم رأفة
ⲙⲉⲧ[illegible]ϩⲏⲧ ⲛⲟⲩ-	[illegible] وتواضع
ⲙⲉⲧ[illegible] ⲛ̀ⲟⲩⲑⲉⲃⲓⲟ	قلب · ودعة
ⲛ̀ϩⲏⲧ: ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲉⲙⲣⲁⲩϣ	وطول روح
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲉϥⲱⲟⲩ	تحتملون بعضكم
ⲛ̀ϩⲏⲧ.	بعضاً·وتغفرون
Ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲁⲛⲉⲭⲉⲥⲑⲉ	لبعضكم بعضاً·
ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲏⲟⲩ: ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀-	وإذا كان [illegible]
ⲣⲉⲧⲉⲛⲭⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲉ-	[illegible] واحد [illegible]
ⲧⲉⲛⲉⲣⲏⲟⲩ: ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲉ̀	منكم· فكما غفر المسيح
ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲉⲣⲓⲕⲓ ⲟⲩⲧⲉ	[illegible] كذلك أنتم
ⲟⲩⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲁⲓ: ⲕⲁⲧⲁ-	أيضاً · وعلى هذه
ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲭⲱ	جميعها المحبة التي
ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲛ̀-	[illegible]
ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ: ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ	
ⲇⲉ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϯ-	
ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲉⲧⲉ [illegible] ⲡⲉ	
[illegible]	
ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ [illegible]	

ⲣⲉⲥⲧⲁϫⲣⲟ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ
ⲛⲉⲧⲉⲛϩⲏⲧ: ⲑⲁⲓ ⲉ́ⲧⲁⲩ-
ⲑⲁϩⲉⲙ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ́ⲣⲟⲥ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ: ⲟⲩⲟϩ
ϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥ-
ϣⲉⲡϩ̀ⲙⲟⲧ.

Ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡ⳪
ⲙⲁⲣⲉϥϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲁⲙⲁⲟ́: ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲥⲟⲫⲓⲁ́ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̇ⲣⲉ-
ⲧⲉⲛϯⲥ̇ⲃⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̇ⲣⲉ-
ⲧⲉⲛϯ̇ⲥⲁⲃⲟ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ:
ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϩⲱ-
ⲇⲏ ⲙ̀ⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ⲧⲓⲕⲟⲛ: ⲉ́ⲣⲉ-
ⲧⲉⲛϩⲱⲥ ⲉ̇Ⲫϯ ϧⲉⲛ ⲛⲉ-
ⲧⲉⲛϩⲏⲧ ϧⲉⲛ ⲟⲩϣⲉⲡϩ̀-
ⲙⲟⲧ.

Ⲟⲩⲟϩ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ́-

فليثبت في قلوبكم
هذه التي لها
دعيتم بجسد
واحد فكونوا
شاكرين.

وكلمة الرب
فلتسكن فيكم
بغنى. وبكل
حكمة تعلمون
وتؤدبون نفوسكم
بالمزامير
والتسابيح والتهاليل
روحية تسبحون
الله في قلوبكم
بشكر.

وكلما تعملونه

ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲁⲓⲧⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓ-
ⲥⲁϫⲓ ⲓⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓϩⲱⲃ: ⲛ̀-
ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲣⲁⲛ
ⲙ̀Ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲣⲉ-
ⲧⲉⲛϣⲉⲡϩ̀ⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉⲛ
Ⲫϯ ̓Ⲫⲓⲱⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓ-
ⲧⲟⲧϥ.

بالقول او العمل
كل شيء باسم
ربنا يسوع
المسيح اذ تشكرون
الله الآب من
جهته

﴿ ثم يقل حوس وصلاه الانجيل ويقول الشماس ﴾

﴿ Ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲁ̅ ﴾ ﴿ مزمور ٤ ﴾

̓Ⲉⲧⲁⲓⲱϣ ⲉ̀ⲡ̀ϣⲱⲓ ⲁϥ-
ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲛ̀ϫⲉ Ⲫϯ ⲛ̀-
ⲧⲉ ⲧⲁⲙⲉⲑⲙⲏⲓ: ϧⲉⲛ ⲟⲩ-
ϩⲟϫϩⲉϫ ⲁⲕⲟⲩⲉⲥⲑⲱⲛⲧ:
ϣⲉⲛϩⲏⲧ ϧⲁⲣⲟⲓ Ⲡⲟ̅ⲥ̅:
ⲟⲩⲟϩ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲧⲁⲡ̀ⲣⲟⲥ-
ⲉⲩⲭⲏ: ⲁ̅ⲗ̅.

اذ صرخت
سعتني: ٥ بري
وفي الشدة وَسَّعت
على تراءف على
يارب واسمع
صلاتى الليلويا .

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ [illegible] — من انجيل لوقا

(ⲍ̅ : ⲗ̅ⲋ̅ — ⲛ̅)

Ⲛⲁϥϯϩⲟ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲡⲉ	فطلب اليه واحد
ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ [illegible]	من الفريسيين
ⲫⲁⲣⲓⲥⲥⲟⲥ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥ	ان يأكل معه
ⲟⲩⲱⲙ ⲛⲉⲙⲁϥ [illegible]	فدخل بيت ذلك
ⲧⲁϥϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ [illegible]	الفريسي وجلس.
ⲡⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ [illegible].	[illegible]
Ⲟⲩⲟϩ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ [illegible]	[illegible]
ϩⲓⲙⲓ ⲉⲧⲁⲥⲟⲓ [illegible]	[illegible]
ϧⲉⲛ ϯⲃⲁⲕⲓ [illegible]	[illegible]
ⲧⲁⲥⲉⲙⲓ ϫⲉ [illegible]	[illegible]
ⲡⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ: ⲁⲥ-	ذلك الفريسي
ϭⲓ ⲛⲟⲩⲁⲗⲁⲃⲁⲥⲧⲣⲟⲛ [illegible]	اخذت قارورة
[illegible]ϫⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁⲥ[illegible]	[illegible]
[illegible] ϧⲁⲣⲁ-	[illegible]
[illegible] ⲛ̀ⲛⲉϥϭⲁⲗⲁⲩϫ [illegible]	[illegible]
ⲣⲓⲙⲓ: ⲁⲥⲉⲣϩⲏⲧⲥ [illegible]	[illegible]

ⲛ̀ⲛⲉϥϭⲁⲗⲁⲩϫ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲥ-
ⲉⲣⲙⲱⲟⲩⲓ̀ : ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϥⲟ-
ⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓϥⲱⲓ ⲛ̀-
ⲧⲉ ⲧⲉⲥⲁ̀ⲫⲉ: ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲥ-
ϯⲫⲓ ⲉ̀ⲛⲉϥϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲛⲁⲥⲑⲱϩⲥ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ⲙ̀ⲡⲓⲥⲟϫⲉⲛ.

Ⲉⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲁϥⲑⲁϩ-
ⲙⲉϥ : ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀-
ϧⲏⲧϥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ : ϫⲉ
ⲉ̀ⲛⲉ ⲟⲩⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲡⲉ
ⲫⲁⲓ ⲛⲁϥⲛⲁⲉ̀ⲙⲓ ⲡⲉ ϫⲉ
ⲟⲩⲧⲉ : ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ⲟⲩⲁϣ
ⲛ̀ⲣⲏϯ ⲧⲉ ⲧⲁⲓⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲉ̀-
ⲧⲁⲥ ϭⲓⲛⲉⲙⲁϥ ϫⲉ ⲟⲩ-
ⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲧⲉ.

Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ
Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ Ⲥⲓ-
ⲙⲱⲛ ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲏⲓ ⲛ̀ⲟⲩ-

قدميه بدموعها
وتمسحها بشعر
رأسها. وكانت
تُقبِّل قدميه
وتدهنهما بالطيب.
فلما رأى
ذلك الفريسي
الذي دعاه فكر
قائلاً في نفسه لو
كان هذا نبياً
لعلم ما هذه
وكيف هذه المرأة
التي لمسته لانها خاطية.
فأجاب يسوع
وقال له يا سمعان عندي

ⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ϫⲟϥ ⲛⲁⲕ: ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲫ̀ⲣⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ ⲁ̀ϫⲟϥ.

Ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ́ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ: ϫⲉ ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲭ̀ⲣⲉⲟⲥⲧⲏⲥ ⲃ̅ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲇⲁⲛⲓⲥⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ: ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲫ̅ ⲛ̀ⲥⲁⲑⲉⲣⲓ ⲉ́ⲣⲟϥ: ⲡⲓⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̅ ⲉ́ⲣⲟϥ: ⲙ̀ⲙⲟⲛⲧⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉⲑⲣⲟⲩⲧⲟⲩⲃⲟⲩ: ⲁϥⲭⲁⲩ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲓⲃ̅ ⲛ̀ϩ̀ⲙⲟⲧ: ⲛⲓⲙ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ϩⲏⲧⲟⲩ ⲉⲑⲛⲁⲙⲉⲛⲣⲓⲧϥ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ́.

Ⲁϥⲉ́ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ Ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ϯⲙⲉⲩⲓ ϫⲉ ⲫⲏⲉ́ⲧⲁϥⲭⲁ ⲡⲓϩⲟⲩⲟ́ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϩ̀ⲙⲟⲧ: ⲛ̀-

عندي كلام اقوله لك فاما هو فقال قل يا معلم .

فاجاب يسوع وقال له يوجد غريمان عليهما لانسان دين على الواحد خمسمائة دينار ، وعلى الآخر خمسون ولم يكن لهما ما يوفيان .

فوهب لهما . فايهما يكون اكثر حبا له .

أجاب سمعان وقال أظن أن الذي وهب له الاكثر

ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁⲕϯϩⲁⲡ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲱⲟⲩⲧⲉⲛ.

Ⲟⲩⲟϩ ⲉ́ⲧⲁϥⲫⲟⲛϩϥ ⲉ́ϯⲥ́ϩⲓⲙⲓ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀Ⲥⲓⲙⲱⲛ: ϫⲉ ⲭ̇ⲛⲁⲩ ⲉ́ⲧⲁⲓⲥ́ϩⲓⲙⲓ ⲁⲓⲓ ⲉ̇ϧⲟⲩⲛ ⲉ̇ⲡⲉⲕⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲕϯ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲱⲟⲩ ⲉ̇ⲛⲁϭⲁⲗⲁⲩϫ: ⲑⲁⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲁⲥϩⲱⲣⲡ ⲛ̀ⲛⲁϭⲁⲗⲁⲩϫ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲥⲉⲣⲙⲱⲟⲩⲓ́ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϥⲟⲧⲟⲩ ⲉ́ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲉⲥϥⲱⲓ.

Ⲙ̀ⲡⲉⲕϯ ⲛ̀ⲟⲩⲫⲓ ⲉ́ⲣⲱⲓ ⲑⲁⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲉ́ⲧⲁⲥⲓ̇ ⲉ́ϧⲟⲩⲛ ⲉ́ⲡⲉⲕⲏⲓ: ⲙ̀ⲡⲉⲥⲭⲁ ⲧⲟⲧⲥ ⲉ́ⲃⲟⲗ ⲉⲥϯⲫⲓ ⲉ́ⲛⲁϭⲁⲗⲁⲩϫ: ⲙ̀ⲡⲉⲕ-

فقال له بالحق حكمت.

ثم التفت الى المرأة وقال لسمعان: ترى هذه المرأة دخلت بيتك فلم تسكب على رجلي ماء وهذه بلت رجلي بدموعها ومسحتها بشعر رأسها.

انت لم تقبلني وهذه منذ دخلت لم تكفف عن تقبيل قدمي

ⲑⲱϩⲥ ⲛ̀ⲧⲁⲁ̀ⲫⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲉϩ:
ⲑⲁⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲁⲥⲑⲱϩⲥ ⲛ̀-
ⲛⲁϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲟ-
ϫⲉⲛ.

Ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲛⲁⲕ ϫⲉ ⲛⲉⲥⲛⲟⲃⲓ ⲉⲧⲟϣ
ⲥⲉⲭⲏ ⲛⲁⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲁⲥ-
ⲉⲣⲁ̀ⲅⲁⲡⲁⲛ ⲉ́ⲙⲁϣⲱ:
ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉ́ϣⲁⲩⲭⲁ ⲟⲩⲕⲟⲩ-
ϫⲓ ⲛⲁϥ ⲉ́ⲃⲟⲗ ϣⲁϥⲉⲣⲁ̀-
ⲅⲁⲡⲁⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ: ⲡⲉ-
ϫⲁϥ ⲇⲉ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲛⲉⲛⲟⲃⲓ
ⲥⲉⲭⲏ ⲛⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.

Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀-
ϫⲟⲥ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲛ̀-
ϫⲉ ⲛⲏⲉⲑⲣⲱⲧⲉⲃ: ϫⲉ ⲛⲓⲙ
ⲡⲉ ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲉⲣⲡ̀ⲕⲉⲭⲁ ⲛⲟ-

انت لم تدهن
راسي بزيت
وهذه دهنت
بالطيب قدمي •
من اجل ذلك
أقول لك ان
خطاياها الكثيرة
مغفورة لها لأنها
أحبت كثيراً •
والذي يترك له
قليل يحب قليلاً •
ثم قال لها مغفورة
لك خطاياكِ •
فبدأ المتكئون
يقولون في نفوسهم
من هذا الذي يغفر

ⲃⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.

Ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ⲛ̀ϯⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ϫⲉ ⲙⲁϣⲉⲛⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲡⲉⲛⲁϩϯ ⲡⲉⲧⲁϥⲛⲁϩⲙⲓ.

الخطايا .
ثم قال للمرأة
اذهبي بسلام
ايمانك خلصك .

✻ ثم يقول الكاهن هذه الطلبة ✻

Ⲫϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲱⲙⲁ: Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓϫⲟⲙ Ⲫϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲟⲙϯ ⲛⲓⲃⲉⲛ: ⲡ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ: ⲫⲏⲉⲧⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧϣⲱϣ ⲉ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲉⲕⲃⲟⲏ̇ⲑⲓⲁ̀: ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϩⲁ ⲛⲉⲕⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ⲧⲉⲛϯϩⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲛⲧⲱⲃϩ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲉⲣⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲃⲱⲕ

يا اله الارواح
والاجساد ورب
القوات اله كل
عزاء ملك جميع
الملوك ...
الذي ...
...
عبيدك ...
...
كي تذكر عبدك

ⲛⲓⲙ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲛⲁⲓ ⲉⲧ-
ⲟϣ : ϫⲉⲙ ⲡⲉϥϣⲓⲛⲓ ϧ...
ⲡⲉⲕⲟⲩϫⲁⲓ : ⲁ̀ⲗⲓⲟⲩⲓ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ⲛⲓϣⲱⲛⲓ
ⲧⲏⲣⲟⲩ : ⲙⲁⲧⲟⲩⲛⲟⲥϥ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲛⲕⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲧⲉϥⲓⲁⲃⲓ.

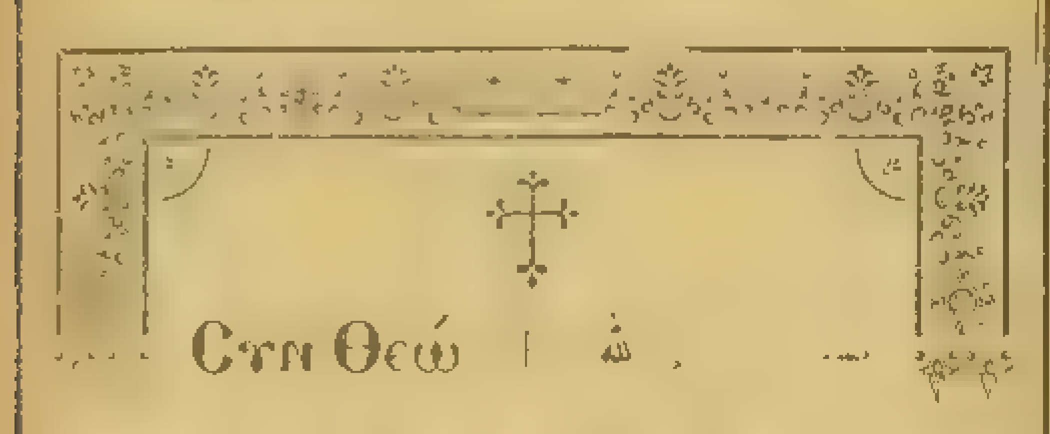
Ⲁ̀ⲣⲓϩⲙⲟⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀-
ⲧⲉⲕⲕ̀ⲗⲏⲥⲓⲁ́ : ⲉϥⲧⲟⲩϫⲏ-
ⲟⲩⲧ ⲥⲱⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲯⲩⲭⲏ
ⲛⲉⲙ ⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ : ⲙⲁⲧⲟⲩⲛⲟⲥϥ
ⲉⲑⲣⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲡⲓⲱ́ⲟⲩ ϧⲉⲛ
ϯⲙⲉⲧⲙⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲉⲕⲙⲟⲛⲟⲅⲉⲛⲏⲥ ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ:
ⲫⲁⲓ ⲉ́ⲧⲁⲕⲥ̀ⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ
ⲛⲉⲙⲁϥ ⲛⲉⲙ Ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲑⲟⲩ
ⲛ̀ⲣⲉϥⲧⲁⲛϧⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲟⲩ-

(فلان) برحمتك
الكثيرة. تعاهده
بخلاصك . انزع
عنه كل مرض .
أقمه من رقاد
سقمه .

انعم به على
بيعتك معافى
الجسد والنفس
والروح . أهّله
لينطق بالمجد
بمحبة البشر التي
لابنك الوحيد .
هذا الذي تباركه
معه والروح
القدس المحيي

ⲙⲟⲩⲟ̀ⲥⲓⲟⲥ ⲛⲉⲙⲁⲕ.	المساوي معك .
Ϯⲛⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩ .	الآن وكل اوان

(تمت الصلاة السادسة سلام من الرب امين)



Ⲥⲩⲛ Ⲑⲉⲱ́ | بسم الله

❊ الصلاة ❊

يوقد الكاهن السابع الفتيلة ... صلاة

(اول ذلك)

✲ يقول ... ✲

Ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ⲙⲁⲣⲉⲛϯϩⲟ ⲉ̀Ⲫϯ ⲡⲓⲡⲁⲛⲧⲟⲕⲣⲁⲧⲱⲣ: Ⲫⲓⲱⲧ ⲙ̀Ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ, Ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ ⲟⲩⲟϩ, Ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅.

وأيضاً نبتهل الى الله ضابط الكل اب ربنا والهنا ومخلصنا يسوع المسيح.

Ⲧⲉⲛϯϩⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲛⲧⲱⲃϩ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ ⲡⲓⲙⲁⲓⲣⲱⲙⲓ.

نسأل ونطلب من صلاحك يا محب البشر.

Ⲁ̀ⲣⲓ̀ⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ̀ Ⲡⲟ̄ⲥ̄ ⲛ̀ⲛⲓⲕⲁⲧⲏⲭⲟⲩⲙⲉⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲕⲗⲁⲟⲥ ⲛⲁⲓ ⲛⲱⲟⲩ: ⲙⲁⲧⲁϫⲣⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲕ.

اذكر يارب موعوظي شعبك. ارحمهم ثبتهم في الايمان المستقيم بك.

✻ ثم يقول الشماس هذه الطلبة ✻

Ⲧⲱⲃϩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓⲕⲁⲧⲏⲭⲟⲩⲙⲉⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲗⲁⲟⲥ ⲛⲁⲓ ⲛⲱⲟⲩ: ⲙⲁⲧⲁϫⲣⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲛ̀ⲟⲣⲑⲟⲇⲟⲝⲟⲥ ϣⲁ ⲡⲓⲛⲓϥⲓ ⲛ̀ϧⲁⲉ̀: ⲛ̀ⲧⲉϥⲭⲁ...

اطلبوا عن موعوظي شعبنا ليرحمهم ويثبتهم على الامانة الارثذوكسية الى النفس الاخير. ويغفر.

✻ ويكمل الكاهن بقية الاوشية وهي ✻

Ⲥⲱϫⲡ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲙ̀ⲙⲉⲧϣⲁⲙϣⲉ ⲓ̀ⲇⲱⲗⲟⲛ ϩⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ: ⲡⲉⲕⲛⲟⲙⲟⲥ ⲧⲉⲕϩⲟϯ ⲛⲉⲕⲉⲛⲧⲟⲗⲏ : ⲛⲉⲕⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛⲉⲕⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲙⲁⲧⲁϫⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ : ⲙⲏⲓⲥ ⲛⲱⲟⲩ ⲉⲑⲣⲟⲩⲥⲟⲩⲉⲛ ⲡ̀ⲧⲁϫⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣⲕⲁⲑⲏⲕⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ.

Ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ⲇⲉ ⲉⲧⲑⲱϣ ⲙⲁⲣⲟⲩⲉⲣⲡ̀ⲉⲙⲡ̀ϣⲁ ⲙ̀ⲡⲓϫⲱⲕⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲟⲩⲁ̀ϩⲉⲙⲙⲓⲥⲓ : ⲡⲓⲭⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲟⲩⲛⲟⲃⲓ.

Ⲉⲕⲉ̀ⲥⲟⲃϯ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲉⲣⲫⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲉⲕⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅

وكل بقايا عبادة الاوثان انزعها من قلوبهم. ناموسك ووصاياك وحقوقك واوامرك المقدسة. ثبتها في قلوبهم امنحهم ان يفهموا ثبات الكلام الذي وعظوا به.

في زمان محدود ليستحقوا حميم الميلاد الجديد ومغفرة الخطايا.

عدهم هيكلاً لروحك

ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅. ϧⲉⲛ ⲡⲓϩ̀ⲙⲟⲧ.	القدوس · بالنعمة ·

(ثم يقول الشماس)

ⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲡⲣⲟⲥ ⲉⲫⲉⲥⲟⲥ (ⲋ̅ : ⲓ̅ — ⲓⲏ̅)	(البولس من رسالة افسس ٦ : ١٠ — ١٨)
Ⲡⲥⲉⲡⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ϫⲉⲙⲛⲟⲙϯ ϧⲉⲛ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲉⲙ ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲁⲙⲁϩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥϫⲟⲙ : ⲟⲩⲟϩ ⲙⲟⲓ ϩⲓ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓϩⲱⲕ ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ : ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϣ̀ϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲛ̀ⲟϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲟⲩⲃⲉ ⲛⲓⲕⲟⲧⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ.	وباقي هؤلاء يا اخوتي تقووا بالرب وبعزة قوته · والبسوا جميع سلاح الله لكي تقدروا ان تقفوا قبالة حيل ابليس ·
Ϫⲉ ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲉⲛϯ ϣⲟⲡ ⲛⲁⲛ ⲁⲛ ⲟⲩⲃⲉ ⲥⲁⲣⲝ ϩⲓ ⲥ̀ⲛⲟϥ : ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲩⲃⲉ ⲛⲓⲁⲣ-	لان حربنا ليس كانت لنا قبالة لحم ودم ·

ϫⲏ ⲟⲩⲃⲉ ⲛⲓⲉ̀ⲝⲟⲩⲥⲓⲁ̀: ⲟⲩⲃⲉ ⲛⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲕⲣⲁⲧⲱⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϫⲁⲕⲓ: ⲟⲩⲃⲉ ⲛⲓ-ⲡ̅ⲛ̅ⲁⲧⲓⲕⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲉⲧ-ϩⲱⲟⲩ: ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲁ ⲛⲓ-ⲫⲏⲟⲩⲓ́.	ـل ضــد الرؤساء قوات السلاطين ضد ضابطي عالم هذه الظلمة قوات روحانيات الشر في حو السموات .
Ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϭⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲓϧⲱⲕ ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫ︦ⲧ︦: ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϣ̀ϫⲉⲙ-ϫⲟⲙ ⲛ̀ⲟ́ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲉⲛ ⲑⲏ-ⲛⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉⲧ-ϩⲱⲟⲩ: ⲉ̀ⲁ́ⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲣ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲟ́ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲉⲛ ⲑⲏ-ⲛⲟⲩ.	من احل هذا خذوا لكم جميع سلاح الله لكي تستطيعوا ان تقفوا في يوم السوء واذ قد فعلتم كل شيء ابهدوا .
ʻⲞϩⲓ ⲟⲩⲛ ⲉ́ⲣⲁⲧⲉⲛ ⲑⲏ-ⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϧⲏⲕ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛ†ⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑ-	وقوموا على رجلكم متنطقين على حقويكم

ⲙⲏⲓ: ⲟⲩⲟϩ ⲙⲟⲓ ϩⲓ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀ϯϧⲉⲗⲓⲃⲱϣ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲇⲓⲕⲉⲟ̀ⲥⲩⲛⲏ: ⲙⲁ ⲡⲓⲑⲱⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲟⲃϯ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ.

Ϧⲉⲛ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϭⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϯϣⲉⲃϣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲛⲁϩϯ: ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϣ́ϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲉ̀ⲱ́ϣⲉⲙ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲟⲑⲛⲉϥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲑⲙⲉϩ ⲛ̀ⲭ́ⲣⲱⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ.

Ⲟⲩⲟϩ ϭⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϯⲡⲉⲣⲓⲕⲉⲫⲁⲗⲉⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲛⲟϩⲉⲙ: ⲛⲉⲙ ϯⲥⲏϥⲓ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅: ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ ⲡⲉ.

بالحق ، والبسوا درع البر والبسوا حذاء في ارجلكم باستعداد انجيل السلام .

وفي كل شيء خذوا لكم ترس الايمان هذا الذي به تقدرون ان تطفئوا جميع سهام الشرير الملتهبة نار .

وخذوا لكم خوذة الخلاص وسيف الروح الذي هو كلام الله .

Ⲉⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲡ̀ⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲧⲱⲃϩ, ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲧⲱⲃϩ, ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϧⲉⲛ Ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅.	وبكل صلاة وطلبة تصلون في كل حين بالروح .

(... صلاة ...)

Ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲕⲁ — مزمور ٢٤

Ⲭⲟⲩⲱϣⲧ ⲉ̀ⲡⲁⲑⲉⲃⲓⲟ̀ ⲛⲉⲙ ⲡⲁϩⲓⲥⲓ : ⲭⲁ ⲛⲁⲛⲟⲃⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ : ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϩⲙⲉⲧ : ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑⲣⲓϭⲓϣⲓⲡⲓ ϫⲉ ⲁⲓⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉ̀ⲣⲟⲕ : ⲁ̅ⲗ̅.	انظر الى تواضعي وتعبي واغفر لي جميع خطاياي . احفظ نفسي ونجني لا اخزي فاني توكلت عليك الليلويا .

✻ Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ Ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲛ ✻	✻ من متى ✻
(ⲋ̅ ⲓ̅ⲇ̅ ⲓ̅ⲏ̅)	(٦ ١٤ ١٨)
Ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲭⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲡⲁⲣⲁⲡ̀ⲧⲱⲙⲁ: ⲉϥⲉ̀ⲭⲱ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ Ⲡⲉⲧⲉⲛⲓⲱⲧ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲡⲁⲣⲁⲡ̀ⲧⲱⲙⲁ.	فان غفرتم للناس خطاياهم يغفر لكم ابوكم السماوي خطاياكم.
Ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϣ̀ⲧⲉⲙⲭⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲡⲁⲣⲁⲡ̀ⲧⲱⲙⲁ: ⲟⲩⲇⲉ Ⲡⲉⲧⲉⲛⲓⲱⲧ ϥ̀ⲛⲁⲭⲱ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲛ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲡⲁⲣⲁⲡ̀ⲧⲱⲙⲁ.	وان لم تغفروا للناس سيئاتهم فلا ابوكم ايضا يغفر لكم خطاياكم.
Ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲛⲏⲥⲧⲉⲩⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓϣⲟⲃⲓ: ⲉ̀ϣⲁⲩⲱ̀ⲕⲉⲙ ⲙ̀ⲡⲟⲩϩⲟ: ϣⲁⲩⲧⲁⲕⲉ ⲡⲟⲩϩⲟ ⲅⲁⲣ ϩⲓⲛⲁ	واذا صمتم لا تكونوا كالمرائين لانهم يعبسون وجوههم ويغيرون

ⲛ̀ⲥⲉⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱ-
ⲙⲓ ⲉⲩⲉⲣⲛⲏⲥⲧⲉⲩⲓⲛ : ⲁ̀-
ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱ-
ⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲁⲩⲕⲏⲛ ⲉⲩϭⲓ ⲙ̀-
ⲡⲟⲩⲃⲉⲭⲉ.

Ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲇⲉ ⲉⲕⲉ̀ⲉⲣⲛⲏⲥ-
ⲧⲉⲩⲓⲛ ⲑⲱϩⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲁ̀ⲫⲉ
ⲟⲩⲟϩ ⲓⲁ ⲡⲉⲕϩⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ :
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲕϣ̀ⲧⲉⲙ ⲟⲩ-
ⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉⲕ-
ⲉⲣⲛⲏⲥⲧⲉⲩⲓⲛ: ⲁⲗⲗⲁ ⲙ̀-
Ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲧ-
ϩⲏⲡ : ⲟⲩⲟϩ Ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ
ⲉⲑⲛⲁⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲧϩⲏⲡ ⲉϥ-
ⲉ̀ϯϣⲉⲃⲓⲱ̀ ⲛⲁⲕ.

لكي يظهروا للناس
صائمين. الحق
أقول لكم قد
أخذوا أجرهم.

وأنت إذا صمت
فادهن رأسك
واغسل وجهك
لكيلا تظهر للناس
صائماً. لكن
لأبيك الذي في
الخفاء. وأبوك الذي
يرى في الخفاء
يجازيك علانية.

﴿ ثم يقول الكاهن هذه الطلبة ﴾

Ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ⲙⲁⲣⲉⲛϯϩⲟ ⲉ̇ⲣⲟⲕ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ Ⲫϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓϫⲟⲙ : ⲡⲓⲣⲉϥϣⲉⲛϩⲏⲧ ⲫⲏⲉ̇ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛϣ̀ϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ : ⲛ̀ⲧⲉⲕϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̇ϫⲉⲛ ⲡⲉⲕⲃⲱⲕ · ⲛⲓⲙ .

وأيضاً نسألك ايها الرب اله القوات اعنن القادر على كل شيء لكي تطلع على عبدك (فلان) .

Ⲛ̀ⲧⲉⲕⲧⲟⲩⲛⲟⲥϥ ⲉ̇ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓ̀ϭⲗⲟϫ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥϣⲱⲛⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥ̀ⲫⲣⲏϣ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ : ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̇ⲧⲁⲕⲧⲟⲩⲛⲟⲥ ϯϣⲱⲙⲓ ⲛ̀Ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲉ̇ⲝⲁⲡⲓⲛⲁ ⲉ́ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡ́ϧ́ⲙⲟⲙ ⲉⲑⲛⲁϣⲧ : ⲁ̀ⲣⲓϩⲙⲟⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ́ⲧⲉⲕⲕ̇ⲗⲏⲥⲓⲁ̀ .

وتقيمه من سرير وجعه وفراشه الردي كما أقمت حماة سمعان بغتة من حمها الصعبة أنعم به على بيعتك .

ϩⲓⲛⲁ ϩⲱϥ ⲛ̀ⲧⲉϥϭⲓⲱ̇ⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ⲉ̇ⲑⲟⲩⲁⲃ: ⲫ̀ⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ: ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ. ϯⲛⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲥⲏⲟⲩ.

لكي يتمجد اسمك القدوس ايها الآب والابن والروح القدس. الآن وكل اوان

✦ طلبة اخرى ✦

Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲓⲣⲉϥϣⲉⲛϩⲏⲧ ⲫⲁ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲙ̀ⲙⲉⲑⲛⲁⲏⲧ: ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲛⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲁⲛ ⲙ̀ⲫ̀ⲙⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ: ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲧⲉϥⲕⲟⲧϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲱⲛϧ: ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲭⲱ ⲛ̀ⲧⲁϫⲓϫ ⲁⲛ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϧⲁ ⲡⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧ̀ⲁ̀ⲫⲉ ⲙ̀ⲫⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ϩⲁⲣⲟⲕ: ⲉϥ-

يا الرب متحنن كثير الرأفات الذي لا يشاء موت الخاطئ مثل ان يتوب ويحيى الذي لا يصح يدي انا الخاطئ على رأس المقبل اليك متوسلاً

Coptic	Arabic
ϯϩⲟ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲭⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀-	عن غفران
ⲧⲉ ⲛⲉϥⲛⲟⲃⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏ-	خطاياهم متأخر
ⲧⲉⲛ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϧⲁ ⲛⲉⲕⲟⲩⲏⲃ.	كهنتك .
Ⲁⲗⲗⲁ ϧⲉⲛ ⲟⲩϫⲓϫ	لكن باليد
ⲥⲥⲁ̀ⲙⲁϩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅ-	العزيزة الذي
ⲅⲉⲗⲓⲟⲛ: ⲧⲉⲛϯϩⲟ ⲉ̀ⲧⲉⲕ-	لهذا الانجيل
ⲙⲉⲧⲙⲁⲓⲣⲱⲙⲓ: Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲓ-	نطلب الى محبت
ⲣⲉϥⲱ̀ⲟⲩⲛ̀ϩⲏⲧ.	بشرية يارب الذي
Ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡ ⲉ̀ⲣⲟϥ	يا من قبل اليه
ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲁ̀ⲛⲟⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲇⲁ-	توبة داود من
ⲩⲓⲇ: ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲉⲕ-	جهة نبيك ناثان
ⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ Ⲛⲁⲑⲁⲛ.	
Ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡ ⲉ̀ⲣⲟϥ	يا من قبل اليه
ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲁ̀ⲛⲟⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲙⲁ-	توبة منسى ايها
ⲛⲁⲥⲥⲏ: Ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ	الخلاص اقبل
ϣⲱⲡ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲁ̀ⲛⲟⲓⲁ̀	
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲕⲃⲱⲕ ⲛⲓⲙ ⁘ ⲕⲁ-	اليك توبة عبدك
ⲧⲁ ϯⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲕ-	(فلان) كوصية

ⲙⲉⲧⲙⲁⲓⲣⲱⲙⲓ : Ϧⲉⲛ ϯ-	محبتك للبشر
ⲙⲉⲧⲙⲉⲥⲓⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲕ-	وبواسطة كم تلك
ⲟⲩⲏⲃ.	
Ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲙ̀-	ب [illegible]
ⲡⲓϫⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲟ̅ⲍ̅ ⲛ̀ⲥⲟⲡ :	سبعة في سبعين.
ⲟⲩⲟϩ ⲡ̀ϣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲕⲛⲁⲓ	ومقدار رحمتك
ⲕⲁⲧⲁ ⲡ̀ϣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲕ-	كمقدار عظمتك
ⲙⲉⲧⲛⲓϣϯ : ϥⲉⲣⲡ̀ⲣⲉⲡⲓ	يليق بك المجد
ⲛⲁⲕ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲱ̀ⲟⲩ Ⲫⲓⲱⲧ	ايها الآب والابن
ⲛⲉⲙ Ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ Ⲡⲓ-	والروح القدس.
ⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅.	
Ϯⲛⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ.	الآن وكل أوان

طلبة اخرى

Ⲫϯ Ⲫⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲁⲅⲁⲑⲟⲥ:	الله الآب الصالح
ⲡⲓⲥⲏⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛⲥⲱⲙⲁ	طبيب اجسادنا
ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲛⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ : ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲕ	وارواحنا الذي
ⲟⲩⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲙⲟⲛⲟⲅⲉ-	ارسلت ابنك

ⲛⲏⲥ ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲉ̀-
ⲧⲁⲗϭⲟ ⲛ̀ϣⲱⲛⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ :
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲟⲩϫⲟ ⲉ́ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲫ̀ⲙⲟⲩ : ⲙⲁⲧⲁⲗϭⲟ ⲙ̀-
ⲡⲉⲕⲃⲱⲕ ⲛⲓⲙ : ⲉ́ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲛⲉϥϣⲱⲛⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲙⲁⲧⲓ-
ⲕⲟⲛ.

Ⲟⲩⲟϩ ⲙⲟⲓ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲟⲩ-
ⲱⲛϧ ⲉϥⲥⲟⲩⲧⲱⲛ : ⲉⲑ-
ⲣⲉϥϯⲱ́ⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲉⲧ-
ⲛⲓϣϯ : ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϯⲭⲁ-
ⲣⲓⲥ ⲙ̀ⲡⲉⲕϩ̀ⲙⲟⲧ : ⲉⲑⲣⲉϥ-
ϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲟⲩⲱϣ :
ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓ́ϩⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉ
Ⲡⲉⲕⲭ̅ⲥ̅ : ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡ́ⲣⲉⲥⲃⲓⲁ̀
ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲑⲉⲟ́ⲇⲟⲕⲟⲥ : ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲧⲱⲃϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉⲑ̅ⲩ̅
ⲛ̀ⲧⲁⲕ : ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ϯ-
ⲙⲟⲩⲙⲓ ⲛ́ⲧⲉ ⲡⲓⲧⲁⲗϭⲟ.

الوحيد يسوع
المسيح ليشفي كل
الامراض ويقام
من الموت. تفتقد
(فلان) من
امراضه الجسدانيه
وامنحه حياة
مستقيمة ليمجد
عظمتك ويشكر
نعمتك ويكمل
مشيئتك. من
اجل نعمة مسيحك
وشفاعة والدة
الاله وطلبات
قديسيك. لانك
انت ينبوع الشفاء

Ⲟⲩⲟϩ, ⲧⲉⲛⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲡ̀ϣⲱⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲱ̀ⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲧⲁⲓⲟ̀: ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕⲙⲟⲛⲟⲅⲉⲛⲏⲥ ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ: ⲛⲉⲙ Ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅.

Ϯⲛⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ: ⲛⲉⲙ ϣⲁ ⲉ́ⲛⲉϩ, ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉ́ⲛⲉϩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁ̀ⲙⲏⲛ.

ونرسل لك ... وفي مجد ... مع ابنك الوحيد والروح القدس الآن وكل ... وإلى دهر الدهور ...

---

* ثم ... ويقول *

Ⲱ ⲛⲏⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅ ⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϯⲙⲟⲩⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲧⲁⲗϭⲟ ⲁϭⲛⲉ ϩⲁⲧ: ⲙⲟⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲧⲁⲗϭⲟ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲧⲱⲃϩ: ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲁϥϫⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ,

ايها القديسون الذين لكم ينبوع الشفاء بغير فضة امنحوا الشفاء لكل الطالبين لان الرب قال لكم

ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ: ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯⲭⲏ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ϣⲁ ⲡ́ϫⲱⲕ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉ́ⲛⲉϩ: ⲇⲟⲝⲁ.

مع الرسل هوذا انا معكم الى كمال الدهور (المجد للآب) ٠

Ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁⲓϯ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲉ́ϫⲉⲛ ⲛⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ ⲛ̀ⲁ́ⲕⲁⲑⲁⲣⲧⲟⲛ ⲉ́ϩⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ: ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲗϭⲟ ⲛ̀ϣⲱⲛⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲓⲁⲃⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ: ⲟⲩⲟϩ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛϭⲓ ⲛ̀ϫⲓⲛϫⲏ ⲙⲟⲓ ⲛ̀ϫⲓⲛϫⲏ ⲕⲉⲛⲓⲛ ⲉ̅.

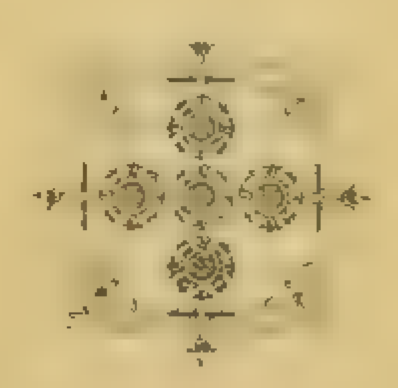
هوذا اعطيتكم سلطانا على الارواح النجسة لتخرجوها وتشفوا كل مرض وكل سقم مجانا اخذتم مجانا اعطوا ٠ (الآن وكل اوان)

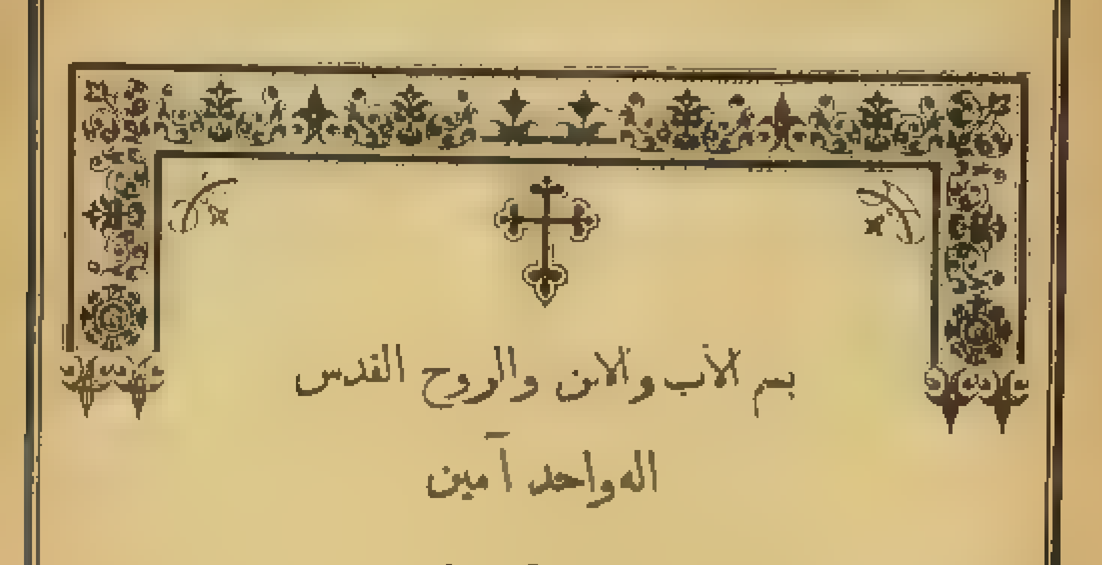
Ⲑⲏⲉⲑⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ: ϯⲑⲉⲟ́ⲇⲟⲕⲟⲥ ⲁϭⲛⲉ ⲥⲩⲛⲟⲩⲥⲓⲁ̀: ⲁ̀ⲣⲓⲡ̀ⲣⲉⲥⲃⲉⲩⲓⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲫ̀ⲛⲟϩⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲯⲩⲭⲏ.

أيتها العذراء ... والدة الاله بغير زرع اشفعي من اجل خلاص أنفسنا

ثم يقول تسبحة الملائكة وابانا الذي في السموات والامانة . ـ
وكيرياليصون ٤١ مرة و ⲥⲉ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ـ و ⲛ̀ⲑⲟⲕ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅
وتحليل الابن ـ والبركة ـ ويدهن الحاضرين
بالزيت المقدس . ـ اما المريض فليدهن
بالزيت الى كمال سبعة ايام .

تمت الصلاة السابعة بسلام
من الرب امين
(ق) ولالهنا المجد الطلبات (ق)





بسم الاب والابن والروح القدس
الاله واحد آمين

(هذه السبع الطلبات التي تقال بعد صلاة القنديل لمن يكون في شدة)
(كأن لكل صلاة من السبع السابقة طلبة من هذه)

الطلبة الاولى

ايها السيد الممجد من كافة البرية . المدبر برحمته كل الخلائق السمائية والارضية . المتوحد بجوهر ذاته . المثلث باقانيمه وصفاته . نسأل ونطلب من صلاحك ايها الرب الرؤوف بعباده . محب البشر الذي خلقهم على صورته ومثاله . نطلب ونستعطف من مراحمك التي لا تستقصى . انت هو الملجأ والمعين .

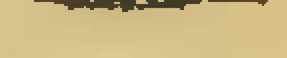
للآباء والانبياء والمرسلين . كما كنت مع عبيدك الطائعين .
واسيائك ورسلك وشهدائك المصطفين . وكافة الابرار
والقديسين من الاجيال الماضية . وانت كائن مع كافة المسيحيين
الى اخر الازمان المستقبلة . وخلصتهم من احزانهم . واعنتهم
في سعيهم . وكمال جهادهم . فانظر الان بعينك الرحيمة
ورأفتك العظيمة . على عبيدك الذين ذكرنا اسمائهم . وخلصهم
من شدائدهم واوجاعهم . وفرج احزانهم وجميع ضوائقهم .
ونجهم من كل محنة وبلية . وانقذهم من يدي الظالمين . والناس
الاشرار والطالبين لهم اذية . من سائر الامم الغريبة ومن
القبائل المتنوعة . اعدائهم ومضطهديهم ومبغضيهم . وكل القائمين
عليهم . ابطل مشوراتهم وجميع عبيدك المؤمنين خلصهم . واعطِ
سلامة لبيعتك الجامعة الرسولية . بشفاعة سيدتنا العذراء والدة
الاله . وسؤال الملائكة والقديسين الى الابد امين .

﴿ الطلبة الثانية ﴾

يارب كما خلصت شعبك اسرائيل من عبودية فرعون

وحور المصريين . على يد موسى رئيس الأنبياء في ذلك الزمان .
هكذا خلص عبدك (فلان) . وسائر عبيدك المؤمنين من جميع
شدائدهم . وأفرج ضوائقهم الآن يارب . وانقذهم من مصائبهم
وأرحهم من أتعابهم . وحصن نفوسهم وأعضائهم . واستر سيئاتهم
وعضدهم في كل حركاتهم . وحول أحزانهم لأفراح . واشف
أوجاعهم وأطف عنهم نار الشهوة الردية . كما أطفأت نار الأتون
البابلية عن عبيدك القديسين حنانيا وعزاريا وميصائيل . الثلاثة
الفتية القديسين . وأرسلت لهم ملاك الرحمة ميخائيل . وخلصهم من
ذلك اللهيب . هكذا أطف عن عبدك (فلان) وسائر عبيدك
نار حنق أعدائهم ومضطهديهم ومقاوميهم ومبغضيهم . وشكر
حسدهم ومصائبهم . واشف أوجاعهم وأمراضهم الجسدانية
والروحانية . الظاهرة والخفية . وأخمد عنهم شر الظالمين بأسرهم .
وهدئ عنهم هيجان غضبهم وأكمم شرهم . وبدد مؤامراتهم واكسر
تجبرهم . وأبطل قوتهم . وفرق مشورتهم . وانظر اليهم بعين تحننك .
هم وجميع الذين في الشدائد . من شعبك المؤمن لك . وأعط
هدوءاً وطمأنينة . لبيعتك الجامعة الرسولية . بمراحمك الالهية .

بشفاعة العذراء والدة الاله · وسؤال الملائكة والشهداء والقديسين · الان والى دهر الداهرين امين ·



الطلبة الثالثة

يارب كما خلصت نبيك دانيال من افواه الأسد الضاربة · وابدلت طبيعتهم الوحشية الى الطبيعة الانسة · هكذا الان أسدد افواه مبغضين عبدك (فلان) وسائر عبيدك وكل مضطهديهم واعدائهم · وسائر من يروم ضررهم · ويسعى في اذيتهم · من كل امة غريبة او بعيدة · وابطل قوتهم · وبدد مؤامراتهم · وفرق مكائدهم وحركاتهم الردية · واظهر فيهم قوة عنايتك · وبهاء خلاص جبروتك · واشفهم من اوجاعهم واوصابهم · وانقذهم من احزانهم · هم وكل المتعوبين من شعبك · وتعاهدهم بالسلامة والطأنينة · يارب كما قبلت بكاء حزقيال · وتوبة منسى · وصلاة ايليا · هكذا اقبل منا نحن المساكين الخطاة الطالبين عن عبيدك · المستمدين منك المعونة · يارب حل اوثاقهم · وفك اسرهم · وانعم لهم بالنجاة من يدي اعدائهم · واوصلهم

الى غاية ما يتمنوه من الصالحات · واكبهم ما يخشوه من غلبة الاشرار الاردية · وكل الظالمين الاقوياء · يارجاء من ليس له رجاء · والمعين لمن ليس له معين · بمراحمك الالهية خلصهم من شدائدهم · وكل من كان في شدة من سائر شعبك المؤمنين بك · وارفع قرن بيعتك الجامعة الرسولية · بعنايتك الالهية · بشفاعة العذراء ام الخلاص ·

﴿ الطلبة الرابعة ﴾

يارب كما قبلت طلبة اهل نينوى · وخلصتهم من عظم الشدايد والبلوى · على يد نبيك يونان ابن متى · وقبلت اليك طلبته من بطن الحوت وخلصته منه سالماً صحيحاً · اقبل اليك طلبة عبيدك الصارخين اليك · واقبل طلبتي انا المسكين · من اجل عبدك (فلان) وعبيدك الذين في الاتعاب والشدائد الملتجئين اليك · لكي تنظر اليهم بعين تحننك · الى ذلهم واتضاعهم واوجاعهم وانكسارهم · وخوفهم وانزعاجهم وقلقهم واضطرابهم وغلبة اعدائهم · وتجبرهم وتردهم عليهم · وارسل لهم ملاك

الاعانة والسلامة . لبانيهم بالفرح والمعاضدة والمعونة والقوة والظفر والغلبة . واصرف عنهم سائر احزانهم . وانشلهم من شدائدهم واحزن الكبارهم . وثبت افكارهم يا من لا يُرجا في الشدائد سواك معيناً . وارفع قرن الصرانية . وانظر الى كل من هو في شدة وضيق . وافتح ابواب بيعتك لمقدسة الجامعة الرسولية وثبت فيها سلامتك الحقيقية . بشفاعة العذراء كل حين الى الابد آمين .

﴿ الطلبة الخامسة ﴾

يارب كما قبلت نوح نذلك وارميا ودموع داود ابن يسى وسهاد اشعياء . وطلبة حزقيا . وبخور زكريا . وصبر ايوب الصديق على الكرب والبلوى هكذا الان أمل سمعك واقبل اليك طلبة عبيدك . وانصت الى دعائهم . واستجب صلاتنا وطلباتنا . من اجل عبدك . الذي نحن متضرعين لسمعهم لكي تقيهم من سقمهم وانقذهم من اصناف الاوجاع والبلايا .

ونجهم من كل الاسقام واعتقهم من جور معاندبهم وخلصهم من وثاق مضطهديهم واقد هم ثواب رضاك واشرق عليهم انوار الهدايا لتضيء فكرهم ودهنهم واحمل عنهم ما ليس هم قدرة عليه . ولا تصرف وجهك عن عبيدك يارب . ولا تبعد عنهم رحمتك . افتقدهم وتعاهدهم . يارب تحنن عليهم وانظر في معونتهم . يارب اشف اوجاعهم . وخلصهم من ضوايقهم . وعضدهم وعبهم . وكمل صحتهم وامنه يارب زلاتهم واغفر لهم خطاياهم . يارب كمل لهم طلباتهم . وهب لهم مسألاتهم . وان كانت يارب خطاياهم كثرت . وسيئاتهم عظمت . فانت عظم رحمتك تمهلهم وتنظر رجعتهم ليعودوا اليك وتقبل توبتهم . وتحسن تدبيرهم وتقبل رغبتهم . يا من لا يشاء موت الخاطئ . مثلما يتوب و يرجع عن المعاصي فان الخير كله والصلاح والمعونة كلها هم من قبلك . يارب عبيدك كمل لهم ارادتك الصالحة . وكل المحزونين من خرافك الناطقة . واشملهم من امواج التجارب الخانقة . وافتقدهم برحمتك الالهية . المأسورين من شعبك المؤمنين

بك . حلهم من وثاقاتهم . وتعاهد بيعتك المقدسة الجامعة الرسولية بعنايتك الالهية . بشفاعة العذراء كل حين . وكافه الملايكة والرسل والشهداء والقديسين الى الابد آمين

﴿ الطلبة السادسة ﴾

ايها الرب الرؤوف المتحنن الممجد من الطغمات والمراتب والصفوف العلوية . ايها المسيح الاهنا ملجائنا ومعيننا ورجاءنا وناصر حياتنا . الذي قبل اليه دموع طرس الصفاء . ومنحه الحل والربط في الارض والسماء . هو وكافة الرسل الاطهار الاصفياء والتلاميذ المبشرين الاتقياء . وخلفائهم روساء الكهنة الامناء . وكل المعترفين والشهداء . وكافة القديسين والعباد والاولياء والنساك من الابتداء والى الانتهاء هكذا يارب كمل لعبيدك الطالبين الآن نحو معونتك القارعين ابواب غناء رحمتك . اقبل مسألاتهم ودعائهم . واستجب طلباتهم الذين هم مترجيين رحمتك . ان تكمل لهم ارادتك

الحقيقية . وتديم عليهم مراعاتك الغير مرئية . وتجاوز يارب عن
آثامهم وسيئاتهم . واغفر هم خطاياهم وزلاتهم . وسامحهم بذنوبهم
وهفواتهم . وخلصهم من بحار التجارب والنوائب . وانشلهم من
اعماق الذل والأحزان والمصائب . وادركهم بمراحمك وتحننك .
وامنحهم يارب القرب منك . وقَوّم سبلهم . وارشدهم الى الاعمال
المستقيمة . وان تهاونوا وحادوا عنها . ردهم بقوتك العادلة
واجذبهم اليها . ولا ترفع يارب اهتمامك عن عبيدك . الذين هم
مجتمعين امام عظمتك . . طالبين الآن من احلمهم . فان الاهتمام
يحسن الحائدين والعاجزين فضلاً وانعاماً من عندك . وتشهر
النعمة اشتهاراً كاملاً في الضعفاء والمساكين . وتظهر قوة
الشفاء في ذوي الامراض والمتضايقين . يارب عبيدك اللذين
هم تحت الشدة والضيقة والاحزان . المنتظرين من نداء
صلاحك قطرات رحمتك السمائية . المستمدين من جود نعمتك
وعناياتك الالهية . هبهم ليبعنك المقدسة الجامعة الرسولية .
وكمل فيهم ارادتك المقدسة الطوباوية . ليمجدوك مع شعبك
بالتراتيل الروحانية . والتسابيح الداودية . قائلين مبارك الرب

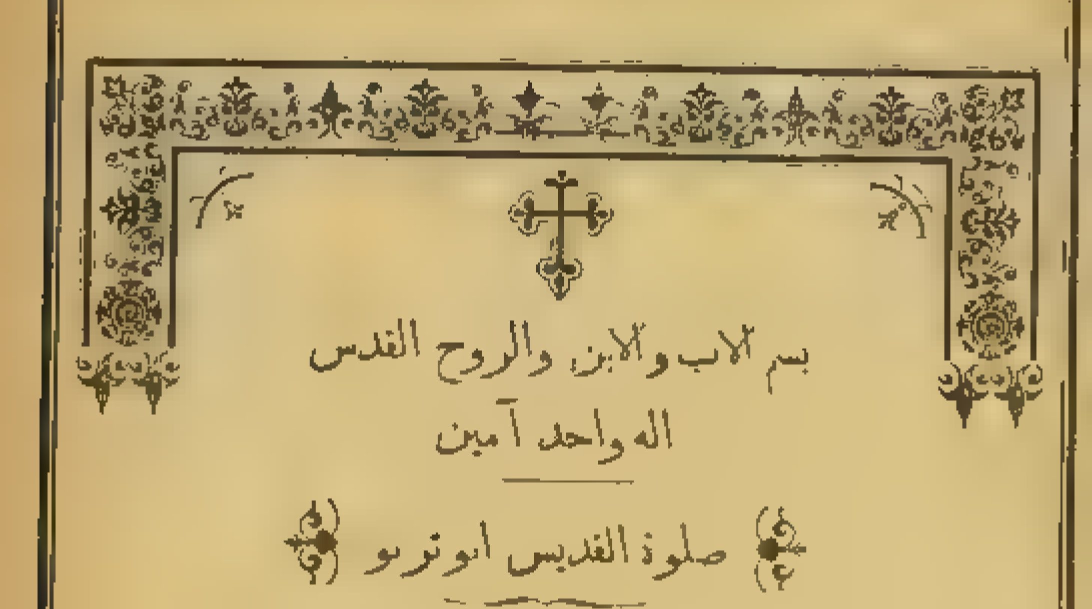
الذي لم يجعلنا اكلاً لاسنانهم . نجت أنفسنا مثل العصفور من فخ الصياد . الفخ انكسر ونحن نجونا . لان معونتنا باسم الرب . خالق السماء والارض . الذي ينبغي له المجد والعز والاكرام والسجود . الآن وكل أوان والى دهر الداهرين آمين .

﴿ الطلبة السابعة ﴾

ثم يجدد السؤال والتضرع وتقدم الطلبات . حسب الامكان والاستطاعة . امام مجدك المخوف . وسبحك الغير الموصوف . ان تجعل لعبيدك هؤلاء الخلاص من الشدة . الراجين عفوك ومراحمك . بالخلاص والنجاة والراحة . وتكمل لهم مقاصدهم . وتوصلهم الى غاية أملهم . في ارادتك الصالحة . وتنشلهم من غمق الشدائد والاحزان . والضيقات والاتعاب . وأنعم عليهم يارب ان يكون خروجهم من الشدة الى الفرح والنعيم والسعة . وكمل لهم الصحة والشفاء . وزل كل الاسقام والشكوى . واقطع اسباب المكاره والبلوى . وزل الأذى ومواقع الضرر والالام . والردى اللاحقة بهم في الجهر والخفاء .

وكل الذين في الشدائد والبلوى • والاحزان والرزايا والضيقات والاتعاب • والسجون والاغلال • وكل الاسر والهوان • والمخاوف والاضطهاد في سائر المدن والقرى والبلاد • من الطائفة المسيحية • الشعب المصطبغ بالمعمودية • احفظهم بملائكتك النورانية • واستر بيعتك الجامعة الرسولية • بجميع اقاليم الديار المصرية • وبرحمتك وتحننك وجزيل جودك ورأفتك • اغفر لنا خطايانا واصفح عن زلاتنا التي بعلم او بغير علم • الليلية والنهارية • واكسر عنا قوة الشيطان • وابطل عنا سائر حيله الردية • وحصنا بعساكر ملائكتك النورانية • بشفاعة سيدتنا وفخر جنسنا • مريم العذراء البتول الطاهرة الزكية • وبطلبات كافة ذوي الاعمال المرضية • وكافة جميع شهدائه وقديسيه وابراره واصفيائه ومختاريه • وصانعي مرضاته • الآن وكل أوان وإلى دهر الداهرين • امين كيرياليصون •

تم وكمل كتاب القنديل والسبع الطلبات بسلام من الرب آمين



بسم الاب والابن والروح القدس
اله واحد آمين

صلوة القديس اونوريو

اول ذلك

يكشف الكاهن رأسه ويقول صلاة الشكر ويرفع البخور ويقول مرد البولس وهو Ⲫϯ ⲡⲓϣⲗⲉⲙⲉϩ

Ⲁⲡⲟⲗⲁ Ⲡⲁⲧⲣⲓ , - Ⲭⲉⲣⲉ ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ , - Ⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣⲧ ويرتلوا الثامنة

- Ⲭⲉ Ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ , و , ورا لحنين - ويقول Ⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲟⲕ

ثم يقول الشماس

Ⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ Ⲕⲟⲣⲓⲛⲑⲓⲟⲥ ⲃ̅ — البولس من كورنثية الثانية

Ⲕⲉⲫ . ⲃ̅ : ⲓ̅ⲃ̅ - ⲓ̅ⲍ̅ — « ص ٢ : ١٢ — ١٧ »

Ⲉ̀ⲧⲁⲓ̀ ⲇⲉ ⲉ̀Ⲧⲣⲱⲁⲥ ⲉ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲛ̀- | ولما أتيت الى طرواس يبشرى

ⲧⲉ Ⲡⲭ︦ⲥ︦: ⲟⲩⲟϩ ⲉ́ⲧⲁ ⲟⲩ-
ⲣⲟ ⲟⲩⲱⲛ ⲛⲏⲓ ϧⲉⲛ Ⲡⲟ︦ⲥ︦:
ⲙ̀ⲡⲉ ⲡⲁⲡ︦ⲛ︦ⲁ︦ ⲉⲙⲧⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲉ
ⲙ̀ⲡⲓϫⲓⲙⲓ ⲛ̀Ⲧⲓⲧⲟⲥ ⲡⲁ-
ⲥⲟⲛ: ⲁⲗⲗⲁ ⲉ́ⲧⲁⲓⲉⲣⲁ̀-
ⲡⲟⲧⲁⲍⲉⲥⲑⲉ ⲛⲱⲟⲩ ⲁⲓ̈
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉ̀Ⲙⲁⲕⲉ-
ⲇⲟⲛⲓⲁ̀.

Ⲡ̀ϩ́ⲙⲟⲧ ⲇⲉ ⲙ̀Ⲫ︦ⲧ︦
ϣⲏⲡ ⲫⲁⲓ ⲉⲑⲟⲩⲱⲛϩ ⲙ̀-
ⲙⲟⲛ ⲉ́ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ϧⲉⲛ Ⲡⲭ︦ⲥ︦: ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲑⲟⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲉ̀ⲙⲓ ⲉϥⲟⲩⲱⲛϩ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧⲉⲛ
ϧⲉⲛ ⲙⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ: ϫⲉ ⲁ́-
ⲛⲟⲛ ⲟⲩⲥ̀ⲑⲟⲓⲛⲟⲩϥⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
Ⲡⲭ︦ⲥ︦ ⲙ̀Ⲫ︦ⲧ︦: ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑ-
ⲛⲁⲛⲟϩⲉⲙ ⲛⲉⲙ ϧⲉⲛ ⲛⲏ-

المسيح وانفتح لي
باب بالرب لم
تسترح روحي بما
اني لم اجد طيطس
اخي بل فارقتهم
وخرجت الى
مقدونيا .

والشكر لله هذا
الذي يظهرنا في
كل حين بالمسيح
ويظهر بنا رائحة
علمه في كل
مكان. لاننا نحن
رائحة طيب
المسيح لله في الذين
يخلصون وفي

ⲉⲑⲛⲁⲧⲁⲕⲟ.	الذين يهلكون٠
Ⲛ̀ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲙⲉⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲥ̀ⲑⲟⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲟⲩ ⲉⲩⲙⲟⲩ: ⲛ̀ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲙⲉⲛ ⲇⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲥ̀ⲑⲟⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲟⲩⲱⲛϧ ⲉⲩⲱⲛϧ:	لقوم رائحة من موت الى موت٠ ولقوم رائحة من حياة الى حياة.
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲟⲓ ⲛ̀ϩⲓⲕⲁⲛⲟⲥ ⲟⲩⲃⲉ ⲛⲁⲓ:	ومن الذي يكون اهلاً لهذه.
ⲛⲁⲛⲟⲓ ⲅⲁⲣ ⲁⲛ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲉⲩⲉⲣⲓⲉⲃⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲥⲁϫⲓ ⲙ̀Ⲫϯ:	لاننا لسنا مثل كثيرين يتجرون بكلام الله٠
ⲁⲗⲗⲁ ϩⲱⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲟⲩⲧⲟⲩⲃⲟ: ⲁⲗⲗⲁ ϩⲱⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ Ⲫϯ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲙ̀Ⲫϯ ϧⲉⲛ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲧⲉⲛⲥⲁϫⲓ.	بل كمن طهارة. بل كمن الله قدام الله بالمسيح نتكلم٠

❊ ثم يقول اجيوس وصلاة الانجيل وبعد المزمور ❊

❊ Ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲡ̅ⲁ̅ ❊ ❊ من مزمور ٨٤ ❊

Ⲙⲁⲧⲁⲙⲟⲛ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲡⲉⲕⲛⲁⲓ: ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲕⲟⲩϫⲁⲓ ⲙⲏⲓϥ ⲛⲁⲛ: ⲛ̀ⲑⲟⲕ Ⲫ̀ϯ ⲉⲕⲉ̀ⲕⲟⲧⲕ ⲉⲕⲉ̀ⲧⲁⲛϧⲟⲛ: ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲕⲗⲁⲟⲥ ⲉϥⲉ̀ⲟⲩⲛⲟϥ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲕ: ⲁ̅ⲗ̅.	أرنا يارب رحمتك. وخلاصك اعطنا. انت يالله ترجع فتحيينا. وشعبك يفرح بك. الليلويا.

❊ Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ Ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲥ ❊ ❊ من انجيل متى ❊

❊ Ⲕⲉⲫ ⲓ̅ⲉ̅ : ⲕ̅ⲁ̅ - ⲕ̅ⲏ̅ ❊ (ص ١٥ : ٢١ - ٢٨)

Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲛⲓⲥⲁ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲧⲩⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ Ⲥⲓⲇⲱⲛ: ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥ ⲟⲩⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲛ̀Ⲭⲁⲛⲁⲛⲉⲁ̀ ⲁⲥⲓ̀ ⲉ̀-	ولما خرج يسوع من هناك جاء الى نواحي صور وصيدا واذا بامرأة كنعانية

ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓϭⲓϫ ⲉ́ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛⲁⲥⲱϣ ⲉ́ⲃⲟⲗ ⲉⲥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ: ϫⲉ ⲛⲁⲓ ϧⲁⲣⲟⲓ Ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲡ́ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀Ⲇⲁⲩⲓⲇ: ⲧⲁϣⲉⲣⲓ ⲧ́ϩⲉⲙⲕⲏⲟⲩⲧ ⲧⲟⲛ ⲟⲩⲇⲉⲙⲱⲛ ⲉϥϩⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙⲁⲥ: ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛⲁⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲁϫⲓ.

Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ́ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲁⲩϯϩⲟ ⲉ́ⲣⲟϥ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ: ϫⲉ ⲭⲁⲧⲁⲓⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲉ́ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲥ́ⲱϣ ⲉ́ⲃⲟⲗ ⲥⲁⲙⲉⲛϩⲏⲛ.

Ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲧⲁⲟⲩⲟⲓ ϩⲁ ϩ̀ⲗⲓ ⲉ́ⲃⲏⲗ ⲉ̇ⲛⲓ ⲉ̇ⲥⲱⲟⲩ ⲉⲧⲥⲱⲣⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ́ⲏⲓ ⲙ̀Ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅.

خرجت من تلك التخوم تصيح وتقول ارحمني يارب يا ابن داود ابنتي معذبة بها شيطان ردي فلم يجبها بكلمة ·

فجاء تلاميذه وسالوه قائلين اطلق هذه المرأة لانها تصيح في اثرنا ·

فاجاب وقال لم ارسل الا الى الخراف الضالة من بيت اسرائيل ·

'Ⲛⲑⲟⲥ ⲇⲉ ⲁⲥⲓ ⲁⲥⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉⲥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ Ⲡⲁⲟ︦ⲥ︦ ⲁ̀ⲣⲓⲃⲟⲏ́ⲑⲓⲛ ⲉ́ⲣⲟⲓ: ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥⲉ́ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲛⲁⲛⲉⲥ ⲁⲛ ⲉ́ⲉⲗ ⲡ́ⲱⲓⲕ ⲛ̀ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ⲉ́ⲧⲏⲓϥ ⲛ̀ⲛⲓⲟⲩϩⲱⲣ: ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁⲥ ϫⲉ ⲥⲉ Ⲡ︦ⲟ︦ⲥ︦: ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ϣⲁⲣⲉ ⲛⲓⲕⲉⲟⲩϩⲱⲣ ⲟⲩⲱⲙ ⲉ́ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲗⲉϥⲗⲓϥⲓ ⲛⲏⲉ́ϣⲁⲩϩⲉⲓ ⲉ́ⲃⲟⲗϩⲓ ϯⲧ́ⲣⲁⲡⲉⲍⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲟⲩϭⲓⲥⲉⲩ.

Ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ︦ⲥ︦ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲱ́ ϯⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲡⲉ ⲡⲉⲛⲁϩϯ: ⲉϥⲉ́ϣⲱⲡⲓ ⲛⲉ ⲙ̀-

فأتت وسجدت له قائلة يارب أعني فاجاب وقال ليس جيد ان يوخذ خبز البنين ويعطى للكلاب. فقالت نعم يارب والكلاب تاكل من الفتات الذي يسقط من موائد اربابها .

حينئذٍ اجاب يسوع وقال لها يا امرءة عظيم هو ايمانك يكون لك

ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲉⲟⲩⲁϣϥ: ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲟⲩϫⲁⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲉⲥϣⲉⲣⲓ ⲓⲥϫⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ.	كما اردت فبرأت استهامن تلك الساعة .

﴿ نقول لاوشي بسلامة ولاية وبدء نعمة ولاية ثم سيرة القديس ﴾
« زرو بركته علينا آمين . »

قال كان في زمان الاضطهاد في ايام الملك دیقلادیانوس انسان مبارك اسمه (زرو)[1] وكان هذا القديس مثابراً على الصوم والصلاة محباً للغرباء والمساكين . وكان تاماً في قامته . فاشتاق ان يعترف باسم السيد المسيح الطاهر لينال الشهادة . فنهض واعترف بالمسيح امام الملوك الكفرة . ونال عذاباً كثيراً واظهر الله ايات وعجائب كثيرة على يده . ولهذا آمن الناس كثيرون من الذين عاينوا العجائب التي كانت تجرى على يديه من قبل السيد المسيح . ورجعوا من عبادة الاوثان ونالوا اكاليل الشهادة . وان الكفرة لما عاينوا هذا وتعبوا من عذاب

(١) اسم يوناني معناه « الشاتي » .

القديس طرحوه في السجن . الى ان أهلك الله الملك الكافر ديقلاديانوس وملك بعده الملك المحب لله قسطنطين . فامر ان يخرجوا جميع من كان في السجن من المعترفين القديسين المؤمنين بالسيد المسيح له المجد . وامر ان يمضي كل واحد منهم الى حال سبيله وبشر بالمسيح في جميع الارض . وصار فرح في جميع المسكونة . وبالاكثر بالقديس ابو ترابو فصار يبشر في جميع الارض باسم السيد المسيح . وكان في احد الايام وهو ماشي في وقت الظهيرة انه وجد كلباً سعراناً يزبد من فيه وهو يزأر كالاسد . واللعاب سائل من فيه ويمشي ماحناً على جسمه كالاعرج ويميل الى هنا وهناك . وعيناه كلون الذهب الاحمر وهو كالسكران من الخمر . فلما رأى القديس ابو ترابو اقبل اليه من بعيد وهو يزأر كالاسد . اما القديس ابو ترابو فلما رآه مقبلاً اليه من بعيد عرف ان به شيطاناً ردياً فرفع عينيه الى السماء وبسط يديه وصلى هكذا قائلاً :

يا ربي والهي يسوع المسيح اسمع صلاتي فاهتف اليك اليوم انا عبدك ترابو . لكي ترسل ملاككك ليعينني في هذه الساعة الصعبة

نجني يارب من فم هذا الوحش الردي المختل الكلب الكلب • كما نجيت دانيال من افواه الأسد الضارية • وكما نجيت يونان من بطن الحوت • وداود من يد الفلسطيني الغريب الجنس • وكما نجيت الثلاثة فتية القديسين من اتون النار المتوقدة • انقذني من هذا الوحش الردي • لانك انت رحيم ومتحنن على الجبلة التي خلقتها على صورتك ومثالك ومخلص جميع المتوكلين عليك • نجي بيمينك الغير المدروك • اذكر يارب اني تراب وانا لحم ودم • يامعين من ليس له معين • وملجأ من ليس له ملجأ • وسامع صوت من يهتف اليك بقلب مستقيم • فلك ينبغي المجد ولابيك الصالح والروح القدس • الآن وكل أوان والى دهر الداهرين امين •

فللوقت ارسل الله له ملاكه ونجاه واعطاه السلام • وقال له ياقديس الله ابو تربو بعون الله الذي قبلت على اسمه هذه الشدائد • امدد العصاة التي بيدك فان الرب ارسلني اليك وامرك بهذا • وانا اقويك كما قويت تادرس الاسفهسلار حتى قتل التنين الردي وخلص اولاد الارملة الايتام • ومسك ملاك الرب

بيد القديس ابو تربو والعصاة فيها وجعلها على الكلب الكلب فقتله . فصاح الروح النجس الساكن فيه . قائلاً انا احلف لك يا قديس الله ابو تربو باسم الله خالق السموات والارض والبحار وكلما فيها . انه حيث الموضع الذي يذكر اسم الله واسمك فيه لا ادخله ابداً . لاجل الملاك الماشي معك الذي قوّاك حتى قتلتني وقتلت المسكن الذي كان لي . واني اقـول لك اني لا اعود ابداً اقيم في مكان يكون اسم الله واسماك فيه . فامر ملاك الرب الارض ان تفتح فاها فنزل الروح النجس الى الاعماق . وبعد ذلك قال ملاك الرب للقديس ابو تربو اقـول لك يارجل الله تربو . ان الرب اعطاك السلطان على هذا الروح النجس الردي في حياتك وبعد نياحتك من اتعاب هذا العالم . اذا سعر كلب بهذا الروح وصار الكلب النجس يعض احداً . رجلاً كان او امراءة . صغيراً او كبيراً . حراً او عبداً . فرساً او ثوراً او بهيمة . او اي شيء من جميع ما خلقه الله له اربع قوائم . فاذا كلهم هـذا الوحش الردي الشرير الكلب الكلب . حيث ما يذكر اسم الله واسماك ويتال بالله اله القديس ابو تربو

اعضد عبيدك الذين ياكلون من هذا الفطير ويشربون من هذا الماء . اشفهم يارب واجذب سم هذا الوحش في هذا الوقت من هذا المريض . لا تجعله يجزع ولا يضطرب ولا يخاف ولا يصيبه شيء من الشر . ولا يضره سم الكلب . لان الرب امرني ان اكون معك في حياتك وبعد خروجك من الجسد يفعلون هذه الصلاة . لانها اسم الله واسم الملائكة وباسمك . ولما فرغ الملاك من كلامه مع القديس ابو ترو سجد القديس للرب وصلى صلاة طويلة . وشكره على اسمه وعلى ما اوهبه وارسل ملاكه ونجاه من الروح الجس الشرير .

وبعد ذلك شاع اسم القديس ابي ترو في كل مكان انه يشفي كل من ياتي اليه ملسوع من الكلاب الكلب . بقوة الله الكائنة معه كما وعده بذلك في الارض الى الابد . فكانت امرأة مسكينة لها ابن وحيد عضه الكلب الكلب . وسال منه دم حتى ايئست والدته من الحيوة . وقد لعبها خبر القديس ابي ترو . فاخذت ابنها الوحيد المتالم واخذت معه سبع خبزات فطير وسبع حبات ملح وسبع تمرات وقليل من الزيت الطيب وقليل

من الحمر . وحملتها للولد الذي اكله الكلب في ايرار ابيض
معلق في عنقه وجاءت به الى القديس ابي نرنو . فلما دنت منه ورأته
خجلت ان تقرب اليه . وامرت ابنها ان يمضي اليه يبارك عليه .
فتقدم الصبي وسأله ان يصلي عليه ليشفى بصلاته . ولما رآه
القديس ابو نرنو قال له مرحباً بك يا ولدي ماذا جئت تطلب .
فقال له الصبي ولم يعلم انه القديس ابو نرنو جئت انا المسكين
الى القديس ابي نرنو ليصلي عليّ لكي الرب يشفيني ويعافيني .
لان الكلب الكلب عضني . فدعا القديس ابو نرنو للوقت
سبعة اطفال . بلا خطية مباركين . وقال لهم ايها الاطفال
المباركين اتبعوني . ومهما قلت لكم حينئذ اعيدوه الي . فأجلس
الصبي قدامه ومعه العطر والخبز والخمر والتمر . ووعاء
مملوء ماء وقليل زيت طيب . وامرهم ان يدوروا حوله سبع
دورات والاطفال يتبعونه . وهو يقول لهم مرحباً بكم ايها الاطفال .
السلام عليكم فيقولون له وعليك السلام يا معلم . فيقول لهم ماذا
جئتم تطلبون . فيقولون له جئنا نطلب الشفاء والعافية من الله
ومن القديس ابي نرنو . فيقول لهم امضوا بسلام . الرب يشفيه

ويعافيه برحمته • كوعده الصادق لي انا عبده المعترف باسمه •
ولما انتهت السبعة دورات وقف القديس ابو نوبو وحوّل وجهه
الى الشرق • وبسط يديه ورفع عينيه الى السماء وصلى هكذا قائلاً :

يارب والهي استجب لدعائي واسمع طلبتي • لانك انت
الذي خلقت السماء والارض والبحار والانهار وكل ما فيها •
وخلقت الجبال والآكام والأودية وكوّنت الشمس والقمر •
وكونت الفردوس في شرق عدن • وجبلت الانسان على
صورتك ومثالك • وخلقت الدبابات والوحوش وكلما يدب
على الارض كلها بكلمتك • انت القائل لتخرج الارض كاجناسها
وخلقت الطيور كاجناسها • واتيت بالجميع الى آدم فسماها •
واخضعتها تحت قدميه لكي يكون سلطان للانسان على ما
خلقت • واسكنت مخافتك في قلوبها الى احقاب الدهور •
ونظرت الى آدم انه وحيد فجعلت له امرأة تؤانسه لكي ينمو جنس
البشر • فدخل العدو في الحية والحية أطغت حواء • وحواء
أطغت آدم وخالفا وصيتك وخرجا من الفردوس فرحمتها
وارسلت ابنك الوحيد حتى خلصها من جهنم القصوى • وعتقت

العالم من يـد ابليس . ورددتَ آدم وذريته الى الفردوس دفعـة اخرى بدمك الكريم على عـود الصليب . واعطيتنا السلطان ان ندوس الحيات والعقارب ونشرب السم القاتل فلا يؤذينا . فلهذا انا عبدك تربو المسكين انظر اليّ في هذه الساعة. انا عبدك اسمع تضرعي واقبل اليك صلاتي . فانك عـالم انّا لحم ودم وروح يذهب ولا يعود . انظر من علوك المقدس على عبدك (فلان) برحمتك وتحننك . وانزع عنه الكلب الكلبْ وقلق الروح النجس . واجذب سمه منه الى خارج . ولا تـدع خوفه في قلبه . وانزع منه الاضطراب . وثبته بقوتك وحصنه بقوة ملائكتك الاطهـار . لانك انت نجيت داود من يـد الفلسطيني . ودانيال من افواه الأسد الضارية . وأنقذت يونان من بطن الحوت وخلصت الثلاثة الفتية من أتون النار المتوقدة . وارميا من جوف الجاة . وانا القديس مرقوريوس من وجـوه الكلاب . وقوّيتَ الشهداء في عذابهم . وارسلت رئيس الملائكة ميخائيل الى تادرس الاسفهسلار ناوخيطيس وقوّيته حتى قتـل التنين . وانت معين لكل من يهتف اليك . كما نطقت

بالروح القدس على فم داود •

﴿ ثم تقول هذه المزامير ﴾

مزمور (١٩) أوله : ــ يستجيب لك الرب • ــ ومزمور (٢٢) أوله : ــ الرب يرعاني • ــ ومزمور (١١٨) أوله ــ طوباهم جميع الذين بلا عيب • ــ ومزمور (١٢٠) أوله : ــ رفعت عيني الى الجبال •

﴿ ثم يقول هذه الطلبة ﴾

يارب اسمع لي تضرعي انا عبدك أطلب اليك اليوم وفي كل زمان وفي هذه الساعة • تراءف على عبدك (فلان) لتخلصه من الكلب الكلب • ولا يمرض ولا يصير فيه جرح • ولا يتألم من سم فمه • ولا تجعل لأسنانه علامة في جسده • ولا تخاف نفسه ولا تتغير حواسه ولا تقلق روحه • بــل يكون ثابتاً بقوتك المقدسة • ولك ينبغي المجد والاكرام والسجود • الآن وكل أوان والى دهر الداهرين امين •

* ثم يجمع كاهن سبعة اطفال ويشبك بعضهم بايدي بعض *
* ويدوروا سبع دورات وهم يقولون هكذا *

Ⲡⲉⲥⲑⲉⲛⲁⲡⲁⲥ : ϣϣⲉⲣⲡⲉⲣⲓⲕⲁⲥ : ϣⲁⲣⲣⲁⲥⲟ̀ⲛ̀ⲑⲁⲥ : ⲕⲉⲣϣⲛ : ⲡⲁⲣϣⲛ : ⲥⲟⲩⲡⲉⲛⲓⲛ : ⲥⲟⲩⲕⲉⲛⲓⲛ : ⲡⲓⲥⲑⲉ-ⲣⲡⲟⲩ(1).

فاذا انتهت السبع دورات يقف العريف الكبير او الاس
الكبير الذي في الاطفال قدام الكاهن ويقول له السلام عليك
ايها المعلم • فيقول له عليك السلام يا ولدي • ماذا جئت تطلب •
يقول له قد جئت اطلب الشفاء والعافية من عند الله والقديس
ابي ترنو • ثم يتناول من الفطير بفمه والكاهن ماسكاً له ويأخذه
من فمه ويضعه في حجر الذي اكله الكلب • وكذلك يأخذ

---

(١) ان هذه الجملة يمكن ان تكون من اللغة اليونانية وانما محرفة عن اصلها ويحتمل ان
تكون هكذا بالتقريب : — Πιστέυε νὰ πας : Ἰσχυρὸ περιεπας : χαῖρε
ὁ θεὸς : καὶ ἀρχὴν : σοὺ πεινὰ. σοὺ κενὰ : Πισθερπου •
ويعم تام معناها بحرية عن قولك : تأمن بانك ستشفى بالمرة • وانك ستخلص (من ذلك)
قسوة وبقرع ... الاوثب الفائق (له المجد) • الآن وكل اوان :
يا أيها الشافي ...

بقية الاطفال السبعة سبعة لقمات • ويدع المريض فطر عليها سبعة ايام ويشرب قليلاً من الماء والخمر • ويدهن من الزيت المصلى عليه فانه يبرأ ببركة الله والقديس ابى تربو •

* تم وكمل كتاب القنديل مع صلاة القديس ابوتربو *
* بسلام من الرب آمين *

894.2 C7994